FOR OFFICIAL USE ONLY

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

PUNJABI MILITARY POLICE

Language Survival Guide
November 2006

1. Traffic Control Posts (TCPs)
2. Roadblocks and Checkpoints (RBs, CPs)
3. Route Reconnaissance
4. Processing Enemy Prisoners of War (EPWs) & Civilian Internees (CIs)
5. Convoy Security Operations
6. Establishing and Supervising a Defile
7. Rear Operations
8. Glossary

FOR OFFICIAL USE ONLY

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

PUNJABI MILITARY POLICE

Language Survival Guide
November 2006

1. Traffic Control Posts (TCPs)
2. Roadblocks and Checkpoints (RBs, CPs)
3. Route Reconnaissance
4. Processing Enemy Prisoners of War (EPWs) & Civilian Internees (CIs)
5. Convoy Security Operations
6. Establishing and Supervising a Defile
7. Rear Operations
8. Glossary

FOR OFFICIAL USE ONLY

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

PUNJABI MILITARY POLICE

Language Survival Guide
November 2006

1. Traffic Control Posts (TCPs)
2. Roadblocks and Checkpoints (RBs, CPs)
3. Route Reconnaissance
4. Processing Enemy Prisoners of War (EPWs) & Civilian Internees (CIs)
5. Convoy Security Operations
6. Establishing and Supervising a Defile
7. Rear Operations
8. Glossary

FOR OFFICIAL USE ONLY

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

PUNJABI MILITARY POLICE

Language Survival Guide
November 2006

1. Traffic Control Posts (TCPs)
2. Roadblocks and Checkpoints (RBs, CPs)
3. Route Reconnaissance
4. Processing Enemy Prisoners of War (EPWs) & Civilian Internees (CIs)
5. Convoy Security Operations
6. Establishing and Supervising a Defile
7. Rear Operations
8. Glossary

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
pres.FamDistribution@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
pres.FamDistribution@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
pres.FamDistribution@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
pres.FamDistribution@conus.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR PUNJABI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH	
R	as in saaRey or kaRo
Kh	as in jaKhmee

PRONUNCIATION GUIDE FOR PUNJABI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH	
R	as in saaRey or kaRo
Kh	as in jaKhmee

PRONUNCIATION GUIDE FOR PUNJABI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH	
R	as in saaRey or kaRo
Kh	as in jaKhmee

PRONUNCIATION GUIDE FOR PUNJABI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH	
R	as in saaRey or kaRo
Kh	as in jaKhmee

PART 1: TRAFFIC CONTROL POSTS (TCPs)

A: Explaining Actions and Providing Clarifications

	English	Transliteration	Punjabi
1-1	We will set up traffic control points (TCPs) in the area.	aasee is taa tey tRafik kontrol poynts (tee-see-pee) lagaavaangey	ਅਸੀਂ ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਟਰੈਫਕਿ ਕੰਟਰੋਲ ਪੋਆਂਇੰਟ (ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ) ਲਗਾਵਾਂਗੇ
1-2	The TCP locations will be decided by the MPs.	tee-see-pee dee taa milteRee polis ta kaRoogee	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੀ ਥਾਂ ਮਲਿਟਰੀ ਪੋਲੀਸ ਥਾਂ ਕਾਰੋਗੀ
1-3	The TCP personnel will work hard to prevent delays.	tee-see-pee dey kaRamchaaRee pooRee koshish kaRangey key deRee naa howey	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਪੂਰੀ ਕੋਸ਼ਸ਼ਿ ਕਰਨਗੇ ਕੀ ਦੇਰ ਨਾਂ ਹੋਵੇ

PART 1: TRAFFIC CONTROL POSTS (TCPs)

A: Explaining Actions and Providing Clarifications

	English	Transliteration	Punjabi
1-1	We will set up traffic control points (TCPs) in the area.	aasee is taa tey tRafik kontrol poynts (tee-see-pee) lagaavaangey	ਅਸੀਂ ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਟਰੈਫਕਿ ਕੰਟਰੋਲ ਪੋਆਂਇੰਟ (ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ) ਲਗਾਵਾਂਗੇ
1-2	The TCP locations will be decided by the MPs.	tee-see-pee dee taa milteRee polis ta kaRoogee	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੀ ਥਾਂ ਮਲਿਟਰੀ ਪੋਲੀਸ ਥਾਂ ਕਾਰੋਗੀ
1-3	The TCP personnel will work hard to prevent delays.	tee-see-pee dey kaRamchaaRee pooRee koshish kaRangey key deRee naa howey	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਪੂਰੀ ਕੋਸ਼ਸ਼ਿ ਕਰਨਗੇ ਕੀ ਦੇਰ ਨਾਂ ਹੋਵੇ

PART 1: TRAFFIC CONTROL POSTS (TCPs)

A: Explaining Actions and Providing Clarifications

	English	Transliteration	Punjabi
1-1	We will set up traffic control points (TCPs) in the area.	aasee is taa tey tRafik kontrol poynts (tee-see-pee) lagaavaangey	ਅਸੀਂ ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਟਰੈਫਕਿ ਕੰਟਰੋਲ ਪੋਆਂਇੰਟ (ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ) ਲਗਾਵਾਂਗੇ
1-2	The TCP locations will be decided by the MPs.	tee-see-pee dee taa milteRee polis ta kaRoogee	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੀ ਥਾਂ ਮਲਿਟਰੀ ਪੋਲੀਸ ਥਾਂ ਕਾਰੋਗੀ
1-3	The TCP personnel will work hard to prevent delays.	tee-see-pee dey kaRamchaaRee pooRee koshish kaRangey key deRee naa howey	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਪੂਰੀ ਕੋਸ਼ਸ਼ਿ ਕਰਨਗੇ ਕੀ ਦੇਰ ਨਾਂ ਹੋਵੇ

PART 1: TRAFFIC CONTROL POSTS (TCPs)

A: Explaining Actions and Providing Clarifications

	English	Transliteration	Punjabi
1-1	We will set up traffic control points (TCPs) in the area.	aasee is taa tey tRafik kontrol poynts (tee-see-pee) lagaavaangey	ਅਸੀਂ ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਟਰੈਫਕਿ ਕੰਟਰੋਲ ਪੋਆਂਇੰਟ (ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ) ਲਗਾਵਾਂਗੇ
1-2	The TCP locations will be decided by the MPs.	tee-see-pee dee taa milteRee polis ta kaRoogee	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੀ ਥਾਂ ਮਲਿਟਰੀ ਪੋਲੀਸ ਥਾਂ ਕਾਰੋਗੀ
1-3	The TCP personnel will work hard to prevent delays.	tee-see-pee dey kaRamchaaRee pooRee koshish kaRangey key deRee naa howey	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਪੂਰੀ ਕੋਸ਼ਸ਼ਿ ਕਰਨਗੇ ਕੀ ਦੇਰ ਨਾਂ ਹੋਵੇ

1-4	Our TCP team will keep records of passing vehicles and units.	saadee tee-see-pee teem jaan valee gaadiyaa atey yoonits daa ReekaRd Rakaangey	ਸਾਡੀ ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਟੀਮ ਜਾਣ ਵਾਲ ਗਡੀਆਂ ਅਤੇ ਯੂਨਟਾਂ ਦਾ ਰਕਿਾਡ ਰਖੇਗੀ
1-5	The TCP will apprehend violators.	tee-see-pee doshiyaa noo Reehaasit vich le langey	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੋਸ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਰਹਿਾਸਤ ਵਚਿ ਲੈ ਲਵੇਗੀ
1-6	Make sure refugee traffic does not delay military traffic.	diyaan Rako key sheRnaRtee tRafik fojee tRafik vich deRee naa kaRan	ਧਆਿਨ ਰਖੋ ਕੀ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਟਰੈਫਕਿ ਫੋਜੀ ਟਰੈਫਕਿ ਵਚਿ ਦੇਰ ਨਾਂ ਕਰਨ

1-4	Our TCP team will keep records of passing vehicles and units.	saadee tee-see-pee teem jaan valee gaadiyaa atey yoonits daa ReekaRd Rakaangey	ਸਾਡੀ ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਟੀਮ ਜਾਣ ਵਾਲ ਗਡੀਆਂ ਅਤੇ ਯੂਨਟਾਂ ਦਾ ਰਕਿਾਡ ਰਖੇਗੀ
1-5	The TCP will apprehend violators.	tee-see-pee doshiyaa noo Reehaasit vich le langey	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੋਸ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਰਹਿਾਸਤ ਵਚਿ ਲੈ ਲਵੇਗੀ
1-6	Make sure refugee traffic does not delay military traffic.	diyaan Rako key sheRnaRtee tRafik fojee tRafik vich deRee naa kaRan	ਧਆਿਨ ਰਖੋ ਕੀ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਟਰੈਫਕਿ ਫੋਜੀ ਟਰੈਫਕਿ ਵਚਿ ਦੇਰ ਨਾਂ ਕਰਨ

1

1-4	Our TCP team will keep records of passing vehicles and units.	saadee tee-see-pee teem jaan valee gaadiyaa atey yoonits daa ReekaRd Rakaangey	ਸਾਡੀ ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਟੀਮ ਜਾਣ ਵਾਲ ਗਡੀਆਂ ਅਤੇ ਯੂਨਟਾਂ ਦਾ ਰਕਿਾਡ ਰਖੇਗੀ
1-5	The TCP will apprehend violators.	tee-see-pee doshiyaa noo Reehaasit vich le langey	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੋਸ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਰਹਿਾਸਤ ਵਚਿ ਲੈ ਲਵੇਗੀ
1-6	Make sure refugee traffic does not delay military traffic.	diyaan Rako key sheRnaRtee tRafik fojee tRafik vich deRee naa kaRan	ਧਆਿਨ ਰਖੋ ਕੀ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਟਰੈਫਕਿ ਫੋਜੀ ਟਰੈਫਕਿ ਵਚਿ ਦੇਰ ਨਾਂ ਕਰਨ

1

1-4	Our TCP team will keep records of passing vehicles and units.	saadee tee-see-pee teem jaan valee gaadiyaa atey yoonits daa ReekaRd Rakaangey	ਸਾਡੀ ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਟੀਮ ਜਾਣ ਵਾਲ ਗਡੀਆਂ ਅਤੇ ਯੂਨਟਾਂ ਦਾ ਰਕਿਾਡ ਰਖੇਗੀ
1-5	The TCP will apprehend violators.	tee-see-pee doshiyaa noo Reehaasit vich le langey	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੋਸ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਰਹਿਾਸਤ ਵਚਿ ਲੈ ਲਵੇਗੀ
1-6	Make sure refugee traffic does not delay military traffic.	diyaan Rako key sheRnaRtee tRafik fojee tRafik vich deRee naa kaRan	ਧਆਿਨ ਰਖੋ ਕੀ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਟਰੈਫਕਿ ਫੋਜੀ ਟਰੈਫਕਿ ਵਚਿ ਦੇਰ ਨਾਂ ਕਰਨ

1

1-4	Our TCP team will keep records of passing vehicles and units.	saadee tee-see-pee teem jaan valee gaadiyaa atey yoonits daa ReekaRd Rakaangey	ਸਾਡੀ ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਟੀਮ ਜਾਣ ਵਾਲ ਗਡੀਆਂ ਅਤੇ ਯੂਨਟਾਂ ਦਾ ਰਕਿਾਡ ਰਖੇਗੀ
1-5	The TCP will apprehend violators.	tee-see-pee doshiyaa noo Reehaasit vich le langey	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੋਸ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਰਹਿਾਸਤ ਵਚਿ ਲੈ ਲਵੇਗੀ
1-6	Make sure refugee traffic does not delay military traffic.	diyaan Rako key sheRnaRtee tRafik fojee tRafik vich deRee naa kaRan	ਧਆਿਨ ਰਖੋ ਕੀ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਟਰੈਫਕਿ ਫੋਜੀ ਟਰੈਫਕਿ ਵਚਿ ਦੇਰ ਨਾਂ ਕਰਨ

1

1-7	The TCP personnel will reroute traffic as needed.	tee-see-pee kaRamchaaRee tRafik noo dooje Raastey bejangey jeykaR loR pey	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਕਰਮਚਾਰੀ ਟਰੈਫਕਿ ਨੂੰ ਦੂਜੇ ਰਸਤੇ ਭੇਜਣਗੇ ਜੇਕਰ ਲੋੜ ਪਈ
1-8	Our mission is ongoing until further notice.	aagley hukam tak sardaa kam jaRee Raheygaa	ਅਗਲੇ ਹੁਕਮ ਤੱਕ ਸਾਡਾ ਕੰਮ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗਾ
1-9	Food and water will be supplied by other units.	Rortee atey paanee doosRee yoonit deyogee	ਰੂਰਤੀ ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਦੂਸਰੀ ਯੁਨਟਾਂ ਦੇਣਗੀਆਂ
1-10	Nuclear, biological and chemical (NBC) detection equipment will be provided.	pRamaanoo, jeev vigyaan, atey Rasaaynik sambandee pataa lagarn ley samaan ditaa jaoogaa	ਪਰਮਾਨੂੰ, ਜੀਵ ਵਗਿਆਂਨ ਅਤੇ ਰਸਾਇਨਕ ਸੰਬਧੀ ਪਤਾ ਲਗਾਣ ਲਈ ਸਾਮਾਨ ਦਤਿਾਂ ਜਾਏਗਾ

1-7	The TCP personnel will reroute traffic as needed.	tee-see-pee kaRamchaaRee tRafik noo dooje Raastey bejangey jeykaR loR pey	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਕਰਮਚਾਰੀ ਟਰੈਫਕਿ ਨੂੰ ਦੂਜੇ ਰਸਤੇ ਭੇਜਣਗੇ ਜੇਕਰ ਲੋੜ ਪਈ
1-8	Our mission is ongoing until further notice.	aagley hukam tak sardaa kam jaRee Raheygaa	ਅਗਲੇ ਹੁਕਮ ਤੱਕ ਸਾਡਾ ਕੰਮ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗਾ
1-9	Food and water will be supplied by other units.	Rortee atey paanee doosRee yoonit deyogee	ਰੂਰਤੀ ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਦੂਸਰੀ ਯੁਨਟਾਂ ਦੇਣਗੀਆਂ
1-10	Nuclear, biological and chemical (NBC) detection equipment will be provided.	pRamaanoo, jeev vigyaan, atey Rasaaynik sambandee pataa lagarn ley samaan ditaa jaoogaa	ਪਰਮਾਨੂੰ, ਜੀਵ ਵਗਿਆਂਨ ਅਤੇ ਰਸਾਇਨਕ ਸੰਬਧੀ ਪਤਾ ਲਗਾਣ ਲਈ ਸਾਮਾਨ ਦਤਿਾਂ ਜਾਏਗਾ

1-7	The TCP personnel will reroute traffic as needed.	tee-see-pee kaRamchaaRee tRafik noo dooje Raastey bejangey jeykaR loR pey	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਕਰਮਚਾਰੀ ਟਰੈਫਕਿ ਨੂੰ ਦੂਜੇ ਰਸਤੇ ਭੇਜਣਗੇ ਜੇਕਰ ਲੋੜ ਪਈ
1-8	Our mission is ongoing until further notice.	aagley hukam tak sardaa kam jaRee Raheygaa	ਅਗਲੇ ਹੁਕਮ ਤੱਕ ਸਾਡਾ ਕੰਮ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗਾ
1-9	Food and water will be supplied by other units.	Rortee atey paanee doosRee yoonit deyogee	ਰੂਰਤੀ ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਦੂਸਰੀ ਯੁਨਟਾਂ ਦੇਣਗੀਆਂ
1-10	Nuclear, biological and chemical (NBC) detection equipment will be provided.	pRamaanoo, jeev vigyaan, atey Rasaaynik sambandee pataa lagarn ley samaan ditaa jaoogaa	ਪਰਮਾਨੂੰ, ਜੀਵ ਵਗਿਆਂਨ ਅਤੇ ਰਸਾਇਨਕ ਸੰਬਧੀ ਪਤਾ ਲਗਾਣ ਲਈ ਸਾਮਾਨ ਦਤਿਾਂ ਜਾਏਗਾ

1-7	The TCP personnel will reroute traffic as needed.	tee-see-pee kaRamchaaRee tRafik noo dooje Raastey bejangey jeykaR loR pey	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਕਰਮਚਾਰੀ ਟਰੈਫਕਿ ਨੂੰ ਦੂਜੇ ਰਸਤੇ ਭੇਜਣਗੇ ਜੇਕਰ ਲੋੜ ਪਈ
1-8	Our mission is ongoing until further notice.	aagley hukam tak sardaa kam jaRee Raheygaa	ਅਗਲੇ ਹੁਕਮ ਤੱਕ ਸਾਡਾ ਕੰਮ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗਾ
1-9	Food and water will be supplied by other units.	Rortee atey paanee doosRee yoonit deyogee	ਰੂਰਤੀ ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਦੂਸਰੀ ਯੁਨਟਾਂ ਦੇਣਗੀਆਂ
1-10	Nuclear, biological and chemical (NBC) detection equipment will be provided.	pRamaanoo, jeev vigyaan, atey Rasaaynik sambandee pataa lagarn ley samaan ditaa jaoogaa	ਪਰਮਾਨੂੰ, ਜੀਵ ਵਗਿਆਂਨ ਅਤੇ ਰਸਾਇਨਕ ਸੰਬਧੀ ਪਤਾ ਲਗਾਣ ਲਈ ਸਾਮਾਨ ਦਤਿਾਂ ਜਾਏਗਾ

1-11	Reflective arm cuffs will be provided.	chamkan vaalee haat dee patee ditee jaaogee	ਚੱਮਖਣ ਵਾਲੀ ਹਥੱ ਦੀ ਪੱਟੀ ਦਤਿੀ ਜਾਵੇਗੀ
1-12	Enemy may use agents acting as refugees.	dushman shaayed shaRnaRtee dey besh vich jasoos istaamaal kaRan	ਦੁਸ਼ਮਨ ਸ਼ਾਇਦ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਦੇ ਭੇਸ਼ ਵਚਿ ਜਾਸੂਸ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਨ
1-13	Safety is very important during all operations.	saaRey aapReyshan dey daaRaan heefaazat bahut zaRooRee he	ਸਾਰੇ ਅਪਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਦੋਰਾਨ ਹਫਿਾਜਤ ਬਹੁਤ ਜਰੂਰੀ ਹੈ
1-14	We do not allow unauthorized personnel to observe traffic movement.	aasee anya dikt lokaa noo tRafik noo aande jaandey nahee dekaan dendey	ਅਸੀਂ ਆਂਨਆ ਿ ਦਖਿਤ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਟਰੈਫਕ ਿ ਨੂੰ ਅਨਦੇ ਜਾਣਦੇ ਨਹੀਂ ਦੇਖਣ ਦਨ ਿ ਦੇ

1-11	Reflective arm cuffs will be provided.	chamkan vaalee haat dee patee ditee jaaogee	ਚੱਮਖਣ ਵਾਲੀ ਹਥੱ ਦੀ ਪੱਟੀ ਦਤਿੀ ਜਾਵੇਗੀ
1-12	Enemy may use agents acting as refugees.	dushman shaayed shaRnaRtee dey besh vich jasoos istaamaal kaRan	ਦੁਸ਼ਮਨ ਸ਼ਾਇਦ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਦੇ ਭੇਸ਼ ਵਚਿ ਜਾਸੂਸ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਨ
1-13	Safety is very important during all operations.	saaRey aapReyshan dey daaRaan heefaazat bahut zaRooRee he	ਸਾਰੇ ਅਪਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਦੋਰਾਨ ਹਫਿਾਜਤ ਬਹੁਤ ਜਰੂਰੀ ਹੈ
1-14	We do not allow unauthorized personnel to observe traffic movement.	aasee anya dikt lokaa noo tRafik noo aande jaandey nahee dekaan dendey	ਅਸੀਂ ਆਂਨਆ ਿ ਦਖਿਤ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਟਰੈਫਕ ਿ ਨੂੰ ਅਨਦੇ ਜਾਣਦੇ ਨਹੀਂ ਦੇਖਣ ਦਨ ਿ ਦੇ

1

1-11	Reflective arm cuffs will be provided.	chamkan vaalee haat dee patee ditee jaaogee	ਚੱਮਖਣ ਵਾਲੀ ਹਥੱ ਦੀ ਪੱਟੀ ਦਤਿੀ ਜਾਵੇਗੀ
1-12	Enemy may use agents acting as refugees.	dushman shaayed shaRnaRtee dey besh vich jasoos istaamaal kaRan	ਦੁਸ਼ਮਨ ਸ਼ਾਇਦ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਦੇ ਭੇਸ਼ ਵਚਿ ਜਾਸੂਸ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਨ
1-13	Safety is very important during all operations.	saaRey aapReyshan dey daaRaan heefaazat bahut zaRooRee he	ਸਾਰੇ ਅਪਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਦੋਰਾਨ ਹਫਿਾਜਤ ਬਹੁਤ ਜਰੂਰੀ ਹੈ
1-14	We do not allow unauthorized personnel to observe traffic movement.	aasee anya dikt lokaa noo tRafik noo aande jaandey nahee dekaan dendey	ਅਸੀਂ ਆਂਨਆ ਿ ਦਖਿਤ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਟਰੈਫਕ ਿ ਨੂੰ ਅਨਦੇ ਜਾਣਦੇ ਨਹੀਂ ਦੇਖਣ ਦਨ ਿ ਦੇ

1

1-11	Reflective arm cuffs will be provided.	chamkan vaalee haat dee patee ditee jaaogee	ਚੱਮਖਣ ਵਾਲੀ ਹਥੱ ਦੀ ਪੱਟੀ ਦਤਿੀ ਜਾਵੇਗੀ
1-12	Enemy may use agents acting as refugees.	dushman shaayed shaRnaRtee dey besh vich jasoos istaamaal kaRan	ਦੁਸ਼ਮਨ ਸ਼ਾਇਦ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਦੇ ਭੇਸ਼ ਵਚਿ ਜਾਸੂਸ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਨ
1-13	Safety is very important during all operations.	saaRey aapReyshan dey daaRaan heefaazat bahut zaRooRee he	ਸਾਰੇ ਅਪਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਦੋਰਾਨ ਹਫਿਾਜਤ ਬਹੁਤ ਜਰੂਰੀ ਹੈ
1-14	We do not allow unauthorized personnel to observe traffic movement.	aasee anya dikt lokaa noo tRafik noo aande jaandey nahee dekaan dendey	ਅਸੀਂ ਆਂਨਆ ਿ ਦਖਿਤ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਟਰੈਫਕ ਿ ਨੂੰ ਅਨਦੇ ਜਾਣਦੇ ਨਹੀਂ ਦੇਖਣ ਦਨ ਿ ਦੇ

1

1-11	Reflective arm cuffs will be provided.	chamkan vaalee haat dee patee ditee jaaogee	ਚੱਮਖਣ ਵਾਲੀ ਹਥੱ ਦੀ ਪੱਟੀ ਦਤਿੀ ਜਾਵੇਗੀ
1-12	Enemy may use agents acting as refugees.	dushman shaayed shaRnaRtee dey besh vich jasoos istaamaal kaRan	ਦੁਸ਼ਮਨ ਸ਼ਾਇਦ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਦੇ ਭੇਸ਼ ਵਚਿ ਜਾਸੂਸ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਨ
1-13	Safety is very important during all operations.	saaRey aapReyshan dey daaRaan heefaazat bahut zaRooRee he	ਸਾਰੇ ਅਪਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਦੋਰਾਨ ਹਫਿਾਜਤ ਬਹੁਤ ਜਰੂਰੀ ਹੈ
1-14	We do not allow unauthorized personnel to observe traffic movement.	aasee anya dikt lokaa noo tRafik noo aande jaandey nahee dekaan dendey	ਅਸੀਂ ਆਂਨਆ ਿ ਦਖਿਤ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਟਰੈਫਕ ਿ ਨੂੰ ਅਨਦੇ ਜਾਣਦੇ ਨਹੀਂ ਦੇਖਣ ਦਨ ਿ ਦੇ

1

B: Gathering Information			
1-15	What is the size of the enemy force?	dushman dey daastey dee taadaad kee he?	ਦੁਸ਼ਸਨ ਦੇ ਦਸਤੇ ਦੀ ਤਾਦਾਦ ਕਿ ਹੈ?
1-16	Where is the exact location of the enemy?	dushman dee teek teek taa kitey he?	ਦੁਸ਼ਮਨ ਦਾ ਠੀਕ ਠੀਕ ਥਾਂ ਕਿੱਥੇ ਹੈ?
1-17	When exactly did you see enemy units?	dushman dey daastey noo teek kado viky haa?	ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੇ ਦਸਤੇ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਦੋਂ ਵੇਖੀ ਹਾਂ?
1-18	What types of enemy units did you see?	kis taRaa dee dushman dee yoonita toosee viky haa?	ਕਸਿ ਤਰਾਂ ਦੀ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੀ ਜੂਨਟ ਤੁਸੀ ਵੇਖੀ ਹਾਂ?
1-19	What type of equipment did the enemy units carry?	dushman dee yoonit dey kol kiho jiyaa samaan see?	ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੀ ਜੂੰਨਟ ਦੇ ਕੋਲ ਕਹਿ ਜਹਿਾ ਸਾਮਾਨ ਸੀ?

B: Gathering Information			
1-15	What is the size of the enemy force?	dushman dey daastey dee taadaad kee he?	ਦੁਸ਼ਸਨ ਦੇ ਦਸਤੇ ਦੀ ਤਾਦਾਦ ਕਿ ਹੈ?
1-16	Where is the exact location of the enemy?	dushman dee teek teek taa kitey he?	ਦੁਸ਼ਮਨ ਦਾ ਠੀਕ ਠੀਕ ਥਾਂ ਕਿੱਥੇ ਹੈ?
1-17	When exactly did you see enemy units?	dushman dey daastey noo teek kado viky haa?	ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੇ ਦਸਤੇ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਦੋਂ ਵੇਖੀ ਹਾਂ?
1-18	What types of enemy units did you see?	kis taRaa dee dushman dee yoonita toosee viky haa?	ਕਸਿ ਤਰਾਂ ਦੀ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੀ ਜੂਨਟ ਤੁਸੀ ਵੇਖੀ ਹਾਂ?
1-19	What type of equipment did the enemy units carry?	dushman dee yoonit dey kol kiho jiyaa samaan see?	ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੀ ਜੂੰਨਟ ਦੇ ਕੋਲ ਕਹਿ ਜਹਿਾ ਸਾਮਾਨ ਸੀ?

B: Gathering Information			
1-15	What is the size of the enemy force?	dushman dey daastey dee taadaad kee he?	ਦੁਸ਼ਸਨ ਦੇ ਦਸਤੇ ਦੀ ਤਾਦਾਦ ਕਿ ਹੈ?
1-16	Where is the exact location of the enemy?	dushman dee teek teek taa kitey he?	ਦੁਸ਼ਮਨ ਦਾ ਠੀਕ ਠੀਕ ਥਾਂ ਕਿੱਥੇ ਹੈ?
1-17	When exactly did you see enemy units?	dushman dey daastey noo teek kado viky haa?	ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੇ ਦਸਤੇ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਦੋਂ ਵੇਖੀ ਹਾਂ?
1-18	What types of enemy units did you see?	kis taRaa dee dushman dee yoonita toosee viky haa?	ਕਸਿ ਤਰਾਂ ਦੀ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੀ ਜੂਨਟ ਤੁਸੀ ਵੇਖੀ ਹਾਂ?
1-19	What type of equipment did the enemy units carry?	dushman dee yoonit dey kol kiho jiyaa samaan see?	ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੀ ਜੂੰਨਟ ਦੇ ਕੋਲ ਕਹਿ ਜਹਿਾ ਸਾਮਾਨ ਸੀ?

B: Gathering Information			
1-15	What is the size of the enemy force?	dushman dey daastey dee taadaad kee he?	ਦੁਸ਼ਸਨ ਦੇ ਦਸਤੇ ਦੀ ਤਾਦਾਦ ਕਿ ਹੈ?
1-16	Where is the exact location of the enemy?	dushman dee teek teek taa kitey he?	ਦੁਸ਼ਮਨ ਦਾ ਠੀਕ ਠੀਕ ਥਾਂ ਕਿੱਥੇ ਹੈ?
1-17	When exactly did you see enemy units?	dushman dey daastey noo teek kado viky haa?	ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੇ ਦਸਤੇ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਦੋਂ ਵੇਖੀ ਹਾਂ?
1-18	What types of enemy units did you see?	kis taRaa dee dushman dee yoonita toosee viky haa?	ਕਸਿ ਤਰਾਂ ਦੀ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੀ ਜੂਨਟ ਤੁਸੀ ਵੇਖੀ ਹਾਂ?
1-19	What type of equipment did the enemy units carry?	dushman dee yoonit dey kol kiho jiyaa samaan see?	ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੀ ਜੂੰਨਟ ਦੇ ਕੋਲ ਕਹਿ ਜਹਿਾ ਸਾਮਾਨ ਸੀ?

B: Gathering Information			
1-15	What is the size of the enemy force?	dushman dey daastey dee taadaad kee he?	ਦੁਸ਼ਸਨ ਦੇ ਦਸਤੇ ਦੀ ਤਾਦਾਦ ਕਿ ਹੈ?
1-16	Where is the exact location of the enemy?	dushman dee teek teek taa kitey he?	ਦੁਸ਼ਮਨ ਦਾ ਠੀਕ ਠੀਕ ਥਾਂ ਕਿੱਥੇ ਹੈ?
1-17	When exactly did you see enemy units?	dushman dey daastey noo teek kado viky haa?	ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੇ ਦਸਤੇ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਦੋਂ ਵੇਖੀ ਹਾਂ?
1-18	What types of enemy units did you see?	kis taRaa dee dushman dee yoonita toosee viky haa?	ਕਸਿ ਤਰਾਂ ਦੀ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੀ ਜੂਨਟ ਤੁਸੀ ਵੇਖੀ ਹਾਂ?
1-19	What type of equipment did the enemy units carry?	dushman dee yoonit dey kol kiho jiyaa samaan see?	ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੀ ਜੂੰਨਟ ਦੇ ਕੋਲ ਕਹਿ ਜਹਿਾ ਸਾਮਾਨ ਸੀ?

C: Giving Instructions			
1-20	Watch for guerilla activities.	guRila kaRvaaeenyaa daa diyaan Rako	ਗੁਰਿੱਲਾ ਕਾਰਵਾਈ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖੋ
1-21	Watch for conventional enemy forces.	dushman dee fojaa daa diyaan Rako	ਦੁਸ਼ਮਨ ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖੋਂ
1-22	Watch for enemy aircraft.	dushman hawaaee jahaaz daa diyaan Rako	ਦੁਸ਼ਮਨ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖੋਂ
1-23	Report to us about local inhabitants in the area.	saanoo etey Rahen waaley lokaa dee Rapart deyo	ਸਾਨੂੰ ਇੱਥੇ ਰਹਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਰਪਿਰਟ ਦਉ
1-24	Set up signs to show directions and distance to TCPs.	tee-see-pee dey faasley aatey Raasta deekaan dey ley saayn lagaao	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੇ ਫਾਸਲਾ ਅਤੇ ਰਸਤਾ ਦਖਿਾਣ ਦੇ ਲਈ ਸਾਇਨ ਲਗਾਉ

C: Giving Instructions			
1-20	Watch for guerilla activities.	guRila kaRvaaeenyaa daa diyaan Rako	ਗੁਰਿੱਲਾ ਕਾਰਵਾਈ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖੋ
1-21	Watch for conventional enemy forces.	dushman dee fojaa daa diyaan Rako	ਦੁਸ਼ਮਨ ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖੋਂ
1-22	Watch for enemy aircraft.	dushman hawaaee jahaaz daa diyaan Rako	ਦੁਸ਼ਮਨ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖੋਂ
1-23	Report to us about local inhabitants in the area.	saanoo etey Rahen waaley lokaa dee Rapart deyo	ਸਾਨੂੰ ਇੱਥੇ ਰਹਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਰਪਿਰਟ ਦਉ
1-24	Set up signs to show directions and distance to TCPs.	tee-see-pee dey faasley aatey Raasta deekaan dey ley saayn lagaao	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੇ ਫਾਸਲਾ ਅਤੇ ਰਸਤਾ ਦਖਿਾਣ ਦੇ ਲਈ ਸਾਇਨ ਲਗਾਉ

1

C: Giving Instructions			
1-20	Watch for guerilla activities.	guRila kaRvaaeenyaa daa diyaan Rako	ਗੁਰਿੱਲਾ ਕਾਰਵਾਈ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖੋ
1-21	Watch for conventional enemy forces.	dushman dee fojaa daa diyaan Rako	ਦੁਸ਼ਮਨ ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖੋਂ
1-22	Watch for enemy aircraft.	dushman hawaaee jahaaz daa diyaan Rako	ਦੁਸ਼ਮਨ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖੋਂ
1-23	Report to us about local inhabitants in the area.	saanoo etey Rahen waaley lokaa dee Rapart deyo	ਸਾਨੂੰ ਇੱਥੇ ਰਹਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਰਪਿਰਟ ਦਉ
1-24	Set up signs to show directions and distance to TCPs.	tee-see-pee dey faasley aatey Raasta deekaan dey ley saayn lagaao	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੇ ਫਾਸਲਾ ਅਤੇ ਰਸਤਾ ਦਖਿਾਣ ਦੇ ਲਈ ਸਾਇਨ ਲਗਾਉ

1

C: Giving Instructions			
1-20	Watch for guerilla activities.	guRila kaRvaaeenyaa daa diyaan Rako	ਗੁਰਿੱਲਾ ਕਾਰਵਾਈ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖੋ
1-21	Watch for conventional enemy forces.	dushman dee fojaa daa diyaan Rako	ਦੁਸ਼ਮਨ ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖੋਂ
1-22	Watch for enemy aircraft.	dushman hawaaee jahaaz daa diyaan Rako	ਦੁਸ਼ਮਨ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖੋਂ
1-23	Report to us about local inhabitants in the area.	saanoo etey Rahen waaley lokaa dee Rapart deyo	ਸਾਨੂੰ ਇੱਥੇ ਰਹਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਰਪਿਰਟ ਦਉ
1-24	Set up signs to show directions and distance to TCPs.	tee-see-pee dey faasley aatey Raasta deekaan dey ley saayn lagaao	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੇ ਫਾਸਲਾ ਅਤੇ ਰਸਤਾ ਦਖਿਾਣ ਦੇ ਲਈ ਸਾਇਨ ਲਗਾਉ

1

C: Giving Instructions			
1-20	Watch for guerilla activities.	guRila kaRvaaeenyaa daa diyaan Rako	ਗੁਰਿੱਲਾ ਕਾਰਵਾਈ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖੋ
1-21	Watch for conventional enemy forces.	dushman dee fojaa daa diyaan Rako	ਦੁਸ਼ਮਨ ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖੋਂ
1-22	Watch for enemy aircraft.	dushman hawaaee jahaaz daa diyaan Rako	ਦੁਸ਼ਮਨ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖੋਂ
1-23	Report to us about local inhabitants in the area.	saanoo etey Rahen waaley lokaa dee Rapart deyo	ਸਾਨੂੰ ਇੱਥੇ ਰਹਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਰਪਿਰਟ ਦਉ
1-24	Set up signs to show directions and distance to TCPs.	tee-see-pee dey faasley aatey Raasta deekaan dey ley saayn lagaao	ਟੀ-ਸੀ-ਪੀ ਦੇ ਫਾਸਲਾ ਅਤੇ ਰਸਤਾ ਦਖਿਾਣ ਦੇ ਲਈ ਸਾਇਨ ਲਗਾਉ

1

D: Giving Commands			
1-25	Direct refugees to refugee routes.	shaRnaRtiyaa noo shaRnaRtiyaa dey Raastey tey jaan ley kow	ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਨੂੰ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਦੇ ਰਸਤੇ ਤੇ ਜਾਣ ਲਈ ਕੋਉ
1-26	Search the surrounding area for enemies.	naal dey elaakey vich dushman dey ley chaan-been kaRo	ਨਾਲ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਏਰਿਆ ਵਚਿ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੇ ਲਈ ਛਾਨਵੀਨ ਕਰੋ
1-27	Park the team's vehicle in a covered and safe position.	daastey dee gaadyaa noo suRaakit atey chatey sataan tey laao	ਦਸਤੇ ਦੀ ਗਡੀਆਂ ਨੂੰ ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਅਤੇ ਛੱਥੇ ਸਥਾਨ ਤੇ ਲਾਉ
1-28	Set up communication with other TCP units.	baakee dee tee-see-pee yoonit dey naal sampaRk staapit kaRo	ਬਾਕੀ ਦੀ ਟੀ-ਸੀ- ਪੀ ਯੁਨਟਿ ਦੇ ਨਾਲ ਸਪੰਰਕ ਸਥਾਪਤ ਕਰੋ

D: Giving Commands			
1-25	Direct refugees to refugee routes.	shaRnaRtiyaa noo shaRnaRtiyaa dey Raastey tey jaan ley kow	ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਨੂੰ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਦੇ ਰਸਤੇ ਤੇ ਜਾਣ ਲਈ ਕੋਉ
1-26	Search the surrounding area for enemies.	naal dey elaakey vich dushman dey ley chaan-been kaRo	ਨਾਲ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਏਰਿਆ ਵਚਿ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੇ ਲਈ ਛਾਨਵੀਨ ਕਰੋ
1-27	Park the team's vehicle in a covered and safe position.	daastey dee gaadyaa noo suRaakit atey chatey sataan tey laao	ਦਸਤੇ ਦੀ ਗਡੀਆਂ ਨੂੰ ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਅਤੇ ਛੱਥੇ ਸਥਾਨ ਤੇ ਲਾਉ
1-28	Set up communication with other TCP units.	baakee dee tee-see-pee yoonit dey naal sampaRk staapit kaRo	ਬਾਕੀ ਦੀ ਟੀ-ਸੀ- ਪੀ ਯੁਨਟਿ ਦੇ ਨਾਲ ਸਪੰਰਕ ਸਥਾਪਤ ਕਰੋ

D: Giving Commands			
1-25	Direct refugees to refugee routes.	shaRnaRtiyaa noo shaRnaRtiyaa dey Raastey tey jaan ley kow	ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਨੂੰ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਦੇ ਰਸਤੇ ਤੇ ਜਾਣ ਲਈ ਕੋਉ
1-26	Search the surrounding area for enemies.	naal dey elaakey vich dushman dey ley chaan-been kaRo	ਨਾਲ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਏਰਿਆ ਵਚਿ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੇ ਲਈ ਛਾਨਵੀਨ ਕਰੋ
1-27	Park the team's vehicle in a covered and safe position.	daastey dee gaadyaa noo suRaakit atey chatey sataan tey laao	ਦਸਤੇ ਦੀ ਗਡੀਆਂ ਨੂੰ ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਅਤੇ ਛੱਥੇ ਸਥਾਨ ਤੇ ਲਾਉ
1-28	Set up communication with other TCP units.	baakee dee tee-see-pee yoonit dey naal sampaRk staapit kaRo	ਬਾਕੀ ਦੀ ਟੀ-ਸੀ- ਪੀ ਯੁਨਟਿ ਦੇ ਨਾਲ ਸਪੰਰਕ ਸਥਾਪਤ ਕਰੋ

D: Giving Commands			
1-25	Direct refugees to refugee routes.	shaRnaRtiyaa noo shaRnaRtiyaa dey Raastey tey jaan ley kow	ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਨੂੰ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਦੇ ਰਸਤੇ ਤੇ ਜਾਣ ਲਈ ਕੋਉ
1-26	Search the surrounding area for enemies.	naal dey elaakey vich dushman dey ley chaan-been kaRo	ਨਾਲ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਏਰਿਆ ਵਚਿ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੇ ਲਈ ਛਾਨਵੀਨ ਕਰੋ
1-27	Park the team's vehicle in a covered and safe position.	daastey dee gaadyaa noo suRaakit atey chatey sataan tey laao	ਦਸਤੇ ਦੀ ਗਡੀਆਂ ਨੂੰ ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਅਤੇ ਛੱਥੇ ਸਥਾਨ ਤੇ ਲਾਉ
1-28	Set up communication with other TCP units.	baakee dee tee-see-pee yoonit dey naal sampaRk staapit kaRo	ਬਾਕੀ ਦੀ ਟੀ-ਸੀ- ਪੀ ਯੁਨਟਿ ਦੇ ਨਾਲ ਸਪੰਰਕ ਸਥਾਪਤ ਕਰੋ

PART 3: ROUTE RECONNAISSANCE			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
3-1	We must identify places where we can receive emergency help.	saanoo oonaa taawaa dee pehichaan kaRnee he jitey saanoo aapaat kaal madad mil sakey	ਸਾਨੂੰ ਉਨਾਂ ਥਾਵਾਂ ਦੀ ਪਹਚਾਨ ਕਰਨੀ ਹੈ ਜਥੋਂ ਸਾਨੂੰ ਅਪਾਥੱ ਕਾਲ ਮਦਦ ਮਲਿ ਸਕੇ
3-2	Our task is to control route security measures.	sada kaRj he Rastey dee suRakyaa noo kaaboo vich Raknaa	ਸਾਡਾ ਖਾਰਛ ਹੈ ਰਸਤੇ ਦੀ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਵਚਿ ਰਖਨਾ
3-3	We'll classify bridges according to weight limits.	aasee pulaan daa vaRgeekaRan, vazan de mutaabak kaRaangey	ਅਸੀ ਪੁਲ ਦਾ ਵਰਗੀਕਰਨ ਵਜਨ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਕਰਾਂਗੇ

PART 2: ROADBLOCKS AND CHECKPOINTS (RBs/CPs)			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
2-1	This RB is to limit access to this road.	ey saRak-band lokaa dey aan-jaan noo Rokan ley laayaa he	ਇਹ ਸੜਕ ਬੰਦ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਆਣ ਜਾਣ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਲਗਾਈ ਹੈ
2-2	This RB is to close access to this road.	ey saRak-band is saRak tey aan-jaan Rokda he	ਇਹ ਸੜਕ ਬੰਦ ਇਸ ਸੜਕ ਤੇ ਆਣ ਜਾਣ ਰੋਕਦਾ ਹੈ
2-3	These RBs and CPs will ensure only authorized use of this main supply route (MSR).	ey saRak-band atey chek poynts yakeen dilange key kaas saplaay saRak da adiktaR istemaal howey	ਇਹ ਸੜਕ ਬੰਦ ਅਤੇ ਚੈਕ ਪੋਆਂਇੰਟ ਯੰਕੀਨ ਦਲਿਾਣਗੇ ਕੀ ਖਾਸ ਸਪਲਾਈ ਸੜਕ ਦਾ ਅਦਕਿਟਰ ਇਸਤੇਮਾਲ ਹੋਈ

PART 2: ROADBLOCKS AND CHECKPOINTS (RBs/CPs)			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
2-1	This RB is to limit access to this road.	ey saRak-band lokaa dey aan-jaan noo Rokan ley laayaa he	ਇਹ ਸੜਕ ਬੰਦ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਆਣ ਜਾਣ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਲਗਾਈ ਹੈ
2-2	This RB is to close access to this road.	ey saRak-band is saRak tey aan-jaan Rokda he	ਇਹ ਸੜਕ ਬੰਦ ਇਸ ਸੜਕ ਤੇ ਆਣ ਜਾਣ ਰੋਕਦਾ ਹੈ
2-3	These RBs and CPs will ensure only authorized use of this main supply route (MSR).	ey saRak-band atey chek poynts yakeen dilange key kaas saplaay saRak da adiktaR istemaal howey	ਇਹ ਸੜਕ ਬੰਦ ਅਤੇ ਚੈਕ ਪੋਆਂਇੰਟ ਯੰਕੀਨ ਦਲਿਾਣਗੇ ਕੀ ਖਾਸ ਸਪਲਾਈ ਸੜਕ ਦਾ ਅਦਕਿਟਰ ਇਸਤੇਮਾਲ ਹੋਈ

2

PART 2: ROADBLOCKS AND CHECKPOINTS (RBs/CPs)			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
2-1	This RB is to limit access to this road.	ey saRak-band lokaa dey aan-jaan noo Rokan ley laayaa he	ਇਹ ਸੜਕ ਬੰਦ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਆਣ ਜਾਣ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਲਗਾਈ ਹੈ
2-2	This RB is to close access to this road.	ey saRak-band is saRak tey aan-jaan Rokda he	ਇਹ ਸੜਕ ਬੰਦ ਇਸ ਸੜਕ ਤੇ ਆਣ ਜਾਣ ਰੋਕਦਾ ਹੈ
2-3	These RBs and CPs will ensure only authorized use of this main supply route (MSR).	ey saRak-band atey chek poynts yakeen dilange key kaas saplaay saRak da adiktaR istemaal howey	ਇਹ ਸੜਕ ਬੰਦ ਅਤੇ ਚੈਕ ਪੋਆਂਇੰਟ ਯੰਕੀਨ ਦਲਿਾਣਗੇ ਕੀ ਖਾਸ ਸਪਲਾਈ ਸੜਕ ਦਾ ਅਦਕਿਟਰ ਇਸਤੇਮਾਲ ਹੋਈ

2

3-4	We need areas suitable for short halts.	saanoo vishRaam kaRan ley munaasib taa chaahidee he	ਸਾਨੂੰ ਵਸ਼ਿਰਾਮ ਕਰਨ ਲਈ ਮੁਨਾਸਬੱ ਤੇ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ
B: Gathering Information			
3-5	Where does this road lead to?	ey saRak ketey jandee he?	ਇਹ ਸੜਕ ਕੱਿਥੇ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?
3-6	Which towns does this road run through?	ey saRak keRey shaRa vicho jandee he?	ਇਹ ਸੜਕ ਕਹਿੜੇ ਸ਼ਹਰਾਂ ਵਚਿੋਂ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?
3-7	Is the road paved or unpaved?	kee ey saRak kachee jaa pakee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਕੱਚੀ ਜਾਂ ਪੱਕੀ ਹੈ?
3-8	Is there an alternate route?	kee hoR kowee Rastaa he?	ਕੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਰਸਤਾ ਹੈ?
3-9	Is there a way to bypass this obstacle?	kee es RukaavaRto bachin daa kowee Rastaa he?	ਕੀ ਇਸ ਰੁਕਾਵਟ ਤੋਂ ਬਚਣ ਦਾ ਕੋਈ ਰਸਤਾ ਹੈ

3-4	We need areas suitable for short halts.	saanoo vishRaam kaRan ley munaasib taa chaahidee he	ਸਾਨੂੰ ਵਸ਼ਿਰਾਮ ਕਰਨ ਲਈ ਮੁਨਾਸਬੱ ਤੇ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ
B: Gathering Information			
3-5	Where does this road lead to?	ey saRak ketey jandee he?	ਇਹ ਸੜਕ ਕੱਿਥੇ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?
3-6	Which towns does this road run through?	ey saRak keRey shaRa vicho jandee he?	ਇਹ ਸੜਕ ਕਹਿੜੇ ਸ਼ਹਰਾਂ ਵਚਿੋਂ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?
3-7	Is the road paved or unpaved?	kee ey saRak kachee jaa pakee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਕੱਚੀ ਜਾਂ ਪੱਕੀ ਹੈ?
3-8	Is there an alternate route?	kee hoR kowee Rastaa he?	ਕੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਰਸਤਾ ਹੈ?
3-9	Is there a way to bypass this obstacle?	kee es RukaavaRto bachin daa kowee Rastaa he?	ਕੀ ਇਸ ਰੁਕਾਵਟ ਤੋਂ ਬਚਣ ਦਾ ਕੋਈ ਰਸਤਾ ਹੈ

3-4	We need areas suitable for short halts.	saanoo vishRaam kaRan ley munaasib taa chaahidee he	ਸਾਨੂੰ ਵਸ਼ਿਰਾਮ ਕਰਨ ਲਈ ਮੁਨਾਸਬੱ ਤੇ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ
B: Gathering Information			
3-5	Where does this road lead to?	ey saRak ketey jandee he?	ਇਹ ਸੜਕ ਕੱਿਥੇ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?
3-6	Which towns does this road run through?	ey saRak keRey shaRa vicho jandee he?	ਇਹ ਸੜਕ ਕਹਿੜੇ ਸ਼ਹਰਾਂ ਵਚਿੋਂ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?
3-7	Is the road paved or unpaved?	kee ey saRak kachee jaa pakee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਕੱਚੀ ਜਾਂ ਪੱਕੀ ਹੈ?
3-8	Is there an alternate route?	kee hoR kowee Rastaa he?	ਕੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਰਸਤਾ ਹੈ?
3-9	Is there a way to bypass this obstacle?	kee es RukaavaRto bachin daa kowee Rastaa he?	ਕੀ ਇਸ ਰੁਕਾਵਟ ਤੋਂ ਬਚਣ ਦਾ ਕੋਈ ਰਸਤਾ ਹੈ

3-4	We need areas suitable for short halts.	saanoo vishRaam kaRan ley munaasib taa chaahidee he	ਸਾਨੂੰ ਵਸ਼ਿਰਾਮ ਕਰਨ ਲਈ ਮੁਨਾਸਬੱ ਤੇ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ
B: Gathering Information			
3-5	Where does this road lead to?	ey saRak ketey jandee he?	ਇਹ ਸੜਕ ਕੱਿਥੇ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?
3-6	Which towns does this road run through?	ey saRak keRey shaRa vicho jandee he?	ਇਹ ਸੜਕ ਕਹਿੜੇ ਸ਼ਹਰਾਂ ਵਚਿੋਂ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?
3-7	Is the road paved or unpaved?	kee ey saRak kachee jaa pakee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਕੱਚੀ ਜਾਂ ਪੱਕੀ ਹੈ?
3-8	Is there an alternate route?	kee hoR kowee Rastaa he?	ਕੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਰਸਤਾ ਹੈ?
3-9	Is there a way to bypass this obstacle?	kee es RukaavaRto bachin daa kowee Rastaa he?	ਕੀ ਇਸ ਰੁਕਾਵਟ ਤੋਂ ਬਚਣ ਦਾ ਕੋਈ ਰਸਤਾ ਹੈ

3-10	Are there bridges on this route?	kee es Rastey tey pul he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਪੁਲ ਹੈ?
3-11	Are there overpasses on this route?	kee es Rastey tey hawaaee pul han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਹਵਾਈ ਪੁਲ ਹਨ?
3-12	Is there construction on this route?	kee es Rastey tey kam chal Reha he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਕੰਮ ਚਲ ਰਹਿਾ ਹੈ?
3-13	Are there many potholes in this road?	kee Raastey vich koee toey han?	ਕੀ ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਟੋਏ ਹਨ?
3-14	How wide is the road?	saRak kinhee choRee he?	ਸੜਕ ਕਿੰਨੀ ਚੌੜੀ ਹੈ?
3-15	Are there steep hills on this road?	kee Raastey vich pahaaRiyaa han?	ਕੀ ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਪਹਾੜਿਆਂ ਹਨ?
3-16	Are there sharp curves on this road?	kee Raastey vich katee ley moR han?	ਕੀ ਰਸਤੇ ਵਾਲੇ ਕਤੀ ਲਈ ਮੋੜ ਹਨ?

3-10	Are there bridges on this route?	kee es Rastey tey pul he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਪੁਲ ਹੈ?
3-11	Are there overpasses on this route?	kee es Rastey tey hawaaee pul han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਹਵਾਈ ਪੁਲ ਹਨ?
3-12	Is there construction on this route?	kee es Rastey tey kam chal Reha he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਕੰਮ ਚਲ ਰਹਿਾ ਹੈ?
3-13	Are there many potholes in this road?	kee Raastey vich koee toey han?	ਕੀ ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਟੋਏ ਹਨ?
3-14	How wide is the road?	saRak kinhee choRee he?	ਸੜਕ ਕਿੰਨੀ ਚੌੜੀ ਹੈ?
3-15	Are there steep hills on this road?	kee Raastey vich pahaaRiyaa han?	ਕੀ ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਪਹਾੜਿਆਂ ਹਨ?
3-16	Are there sharp curves on this road?	kee Raastey vich katee ley moR han?	ਕੀ ਰਸਤੇ ਵਾਲੇ ਕਤੀ ਲਈ ਮੋੜ ਹਨ?

3

3-10	Are there bridges on this route?	kee es Rastey tey pul he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਪੁਲ ਹੈ?
3-11	Are there overpasses on this route?	kee es Rastey tey hawaaee pul han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਹਵਾਈ ਪੁਲ ਹਨ?
3-12	Is there construction on this route?	kee es Rastey tey kam chal Reha he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਕੰਮ ਚਲ ਰਹਿਾ ਹੈ?
3-13	Are there many potholes in this road?	kee Raastey vich koee toey han?	ਕੀ ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਟੋਏ ਹਨ?
3-14	How wide is the road?	saRak kinhee choRee he?	ਸੜਕ ਕਿੰਨੀ ਚੌੜੀ ਹੈ?
3-15	Are there steep hills on this road?	kee Raastey vich pahaaRiyaa han?	ਕੀ ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਪਹਾੜਿਆਂ ਹਨ?
3-16	Are there sharp curves on this road?	kee Raastey vich katee ley moR han?	ਕੀ ਰਸਤੇ ਵਾਲੇ ਕਤੀ ਲਈ ਮੋੜ ਹਨ?

3

3-10	Are there bridges on this route?	kee es Rastey tey pul he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਪੁਲ ਹੈ?
3-11	Are there overpasses on this route?	kee es Rastey tey hawaaee pul han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਹਵਾਈ ਪੁਲ ਹਨ?
3-12	Is there construction on this route?	kee es Rastey tey kam chal Reha he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਕੰਮ ਚਲ ਰਹਿਾ ਹੈ?
3-13	Are there many potholes in this road?	kee Raastey vich koee toey han?	ਕੀ ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਟੋਏ ਹਨ?
3-14	How wide is the road?	saRak kinhee choRee he?	ਸੜਕ ਕਿੰਨੀ ਚੌੜੀ ਹੈ?
3-15	Are there steep hills on this road?	kee Raastey vich pahaaRiyaa han?	ਕੀ ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਪਹਾੜਿਆਂ ਹਨ?
3-16	Are there sharp curves on this road?	kee Raastey vich katee ley moR han?	ਕੀ ਰਸਤੇ ਵਾਲੇ ਕਤੀ ਲਈ ਮੋੜ ਹਨ?

3

3-10	Are there bridges on this route?	kee es Rastey tey pul he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਪੁਲ ਹੈ?
3-11	Are there overpasses on this route?	kee es Rastey tey hawaaee pul han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਹਵਾਈ ਪੁਲ ਹਨ?
3-12	Is there construction on this route?	kee es Rastey tey kam chal Reha he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਕੰਮ ਚਲ ਰਹਿਾ ਹੈ?
3-13	Are there many potholes in this road?	kee Raastey vich koee toey han?	ਕੀ ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਟੋਏ ਹਨ?
3-14	How wide is the road?	saRak kinhee choRee he?	ਸੜਕ ਕਿੰਨੀ ਚੌੜੀ ਹੈ?
3-15	Are there steep hills on this road?	kee Raastey vich pahaaRiyaa han?	ਕੀ ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਪਹਾੜਿਆਂ ਹਨ?
3-16	Are there sharp curves on this road?	kee Raastey vich katee ley moR han?	ਕੀ ਰਸਤੇ ਵਾਲੇ ਕਤੀ ਲਈ ਮੋੜ ਹਨ?

3

3-17	Does this route lead through tunnels?	kee ey Raastaa suRang to nikaldaa he?	ਕੀ ਇਹ ਰਸਤਾ ਸੁਰੰਗ ਤੋਂ ਨਕਿਲਦਾ ਹੈ?
3-18	Do you know how to read a map?	kee tuhaanoo naakshaa parna aanda he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਕਸ਼ਾ ਪੜਨਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ?
3-19	Are there enemy units in this area?	kee is elaakey vich dushman dee paltarnaa han?	ਕੀ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੀਆਂ ਪਲਟਨਾਂ ਹਨ?
3-20	Are there friendly units in this area?	kee is elakey vich dostaana paltarnaa han?	ਕੀ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਦੋਸਤਾਨਾ ਪਲਟਨਾਂ ਹਨ?
3-21	Are there wooded areas nearby?	kee neRey jangal he?	ਕੀ ਨੇੜੇ ਜੰਗਲ ਹੈ?
3-22	Are there rivers near this route?	kee is Raastey dey neRey nadiyaa han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਨਦਿਆਂ ਹਨ?

3-17	Does this route lead through tunnels?	kee ey Raastaa suRang to nikaldaa he?	ਕੀ ਇਹ ਰਸਤਾ ਸੁਰੰਗ ਤੋਂ ਨਕਿਲਦਾ ਹੈ?
3-18	Do you know how to read a map?	kee tuhaanoo naakshaa parna aanda he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਕਸ਼ਾ ਪੜਨਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ?
3-19	Are there enemy units in this area?	kee is elaakey vich dushman dee paltarnaa han?	ਕੀ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੀਆਂ ਪਲਟਨਾਂ ਹਨ?
3-20	Are there friendly units in this area?	kee is elakey vich dostaana paltarnaa han?	ਕੀ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਦੋਸਤਾਨਾ ਪਲਟਨਾਂ ਹਨ?
3-21	Are there wooded areas nearby?	kee neRey jangal he?	ਕੀ ਨੇੜੇ ਜੰਗਲ ਹੈ?
3-22	Are there rivers near this route?	kee is Raastey dey neRey nadiyaa han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਨਦਿਆਂ ਹਨ?

3-17	Does this route lead through tunnels?	kee ey Raastaa suRang to nikaldaa he?	ਕੀ ਇਹ ਰਸਤਾ ਸੁਰੰਗ ਤੋਂ ਨਕਿਲਦਾ ਹੈ?
3-18	Do you know how to read a map?	kee tuhaanoo naakshaa parna aanda he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਕਸ਼ਾ ਪੜਨਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ?
3-19	Are there enemy units in this area?	kee is elaakey vich dushman dee paltarnaa han?	ਕੀ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੀਆਂ ਪਲਟਨਾਂ ਹਨ?
3-20	Are there friendly units in this area?	kee is elakey vich dostaana paltarnaa han?	ਕੀ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਦੋਸਤਾਨਾ ਪਲਟਨਾਂ ਹਨ?
3-21	Are there wooded areas nearby?	kee neRey jangal he?	ਕੀ ਨੇੜੇ ਜੰਗਲ ਹੈ?
3-22	Are there rivers near this route?	kee is Raastey dey neRey nadiyaa han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਨਦਿਆਂ ਹਨ?

3-17	Does this route lead through tunnels?	kee ey Raastaa suRang to nikaldaa he?	ਕੀ ਇਹ ਰਸਤਾ ਸੁਰੰਗ ਤੋਂ ਨਕਿਲਦਾ ਹੈ?
3-18	Do you know how to read a map?	kee tuhaanoo naakshaa parna aanda he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਕਸ਼ਾ ਪੜਨਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ?
3-19	Are there enemy units in this area?	kee is elaakey vich dushman dee paltarnaa han?	ਕੀ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੀਆਂ ਪਲਟਨਾਂ ਹਨ?
3-20	Are there friendly units in this area?	kee is elakey vich dostaana paltarnaa han?	ਕੀ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਦੋਸਤਾਨਾ ਪਲਟਨਾਂ ਹਨ?
3-21	Are there wooded areas nearby?	kee neRey jangal he?	ਕੀ ਨੇੜੇ ਜੰਗਲ ਹੈ?
3-22	Are there rivers near this route?	kee is Raastey dey neRey nadiyaa han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਨਦਿਆਂ ਹਨ?

3-23	How many miles?	kiney meel?	ਕਨਿੱਂ ਮੀਲ?
3-24	How many kilometers?	kiney kilomeeteR?	ਕਨਿੱਂ ਕਲਿੋਮੀਟਰ?
3-25	Are there major highways on this route?	kee is Raastey tey meyn haayvey he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਮੈਨ ਹਾਈਵੇ ਹੈ?
3-26	Are any major roads on this route?	kee is Raastey tey vardyaa saRkaa han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਬੜੀਆਂ ਸੜਕਾਂ ਹਨ?
3-27	Is there a railway near this road?	kee is Raastey dey neRey Reyl dee patRee he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਰੇਲ ਦੀ ਪਟੜੀ ਹੈ?
3-28	Are the railway tracks in use?	kee Reyl dee patRee istemaal hundee he?	ਕੀ ਰੇਲ ਦੀ ਪਟੜੀ ਇਸਤੇਮਾਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?
3-29	Is there a railway crossing?	kee etey Reylwey daa geyt he?	ਕੀ ਇਥੋਂ ਰੇਲਵੇ ਦਾ ਗੇਟ ਹੈ?

3-23	How many miles?	kiney meel?	ਕਨਿੱਂ ਮੀਲ?
3-24	How many kilometers?	kiney kilomeeteR?	ਕਨਿੱਂ ਕਲਿੋਮੀਟਰ?
3-25	Are there major highways on this route?	kee is Raastey tey meyn haayvey he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਮੈਨ ਹਾਈਵੇ ਹੈ?
3-26	Are any major roads on this route?	kee is Raastey tey vardyaa saRkaa han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਬੜੀਆਂ ਸੜਕਾਂ ਹਨ?
3-27	Is there a railway near this road?	kee is Raastey dey neRey Reyl dee patRee he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਰੇਲ ਦੀ ਪਟੜੀ ਹੈ?
3-28	Are the railway tracks in use?	kee Reyl dee patRee istemaal hundee he?	ਕੀ ਰੇਲ ਦੀ ਪਟੜੀ ਇਸਤੇਮਾਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?
3-29	Is there a railway crossing?	kee etey Reylwey daa geyt he?	ਕੀ ਇਥੋਂ ਰੇਲਵੇ ਦਾ ਗੇਟ ਹੈ?

3

3-23	How many miles?	kiney meel?	ਕਨਿੱਂ ਮੀਲ?
3-24	How many kilometers?	kiney kilomeeteR?	ਕਨਿੱਂ ਕਲਿੋਮੀਟਰ?
3-25	Are there major highways on this route?	kee is Raastey tey meyn haayvey he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਮੈਨ ਹਾਈਵੇ ਹੈ?
3-26	Are any major roads on this route?	kee is Raastey tey vardyaa saRkaa han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਬੜੀਆਂ ਸੜਕਾਂ ਹਨ?
3-27	Is there a railway near this road?	kee is Raastey dey neRey Reyl dee patRee he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਰੇਲ ਦੀ ਪਟੜੀ ਹੈ?
3-28	Are the railway tracks in use?	kee Reyl dee patRee istemaal hundee he?	ਕੀ ਰੇਲ ਦੀ ਪਟੜੀ ਇਸਤੇਮਾਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?
3-29	Is there a railway crossing?	kee etey Reylwey daa geyt he?	ਕੀ ਇਥੋਂ ਰੇਲਵੇ ਦਾ ਗੇਟ ਹੈ?

3

3-23	How many miles?	kiney meel?	ਕਨਿੱਂ ਮੀਲ?
3-24	How many kilometers?	kiney kilomeeteR?	ਕਨਿੱਂ ਕਲਿੋਮੀਟਰ?
3-25	Are there major highways on this route?	kee is Raastey tey meyn haayvey he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਮੈਨ ਹਾਈਵੇ ਹੈ?
3-26	Are any major roads on this route?	kee is Raastey tey vardyaa saRkaa han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਬੜੀਆਂ ਸੜਕਾਂ ਹਨ?
3-27	Is there a railway near this road?	kee is Raastey dey neRey Reyl dee patRee he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਰੇਲ ਦੀ ਪਟੜੀ ਹੈ?
3-28	Are the railway tracks in use?	kee Reyl dee patRee istemaal hundee he?	ਕੀ ਰੇਲ ਦੀ ਪਟੜੀ ਇਸਤੇਮਾਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?
3-29	Is there a railway crossing?	kee etey Reylwey daa geyt he?	ਕੀ ਇਥੋਂ ਰੇਲਵੇ ਦਾ ਗੇਟ ਹੈ?

3

3-30	Are there any busy intersections on this route?	kee is Raastey tey peeR waaley chaank han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਭੀੜ ਵਾਲਾ ਚੌਕ ਹਨ?
3-31	Does this route experience heavy traffic?	kee is Raastey tey bohut peeR hundee he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਬਹੁਤ ਭੀੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?
3-32	Does this road have curbs?	kee is Raastey tey kuRb han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਕਰਵ ਹਨ?
3-33	Are there sidewalks lining the road?	kee is Raastey dey dono paasey saayd waks han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਦੋਨੋ ਪਾਸੇ ਸਾਇਡ ਵਾੱਕ ਹਨ?
3-34	Is there pedestrian traffic on the road?	kee saRak tey padal chalan waaley lok han?	ਕੀ ਸੜਕ ਤੇ ਪੈਦਲ ਚਲਣ ਵਾਲੇ ਲੋਗ ਹਨ?
3-35	Are there any minefields near this route?	kee is Raastey dey neRey koee baRood naal paRyaa taa he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਕੋਈ ਬਾਰੂਦ ਨਾਲ ਪਰਿਆ ਥਾਂ ਹੈ?

3-30	Are there any busy intersections on this route?	kee is Raastey tey peeR waaley chaank han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਭੀੜ ਵਾਲਾ ਚੌਕ ਹਨ?
3-31	Does this route experience heavy traffic?	kee is Raastey tey bohut peeR hundee he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਬਹੁਤ ਭੀੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?
3-32	Does this road have curbs?	kee is Raastey tey kuRb han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਕਰਵ ਹਨ?
3-33	Are there sidewalks lining the road?	kee is Raastey dey dono paasey saayd waks han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਦੋਨੋ ਪਾਸੇ ਸਾਇਡ ਵਾੱਕ ਹਨ?
3-34	Is there pedestrian traffic on the road?	kee saRak tey padal chalan waaley lok han?	ਕੀ ਸੜਕ ਤੇ ਪੈਦਲ ਚਲਣ ਵਾਲੇ ਲੋਗ ਹਨ?
3-35	Are there any minefields near this route?	kee is Raastey dey neRey koee baRood naal paRyaa taa he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਕੋਈ ਬਾਰੂਦ ਨਾਲ ਪਰਿਆ ਥਾਂ ਹੈ?

3-30	Are there any busy intersections on this route?	kee is Raastey tey peeR waaley chaank han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਭੀੜ ਵਾਲਾ ਚੌਕ ਹਨ?
3-31	Does this route experience heavy traffic?	kee is Raastey tey bohut peeR hundee he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਬਹੁਤ ਭੀੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?
3-32	Does this road have curbs?	kee is Raastey tey kuRb han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਕਰਵ ਹਨ?
3-33	Are there sidewalks lining the road?	kee is Raastey dey dono paasey saayd waks han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਦੋਨੋ ਪਾਸੇ ਸਾਇਡ ਵਾੱਕ ਹਨ?
3-34	Is there pedestrian traffic on the road?	kee saRak tey padal chalan waaley lok han?	ਕੀ ਸੜਕ ਤੇ ਪੈਦਲ ਚਲਣ ਵਾਲੇ ਲੋਗ ਹਨ?
3-35	Are there any minefields near this route?	kee is Raastey dey neRey koee baRood naal paRyaa taa he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਕੋਈ ਬਾਰੂਦ ਨਾਲ ਪਰਿਆ ਥਾਂ ਹੈ?

3-30	Are there any busy intersections on this route?	kee is Raastey tey peeR waaley chaank han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਭੀੜ ਵਾਲਾ ਚੌਕ ਹਨ?
3-31	Does this route experience heavy traffic?	kee is Raastey tey bohut peeR hundee he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਬਹੁਤ ਭੀੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?
3-32	Does this road have curbs?	kee is Raastey tey kuRb han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਕਰਵ ਹਨ?
3-33	Are there sidewalks lining the road?	kee is Raastey dey dono paasey saayd waks han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਦੋਨੋ ਪਾਸੇ ਸਾਇਡ ਵਾੱਕ ਹਨ?
3-34	Is there pedestrian traffic on the road?	kee saRak tey padal chalan waaley lok han?	ਕੀ ਸੜਕ ਤੇ ਪੈਦਲ ਚਲਣ ਵਾਲੇ ਲੋਗ ਹਨ?
3-35	Are there any minefields near this route?	kee is Raastey dey neRey koee baRood naal paRyaa taa he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਕੋਈ ਬਾਰੂਦ ਨਾਲ ਪਰਿਆ ਥਾਂ ਹੈ?

3-36	Are there any landmarks near this route?	kee is Raastey dey neRey koee maRg chin han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਕੋਈ ਮਾਰਗ ਚਿੰਨ ਹਨ?
3-37	How much weight can the bridge carry?	ey pul kinaa vazan le sakdaa he?	ਇਹ ਪੁਲ ਕਿੰਨਾਂ ਵਜਨ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹੈ?
3-38	What material is the bridge made of?	ey pul kisdaa baniyaa he?	ਇਹ ਪੁਲ ਕਸਿਦਾ ਬਣਿਆ ਹੈ?
3-39	How wide is the tunnel?	ey suRang kinee choRee he?	ਇਹ ਸੁਰੰਗ ਕਿੰਨੀ ਚੌੜੀ ਹੈ?
3-40	How high is the tunnel?	ey suRang kinee oochee he?	ਇਹ ਸੁਰੰਗ ਕਿੰਨੀ ਉੱਚੀ ਹੈ?
3-41	How long is the tunnel?	ey suRang kinee lambee he?	ਇਹ ਸੁਰੰਗ ਕਿੰਨੀ ਲੰਬੀ ਹੈ?

3-36	Are there any landmarks near this route?	kee is Raastey dey neRey koee maRg chin han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਕੋਈ ਮਾਰਗ ਚਿੰਨ ਹਨ?
3-37	How much weight can the bridge carry?	ey pul kinaa vazan le sakdaa he?	ਇਹ ਪੁਲ ਕਿੰਨਾਂ ਵਜਨ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹੈ?
3-38	What material is the bridge made of?	ey pul kisdaa baniyaa he?	ਇਹ ਪੁਲ ਕਸਿਦਾ ਬਣਿਆ ਹੈ?
3-39	How wide is the tunnel?	ey suRang kinee choRee he?	ਇਹ ਸੁਰੰਗ ਕਿੰਨੀ ਚੌੜੀ ਹੈ?
3-40	How high is the tunnel?	ey suRang kinee oochee he?	ਇਹ ਸੁਰੰਗ ਕਿੰਨੀ ਉੱਚੀ ਹੈ?
3-41	How long is the tunnel?	ey suRang kinee lambee he?	ਇਹ ਸੁਰੰਗ ਕਿੰਨੀ ਲੰਬੀ ਹੈ?

3

3-36	Are there any landmarks near this route?	kee is Raastey dey neRey koee maRg chin han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਕੋਈ ਮਾਰਗ ਚਿੰਨ ਹਨ?
3-37	How much weight can the bridge carry?	ey pul kinaa vazan le sakdaa he?	ਇਹ ਪੁਲ ਕਿੰਨਾਂ ਵਜਨ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹੈ?
3-38	What material is the bridge made of?	ey pul kisdaa baniyaa he?	ਇਹ ਪੁਲ ਕਸਿਦਾ ਬਣਿਆ ਹੈ?
3-39	How wide is the tunnel?	ey suRang kinee choRee he?	ਇਹ ਸੁਰੰਗ ਕਿੰਨੀ ਚੌੜੀ ਹੈ?
3-40	How high is the tunnel?	ey suRang kinee oochee he?	ਇਹ ਸੁਰੰਗ ਕਿੰਨੀ ਉੱਚੀ ਹੈ?
3-41	How long is the tunnel?	ey suRang kinee lambee he?	ਇਹ ਸੁਰੰਗ ਕਿੰਨੀ ਲੰਬੀ ਹੈ?

3

3-36	Are there any landmarks near this route?	kee is Raastey dey neRey koee maRg chin han?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਕੋਈ ਮਾਰਗ ਚਿੰਨ ਹਨ?
3-37	How much weight can the bridge carry?	ey pul kinaa vazan le sakdaa he?	ਇਹ ਪੁਲ ਕਿੰਨਾਂ ਵਜਨ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹੈ?
3-38	What material is the bridge made of?	ey pul kisdaa baniyaa he?	ਇਹ ਪੁਲ ਕਸਿਦਾ ਬਣਿਆ ਹੈ?
3-39	How wide is the tunnel?	ey suRang kinee choRee he?	ਇਹ ਸੁਰੰਗ ਕਿੰਨੀ ਚੌੜੀ ਹੈ?
3-40	How high is the tunnel?	ey suRang kinee oochee he?	ਇਹ ਸੁਰੰਗ ਕਿੰਨੀ ਉੱਚੀ ਹੈ?
3-41	How long is the tunnel?	ey suRang kinee lambee he?	ਇਹ ਸੁਰੰਗ ਕਿੰਨੀ ਲੰਬੀ ਹੈ?

3

3-42	Is there a checkpoint on this road?	kee is Raastey tey koee chaankee he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਕੋਈ ਚੂੰਗੀ ਹੈ?
3-43	Is there a defile (a narrow passage that constricts the movement of troops and vehicles) on this road?	kee is Raastey tey koee sankRee ataa fojaa atey gadyiaa dey aaon-jaay tey pavandi laawndaa he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਕੋਈ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਫੌਜਾਂ ਅਤੇ ਗਡੀਆਂ ਦੇ ਆਵਾਜਾਈ ਤੇ ਪੈਬੰਦੀ ਲਾਉਂਦਾ ਹੈ?
3-44	Is a defile being planned on the road?	kee is Raastey ley sankRee ataa sochee hoee he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਲਈ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਸੁਚੀ ਹੋਈ ਹੈ?
3-45	Is the road blocked?	kee saRak tey Rukaavat he?	ਕੀ ਸੜਕ ਤੇ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ?
3-46	Is the road flooded?	kee saRak tey haaR aayaa he?	ਕੀ ਸੜਕ ਤੇ ਹੜ ਆਇਆ ਹੈ?
3-47	Is the road clear?	kee saRak saaf he?	ਕੀ ਸੜਕ ਸਾਫ ਹੈ?

3-42	Is there a checkpoint on this road?	kee is Raastey tey koee chaankee he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਕੋਈ ਚੂੰਗੀ ਹੈ?
3-43	Is there a defile (a narrow passage that constricts the movement of troops and vehicles) on this road?	kee is Raastey tey koee sankRee ataa fojaa atey gadyiaa dey aaon-jaay tey pavandi laawndaa he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਕੋਈ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਫੌਜਾਂ ਅਤੇ ਗਡੀਆਂ ਦੇ ਆਵਾਜਾਈ ਤੇ ਪੈਬੰਦੀ ਲਾਉਂਦਾ ਹੈ?
3-44	Is a defile being planned on the road?	kee is Raastey ley sankRee ataa sochee hoee he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਲਈ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਸੁਚੀ ਹੋਈ ਹੈ?
3-45	Is the road blocked?	kee saRak tey Rukaavat he?	ਕੀ ਸੜਕ ਤੇ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ?
3-46	Is the road flooded?	kee saRak tey haaR aayaa he?	ਕੀ ਸੜਕ ਤੇ ਹੜ ਆਇਆ ਹੈ?
3-47	Is the road clear?	kee saRak saaf he?	ਕੀ ਸੜਕ ਸਾਫ ਹੈ?

3-42	Is there a checkpoint on this road?	kee is Raastey tey koee chaankee he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਕੋਈ ਚੂੰਗੀ ਹੈ?
3-43	Is there a defile (a narrow passage that constricts the movement of troops and vehicles) on this road?	kee is Raastey tey koee sankRee ataa fojaa atey gadyiaa dey aaon-jaay tey pavandi laawndaa he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਕੋਈ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਫੌਜਾਂ ਅਤੇ ਗਡੀਆਂ ਦੇ ਆਵਾਜਾਈ ਤੇ ਪੈਬੰਦੀ ਲਾਉਂਦਾ ਹੈ?
3-44	Is a defile being planned on the road?	kee is Raastey ley sankRee ataa sochee hoee he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਲਈ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਸੁਚੀ ਹੋਈ ਹੈ?
3-45	Is the road blocked?	kee saRak tey Rukaavat he?	ਕੀ ਸੜਕ ਤੇ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ?
3-46	Is the road flooded?	kee saRak tey haaR aayaa he?	ਕੀ ਸੜਕ ਤੇ ਹੜ ਆਇਆ ਹੈ?
3-47	Is the road clear?	kee saRak saaf he?	ਕੀ ਸੜਕ ਸਾਫ ਹੈ?

3-42	Is there a checkpoint on this road?	kee is Raastey tey koee chaankee he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਕੋਈ ਚੂੰਗੀ ਹੈ?
3-43	Is there a defile (a narrow passage that constricts the movement of troops and vehicles) on this road?	kee is Raastey tey koee sankRee ataa fojaa atey gadyiaa dey aaon-jaay tey pavandi laawndaa he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਕੋਈ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਫੌਜਾਂ ਅਤੇ ਗਡੀਆਂ ਦੇ ਆਵਾਜਾਈ ਤੇ ਪੈਬੰਦੀ ਲਾਉਂਦਾ ਹੈ?
3-44	Is a defile being planned on the road?	kee is Raastey ley sankRee ataa sochee hoee he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਲਈ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਸੁਚੀ ਹੋਈ ਹੈ?
3-45	Is the road blocked?	kee saRak tey Rukaavat he?	ਕੀ ਸੜਕ ਤੇ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ?
3-46	Is the road flooded?	kee saRak tey haaR aayaa he?	ਕੀ ਸੜਕ ਤੇ ਹੜ ਆਇਆ ਹੈ?
3-47	Is the road clear?	kee saRak saaf he?	ਕੀ ਸੜਕ ਸਾਫ ਹੈ?

3-48	What is blocking the road?	Raastey tey kee Rukaavat he?	ਰਸਤੇ ਤੇ ਕੀ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ?
3-49	Does this road get flooded often?	kee is saRak tey aksaR haaR aandaa he?	ਕੀ ਇਸ ਸੜਕ ਤੇ ਅਕਸਰ ਹੜ ਆਉਂਦਾ ਹੈ?
3-50	Are there checkpoints on the road?	kee is saRak tey chankyiaa han?	ਕੀ ਇਸ ਸੜਕ ਤੇ ਚੈੱਕ ਹਨ?
3-51	Does the road get narrow?	kee ey saRak tang ho jaandee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਤੰਗ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?
3-52	Are there overhead obstructions on this route?	kee is Raastey vich ooto koee Rukaavat he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਵਚਿ ਉਤੋ ਕੋਈ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ?
3-53	What is the lowest overhead clearance on this route?	is Raastey vich gart to gart staR kee he?	ਇਸ ਰਸਤੇ ਵਚਿ ਘੱਟ ਤੋ ਘੱਟ ਸਥਰ ਕੀ ਹੈ?

3-48	What is blocking the road?	Raastey tey kee Rukaavat he?	ਰਸਤੇ ਤੇ ਕੀ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ?
3-49	Does this road get flooded often?	kee is saRak tey aksaR haaR aandaa he?	ਕੀ ਇਸ ਸੜਕ ਤੇ ਅਕਸਰ ਹੜ ਆਉਂਦਾ ਹੈ?
3-50	Are there checkpoints on the road?	kee is saRak tey chankyiaa han?	ਕੀ ਇਸ ਸੜਕ ਤੇ ਚੈੱਕ ਹਨ?
3-51	Does the road get narrow?	kee ey saRak tang ho jaandee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਤੰਗ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?
3-52	Are there overhead obstructions on this route?	kee is Raastey vich ooto koee Rukaavat he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਵਚਿ ਉਤੋ ਕੋਈ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ?
3-53	What is the lowest overhead clearance on this route?	is Raastey vich gart to gart staR kee he?	ਇਸ ਰਸਤੇ ਵਚਿ ਘੱਟ ਤੋ ਘੱਟ ਸਥਰ ਕੀ ਹੈ?

3

3-48	What is blocking the road?	Raastey tey kee Rukaavat he?	ਰਸਤੇ ਤੇ ਕੀ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ?
3-49	Does this road get flooded often?	kee is saRak tey aksaR haaR aandaa he?	ਕੀ ਇਸ ਸੜਕ ਤੇ ਅਕਸਰ ਹੜ ਆਉਂਦਾ ਹੈ?
3-50	Are there checkpoints on the road?	kee is saRak tey chankyiaa han?	ਕੀ ਇਸ ਸੜਕ ਤੇ ਚੈੱਕ ਹਨ?
3-51	Does the road get narrow?	kee ey saRak tang ho jaandee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਤੰਗ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?
3-52	Are there overhead obstructions on this route?	kee is Raastey vich ooto koee Rukaavat he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਵਚਿ ਉਤੋ ਕੋਈ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ?
3-53	What is the lowest overhead clearance on this route?	is Raastey vich gart to gart staR kee he?	ਇਸ ਰਸਤੇ ਵਚਿ ਘੱਟ ਤੋ ਘੱਟ ਸਥਰ ਕੀ ਹੈ?

3

3-48	What is blocking the road?	Raastey tey kee Rukaavat he?	ਰਸਤੇ ਤੇ ਕੀ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ?
3-49	Does this road get flooded often?	kee is saRak tey aksaR haaR aandaa he?	ਕੀ ਇਸ ਸੜਕ ਤੇ ਅਕਸਰ ਹੜ ਆਉਂਦਾ ਹੈ?
3-50	Are there checkpoints on the road?	kee is saRak tey chankyiaa han?	ਕੀ ਇਸ ਸੜਕ ਤੇ ਚੈੱਕ ਹਨ?
3-51	Does the road get narrow?	kee ey saRak tang ho jaandee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਤੰਗ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?
3-52	Are there overhead obstructions on this route?	kee is Raastey vich ooto koee Rukaavat he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਵਚਿ ਉਤੋ ਕੋਈ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ?
3-53	What is the lowest overhead clearance on this route?	is Raastey vich gart to gart staR kee he?	ਇਸ ਰਸਤੇ ਵਚਿ ਘੱਟ ਤੋ ਘੱਟ ਸਥਰ ਕੀ ਹੈ?

3

3-54	Can you cross the river at this location?	kee is taa to nadee paaR kaR sakdey haa?	ਕੀ ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਨਦੀ ਪਾਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ?
3-55	How wide is the river at this crossing point?	is taa to nadee kinee choRee he?	ਇਸ ਥਾਂ ਤੋਂ ਨਦੀ ਕਿੰਨੀ ਚੌੜੀ ਹੈ?
3-56	Can the crossing be used by vehicles?	kee is taa to gaadiyaa jaa sakdiyaa han?	ਕੀ ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਗਡੀਆਂ ਜਾ ਸਕਡੀਆਂ ਹਨ?
3-57	Is this a fast-moving stream?	kee is nadee daa bahaaw teyz he?	ਕੀ ਇਸ ਨਦੀ ਦਾ ਬਹਾਵ ਤੇਜ ਹੈ?
3-58	How fast is the water in this river?	is nadee daa bahaaw kinaa teyz he?	ਇਸ ਨਦੀ ਦਾ ਬਹਾਵ ਕਿੰਨਾ ਤੇਜ ਹੈ?
3-59	How deep is this waterway?	ey paanee kinaa doongaa he?	ਇਹ ਪਾਣੀ ਕਿੰਨਾ ਦੂਗ ਹੈ?
3-60	Can the stream be crossed during this time of year?	kee saal dey is veley nadee paaR kaR sakdey haa?	ਕੀ ਸਾਲ ਦੇ ਇਸ ਵੇਲੇ ਨਦੀ ਪਾਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ?

3-54	Can you cross the river at this location?	kee is taa to nadee paaR kaR sakdey haa?	ਕੀ ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਨਦੀ ਪਾਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ?
3-55	How wide is the river at this crossing point?	is taa to nadee kinee choRee he?	ਇਸ ਥਾਂ ਤੋਂ ਨਦੀ ਕਿੰਨੀ ਚੌੜੀ ਹੈ?
3-56	Can the crossing be used by vehicles?	kee is taa to gaadiyaa jaa sakdiyaa han?	ਕੀ ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਗਡੀਆਂ ਜਾ ਸਕਡੀਆਂ ਹਨ?
3-57	Is this a fast-moving stream?	kee is nadee daa bahaaw teyz he?	ਕੀ ਇਸ ਨਦੀ ਦਾ ਬਹਾਵ ਤੇਜ ਹੈ?
3-58	How fast is the water in this river?	is nadee daa bahaaw kinaa teyz he?	ਇਸ ਨਦੀ ਦਾ ਬਹਾਵ ਕਿੰਨਾ ਤੇਜ ਹੈ?
3-59	How deep is this waterway?	ey paanee kinaa doongaa he?	ਇਹ ਪਾਣੀ ਕਿੰਨਾ ਦੂਗ ਹੈ?
3-60	Can the stream be crossed during this time of year?	kee saal dey is veley nadee paaR kaR sakdey haa?	ਕੀ ਸਾਲ ਦੇ ਇਸ ਵੇਲੇ ਨਦੀ ਪਾਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ?

3-54	Can you cross the river at this location?	kee is taa to nadee paaR kaR sakdey haa?	ਕੀ ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਨਦੀ ਪਾਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ?
3-55	How wide is the river at this crossing point?	is taa to nadee kinee choRee he?	ਇਸ ਥਾਂ ਤੋਂ ਨਦੀ ਕਿੰਨੀ ਚੌੜੀ ਹੈ?
3-56	Can the crossing be used by vehicles?	kee is taa to gaadiyaa jaa sakdiyaa han?	ਕੀ ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਗਡੀਆਂ ਜਾ ਸਕਡੀਆਂ ਹਨ?
3-57	Is this a fast-moving stream?	kee is nadee daa bahaaw teyz he?	ਕੀ ਇਸ ਨਦੀ ਦਾ ਬਹਾਵ ਤੇਜ ਹੈ?
3-58	How fast is the water in this river?	is nadee daa bahaaw kinaa teyz he?	ਇਸ ਨਦੀ ਦਾ ਬਹਾਵ ਕਿੰਨਾ ਤੇਜ ਹੈ?
3-59	How deep is this waterway?	ey paanee kinaa doongaa he?	ਇਹ ਪਾਣੀ ਕਿੰਨਾ ਦੂਗ ਹੈ?
3-60	Can the stream be crossed during this time of year?	kee saal dey is veley nadee paaR kaR sakdey haa?	ਕੀ ਸਾਲ ਦੇ ਇਸ ਵੇਲੇ ਨਦੀ ਪਾਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ?

3-54	Can you cross the river at this location?	kee is taa to nadee paaR kaR sakdey haa?	ਕੀ ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਨਦੀ ਪਾਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ?
3-55	How wide is the river at this crossing point?	is taa to nadee kinee choRee he?	ਇਸ ਥਾਂ ਤੋਂ ਨਦੀ ਕਿੰਨੀ ਚੌੜੀ ਹੈ?
3-56	Can the crossing be used by vehicles?	kee is taa to gaadiyaa jaa sakdiyaa han?	ਕੀ ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਗਡੀਆਂ ਜਾ ਸਕਡੀਆਂ ਹਨ?
3-57	Is this a fast-moving stream?	kee is nadee daa bahaaw teyz he?	ਕੀ ਇਸ ਨਦੀ ਦਾ ਬਹਾਵ ਤੇਜ ਹੈ?
3-58	How fast is the water in this river?	is nadee daa bahaaw kinaa teyz he?	ਇਸ ਨਦੀ ਦਾ ਬਹਾਵ ਕਿੰਨਾ ਤੇਜ ਹੈ?
3-59	How deep is this waterway?	ey paanee kinaa doongaa he?	ਇਹ ਪਾਣੀ ਕਿੰਨਾ ਦੂਗ ਹੈ?
3-60	Can the stream be crossed during this time of year?	kee saal dey is veley nadee paaR kaR sakdey haa?	ਕੀ ਸਾਲ ਦੇ ਇਸ ਵੇਲੇ ਨਦੀ ਪਾਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ?

3-61	Does this river flood suddenly during this time of year?	kee saal dey is veley nadee vich eyk dam haaR aandaa he?	ਕੀ ਸਾਲ ਦੇ ਇਸ ਵੇਲੇ ਨਦੀ ਵਚਿ ਇਕ ਦਮ ਹੜ ਆਉਂਦਾ ਹੈ?
3-62	Are there a lot of large rocks in the riverbed?	kee nadee dey taal tey vadey pataR han?	ਕੀ ਨਦੀ ਦੇ ਤਲ ਤੇ ਬੜੇ ਪਥੱਰ ਹਨ?
3-63	Are the riverbanks very steep?	kee nadee dey kinaaRey oochey han?	ਕੀ ਨਦੀ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਉਚੇਂ ਹਨ?
3-64	Are there barriers on the riverbank?	kee nadee dey keenaRiyaa tey Rukaavat he?	ਕੀ ਨਦੀ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਤੇ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ?
3-65	Has the roadway eroded?	kee ey saRak beh gayee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਵਹ ਗਈ ਹੈ?
3-66	Is there any snow on this route?	kee is Raastey tey baRaf taan he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਬਰਫ ਥਾਨ ਹੈ?

3-61	Does this river flood suddenly during this time of year?	kee saal dey is veley nadee vich eyk dam haaR aandaa he?	ਕੀ ਸਾਲ ਦੇ ਇਸ ਵੇਲੇ ਨਦੀ ਵਚਿ ਇਕ ਦਮ ਹੜ ਆਉਂਦਾ ਹੈ?
3-62	Are there a lot of large rocks in the riverbed?	kee nadee dey taal tey vadey pataR han?	ਕੀ ਨਦੀ ਦੇ ਤਲ ਤੇ ਬੜੇ ਪਥੱਰ ਹਨ?
3-63	Are the riverbanks very steep?	kee nadee dey kinaaRey oochey han?	ਕੀ ਨਦੀ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਉਚੇਂ ਹਨ?
3-64	Are there barriers on the riverbank?	kee nadee dey keenaRiyaa tey Rukaavat he?	ਕੀ ਨਦੀ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਤੇ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ?
3-65	Has the roadway eroded?	kee ey saRak beh gayee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਵਹ ਗਈ ਹੈ?
3-66	Is there any snow on this route?	kee is Raastey tey baRaf taan he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਬਰਫ ਥਾਨ ਹੈ?

3

3-61	Does this river flood suddenly during this time of year?	kee saal dey is veley nadee vich eyk dam haaR aandaa he?	ਕੀ ਸਾਲ ਦੇ ਇਸ ਵੇਲੇ ਨਦੀ ਵਚਿ ਇਕ ਦਮ ਹੜ ਆਉਂਦਾ ਹੈ?
3-62	Are there a lot of large rocks in the riverbed?	kee nadee dey taal tey vadey pataR han?	ਕੀ ਨਦੀ ਦੇ ਤਲ ਤੇ ਬੜੇ ਪਥੱਰ ਹਨ?
3-63	Are the riverbanks very steep?	kee nadee dey kinaaRey oochey han?	ਕੀ ਨਦੀ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਉਚੇਂ ਹਨ?
3-64	Are there barriers on the riverbank?	kee nadee dey keenaRiyaa tey Rukaavat he?	ਕੀ ਨਦੀ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਤੇ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ?
3-65	Has the roadway eroded?	kee ey saRak beh gayee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਵਹ ਗਈ ਹੈ?
3-66	Is there any snow on this route?	kee is Raastey tey baRaf taan he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਬਰਫ ਥਾਨ ਹੈ?

3

3-61	Does this river flood suddenly during this time of year?	kee saal dey is veley nadee vich eyk dam haaR aandaa he?	ਕੀ ਸਾਲ ਦੇ ਇਸ ਵੇਲੇ ਨਦੀ ਵਚਿ ਇਕ ਦਮ ਹੜ ਆਉਂਦਾ ਹੈ?
3-62	Are there a lot of large rocks in the riverbed?	kee nadee dey taal tey vadey pataR han?	ਕੀ ਨਦੀ ਦੇ ਤਲ ਤੇ ਬੜੇ ਪਥੱਰ ਹਨ?
3-63	Are the riverbanks very steep?	kee nadee dey kinaaRey oochey han?	ਕੀ ਨਦੀ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਉਚੇਂ ਹਨ?
3-64	Are there barriers on the riverbank?	kee nadee dey keenaRiyaa tey Rukaavat he?	ਕੀ ਨਦੀ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਤੇ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ?
3-65	Has the roadway eroded?	kee ey saRak beh gayee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਵਹ ਗਈ ਹੈ?
3-66	Is there any snow on this route?	kee is Raastey tey baRaf taan he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਬਰਫ ਥਾਨ ਹੈ?

3

3-61	Does this river flood suddenly during this time of year?	kee saal dey is veley nadee vich eyk dam haaR aandaa he?	ਕੀ ਸਾਲ ਦੇ ਇਸ ਵੇਲੇ ਨਦੀ ਵਚਿ ਇਕ ਦਮ ਹੜ ਆਉਂਦਾ ਹੈ?
3-62	Are there a lot of large rocks in the riverbed?	kee nadee dey taal tey vadey pataR han?	ਕੀ ਨਦੀ ਦੇ ਤਲ ਤੇ ਬੜੇ ਪਥੱਰ ਹਨ?
3-63	Are the riverbanks very steep?	kee nadee dey kinaaRey oochey han?	ਕੀ ਨਦੀ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਉਚੇਂ ਹਨ?
3-64	Are there barriers on the riverbank?	kee nadee dey keenaRiyaa tey Rukaavat he?	ਕੀ ਨਦੀ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਤੇ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ?
3-65	Has the roadway eroded?	kee ey saRak beh gayee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਵਹ ਗਈ ਹੈ?
3-66	Is there any snow on this route?	kee is Raastey tey baRaf taan he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਬਰਫ ਥਾਨ ਹੈ?

3

3-67	Is this route covered with ice?	kee is Raastey tey baRaf he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਬਰਫ ਬਰਫ ਹੈ?
C: Giving Instructions			
3-68	Clear the road.	Rastaa saaf kaRo	ਰਸਤਾ ਸਾਫ ਕਰੋ
3-69	Mark critical points on the map.	nakshey tey gambiR chinaa tey nishaan laao	ਨਕਸ਼ੇ ਤੇ ਗੰਭੀਰ ਚਨਿਾਂ ਤੇ ਨਸ਼ਿਾਨ ਲਾਉ
D: Giving Commands			
3-70	Show me on the map.	nakshaa dikaao	ਨਕਸ਼ੇ ਦਖਿਾਉ
3-71	Show me which direction the vehicles came from.	dikaao gadiyaa kito aayan	ਦਖਿਾਉ ਗਡੀਆਂ ਕਿਤੋ ਆਇਆਂ

3-67	Is this route covered with ice?	kee is Raastey tey baRaf he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਬਰਫ ਬਰਫ ਹੈ?
C: Giving Instructions			
3-68	Clear the road.	Rastaa saaf kaRo	ਰਸਤਾ ਸਾਫ ਕਰੋ
3-69	Mark critical points on the map.	nakshey tey gambiR chinaa tey nishaan laao	ਨਕਸ਼ੇ ਤੇ ਗੰਭੀਰ ਚਨਿਾਂ ਤੇ ਨਸ਼ਿਾਨ ਲਾਉ
D: Giving Commands			
3-70	Show me on the map.	nakshaa dikaao	ਨਕਸ਼ੇ ਦਖਿਾਉ
3-71	Show me which direction the vehicles came from.	dikaao gadiyaa kito aayan	ਦਖਿਾਉ ਗਡੀਆਂ ਕਿਤੋ ਆਇਆਂ

3-67	Is this route covered with ice?	kee is Raastey tey baRaf he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਬਰਫ ਬਰਫ ਹੈ?
C: Giving Instructions			
3-68	Clear the road.	Rastaa saaf kaRo	ਰਸਤਾ ਸਾਫ ਕਰੋ
3-69	Mark critical points on the map.	nakshey tey gambiR chinaa tey nishaan laao	ਨਕਸ਼ੇ ਤੇ ਗੰਭੀਰ ਚਨਿਾਂ ਤੇ ਨਸ਼ਿਾਨ ਲਾਉ
D: Giving Commands			
3-70	Show me on the map.	nakshaa dikaao	ਨਕਸ਼ੇ ਦਖਿਾਉ
3-71	Show me which direction the vehicles came from.	dikaao gadiyaa kito aayan	ਦਖਿਾਉ ਗਡੀਆਂ ਕਿਤੋ ਆਇਆਂ

3-67	Is this route covered with ice?	kee is Raastey tey baRaf he?	ਕੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਤੇ ਬਰਫ ਬਰਫ ਹੈ?
C: Giving Instructions			
3-68	Clear the road.	Rastaa saaf kaRo	ਰਸਤਾ ਸਾਫ ਕਰੋ
3-69	Mark critical points on the map.	nakshey tey gambiR chinaa tey nishaan laao	ਨਕਸ਼ੇ ਤੇ ਗੰਭੀਰ ਚਨਿਾਂ ਤੇ ਨਸ਼ਿਾਨ ਲਾਉ
D: Giving Commands			
3-70	Show me on the map.	nakshaa dikaao	ਨਕਸ਼ੇ ਦਖਿਾਉ
3-71	Show me which direction the vehicles came from.	dikaao gadiyaa kito aayan	ਦਖਿਾਉ ਗਡੀਆਂ ਕਿਤੋ ਆਇਆਂ

PART 4: PROCESSING EPWs AND CIs			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
4-1	We will process enemy prisoners of war (EPWs).	aasee dushmanee yud bandyiaa dee jaanch kaRaangey	ਅਸੀ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜਾਂਚ ਬੰਦੀਆਂ ਦੀ ਜੂੱਧ ਕਰਾਂਗੇ
4-2	MPs will repatriate EPWs and CIs (civilian internees) later.	miletRee polis dushmanee yud bandiyaa aatey sanik nazaR bandiyaa noo baad vich vaapis bejegee	ਮਲਿਟਰੀ ਪੋਲੀਸ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੂੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਬਾਦ ਵਚਿ ਬਾਪਸਿ ਭੇਜੇਗੀ
4-3	We will handle all EPWs and CIs according to the provisions of the Geneva Convention.	dushmanee yud bandiyaa atey asanik nazaR bandiyaa dey naal jeneeva samjaatey anusaaR vaRtaav hoeygaa	ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੂੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦਆਿਂ ਦੇ ਨਾਲ ਜਨੇਵਾ ਸਮਝੌਤੇ ਅਨੁਸਾਰ ਬਰਤਾਵ ਹੋਵੇਗਾ

PART 4: PROCESSING EPWs AND CIs			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
4-1	We will process enemy prisoners of war (EPWs).	aasee dushmanee yud bandyiaa dee jaanch kaRaangey	ਅਸੀ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜਾਂਚ ਬੰਦੀਆਂ ਦੀ ਜੂੱਧ ਕਰਾਂਗੇ
4-2	MPs will repatriate EPWs and CIs (civilian internees) later.	miletRee polis dushmanee yud bandiyaa aatey sanik nazaR bandiyaa noo baad vich vaapis bejegee	ਮਲਿਟਰੀ ਪੋਲੀਸ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੂੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਬਾਦ ਵਚਿ ਬਾਪਸਿ ਭੇਜੇਗੀ
4-3	We will handle all EPWs and CIs according to the provisions of the Geneva Convention.	dushmanee yud bandiyaa atey asanik nazaR bandiyaa dey naal jeneeva samjaatey anusaaR vaRtaav hoeygaa	ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੂੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦਆਿਂ ਦੇ ਨਾਲ ਜਨੇਵਾ ਸਮਝੌਤੇ ਅਨੁਸਾਰ ਬਰਤਾਵ ਹੋਵੇਗਾ

4

PART 4: PROCESSING EPWs AND CIs			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
4-1	We will process enemy prisoners of war (EPWs).	aasee dushmanee yud bandyiaa dee jaanch kaRaangey	ਅਸੀ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜਾਂਚ ਬੰਦੀਆਂ ਦੀ ਜੂੱਧ ਕਰਾਂਗੇ
4-2	MPs will repatriate EPWs and CIs (civilian internees) later.	miletRee polis dushmanee yud bandiyaa aatey sanik nazaR bandiyaa noo baad vich vaapis bejegee	ਮਲਿਟਰੀ ਪੋਲੀਸ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੂੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਬਾਦ ਵਚਿ ਬਾਪਸਿ ਭੇਜੇਗੀ
4-3	We will handle all EPWs and CIs according to the provisions of the Geneva Convention.	dushmanee yud bandiyaa atey asanik nazaR bandiyaa dey naal jeneeva samjaatey anusaaR vaRtaav hoeygaa	ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੂੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦਆਿਂ ਦੇ ਨਾਲ ਜਨੇਵਾ ਸਮਝੌਤੇ ਅਨੁਸਾਰ ਬਰਤਾਵ ਹੋਵੇਗਾ

4

PART 4: PROCESSING EPWs AND CIs			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
4-1	We will process enemy prisoners of war (EPWs).	aasee dushmanee yud bandyiaa dee jaanch kaRaangey	ਅਸੀ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜਾਂਚ ਬੰਦੀਆਂ ਦੀ ਜੂੱਧ ਕਰਾਂਗੇ
4-2	MPs will repatriate EPWs and CIs (civilian internees) later.	miletRee polis dushmanee yud bandiyaa aatey sanik nazaR bandiyaa noo baad vich vaapis bejegee	ਮਲਿਟਰੀ ਪੋਲੀਸ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੂੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਬਾਦ ਵਚਿ ਬਾਪਸਿ ਭੇਜੇਗੀ
4-3	We will handle all EPWs and CIs according to the provisions of the Geneva Convention.	dushmanee yud bandiyaa atey asanik nazaR bandiyaa dey naal jeneeva samjaatey anusaaR vaRtaav hoeygaa	ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੂੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦਆਿਂ ਦੇ ਨਾਲ ਜਨੇਵਾ ਸਮਝੌਤੇ ਅਨੁਸਾਰ ਬਰਤਾਵ ਹੋਵੇਗਾ

4

PART 4: PROCESSING EPWs AND CIs			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
4-1	We will process enemy prisoners of war (EPWs).	aasee dushmanee yud bandyiaa dee jaanch kaRaangey	ਅਸੀ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜਾਂਚ ਬੰਦੀਆਂ ਦੀ ਜੂੱਧ ਕਰਾਂਗੇ
4-2	MPs will repatriate EPWs and CIs (civilian internees) later.	miletRee polis dushmanee yud bandiyaa aatey sanik nazaR bandiyaa noo baad vich vaapis bejegee	ਮਲਿਟਰੀ ਪੋਲੀਸ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੂੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਬਾਦ ਵਚਿ ਬਾਪਸਿ ਭੇਜੇਗੀ
4-3	We will handle all EPWs and CIs according to the provisions of the Geneva Convention.	dushmanee yud bandiyaa atey asanik nazaR bandiyaa dey naal jeneeva samjaatey anusaaR vaRtaav hoeygaa	ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੂੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦਆਿਂ ਦੇ ਨਾਲ ਜਨੇਵਾ ਸਮਝੌਤੇ ਅਨੁਸਾਰ ਬਰਤਾਵ ਹੋਵੇਗਾ

4

4-4	First aid will be provided for all wounded.	saaRey jakmeeya noo first eyd ditee jaaogee	ਸਾਰੇ ਜ਼ਖਮਿਆਂ ਨੂੰ ਫਸਟ ਏਡ ਦੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ
4-5	We will protect all EPWs and CIs against ill treatment.	saaRey dushmanee yud bandiyaa atey asanik nazaR bandiyaa noo buRey baRtaav dey Khilaaf sRukyaa ditee jaaogee	ਸਾਰੇ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਬੁਰੇ ਬਰਤਾਵ ਦੇ ਖਲਿਾਫ ਸੁਰਕਆਂ ਦੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ
4-6	All EPWs and CIs will be searched and tagged.	saaRey dushmanee yud bandiyaa atey asanik nazaR bandiyaa dee talaashee hoyegee atey pehichaan chin ley jaangey	ਸਾਰੇ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਪਹਚਾਣ ਚੰਨਿ ਲਈ ਜਾਣਗੇ

4-4	First aid will be provided for all wounded.	saaRey jakmeeya noo first eyd ditee jaaogee	ਸਾਰੇ ਜ਼ਖਮਿਆਂ ਨੂੰ ਫਸਟ ਏਡ ਦੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ
4-5	We will protect all EPWs and CIs against ill treatment.	saaRey dushmanee yud bandiyaa atey asanik nazaR bandiyaa noo buRey baRtaav dey Khilaaf sRukyaa ditee jaaogee	ਸਾਰੇ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਬੁਰੇ ਬਰਤਾਵ ਦੇ ਖਲਿਾਫ ਸੁਰਕਆਂ ਦੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ
4-6	All EPWs and CIs will be searched and tagged.	saaRey dushmanee yud bandiyaa atey asanik nazaR bandiyaa dee talaashee hoyegee atey pehichaan chin ley jaangey	ਸਾਰੇ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਪਹਚਾਣ ਚੰਨਿ ਲਈ ਜਾਣਗੇ

4-4	First aid will be provided for all wounded.	saaRey jakmeeya noo first eyd ditee jaaogee	ਸਾਰੇ ਜ਼ਖਮਿਆਂ ਨੂੰ ਫਸਟ ਏਡ ਦੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ
4-5	We will protect all EPWs and CIs against ill treatment.	saaRey dushmanee yud bandiyaa atey asanik nazaR bandiyaa noo buRey baRtaav dey Khilaaf sRukyaa ditee jaaogee	ਸਾਰੇ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਬੁਰੇ ਬਰਤਾਵ ਦੇ ਖਲਿਾਫ ਸੁਰਕਆਂ ਦੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ
4-6	All EPWs and CIs will be searched and tagged.	saaRey dushmanee yud bandiyaa atey asanik nazaR bandiyaa dee talaashee hoyegee atey pehichaan chin ley jaangey	ਸਾਰੇ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਪਹਚਾਣ ਚੰਨਿ ਲਈ ਜਾਣਗੇ

4-4	First aid will be provided for all wounded.	saaRey jakmeeya noo first eyd ditee jaaogee	ਸਾਰੇ ਜ਼ਖਮਿਆਂ ਨੂੰ ਫਸਟ ਏਡ ਦੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ
4-5	We will protect all EPWs and CIs against ill treatment.	saaRey dushmanee yud bandiyaa atey asanik nazaR bandiyaa noo buRey baRtaav dey Khilaaf sRukyaa ditee jaaogee	ਸਾਰੇ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਬੁਰੇ ਬਰਤਾਵ ਦੇ ਖਲਿਾਫ ਸੁਰਕਆਂ ਦੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ
4-6	All EPWs and CIs will be searched and tagged.	saaRey dushmanee yud bandiyaa atey asanik nazaR bandiyaa dee talaashee hoyegee atey pehichaan chin ley jaangey	ਸਾਰੇ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਕਿ ਨਜ਼ਰ ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਪਹਚਾਣ ਚੰਨਿ ਲਈ ਜਾਣਗੇ

4-7	We will safeguard your money and valuables.	aasee tuhardey pasey atey keemtee cheezaa dee Rakiyaa kaRaangey	ਅਸੀ ਤੁਹਾਡੇ ਪੈਸੇ ਅਤੇ ਕੀਮਤੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਰਕਸ਼ਾ ਕਰਾਂਗੇ
4-8	We will give you a receipt for your money and valuables.	pasey atey keemtee cheezaa dee tuhaanoo reseed dewaangey	ਪੈਸੇ ਅਤੇ ਕੀਮਤੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰਸੀਦ ਦਵਾਂਗੇ
4-9	Money and valuables will be returned to you.	pasey atey keemtee cheezaa tuhaanoo vaapis kaR ditiyaa jaageeya	ਪੈਸਾ ਅਤੇ ਕੀਮਤੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਾਪਸਿ ਕਰਦੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ
4-10	We will lead you to an enclosed area.	aasee tuhaanoo band taa tey lakey jaavaange	ਅਸੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੰਦ ਥਾਂ ਤੇ ਲੈ ਕੇ ਜਾਵਾਂਗੇ
4-11	You are allowed to dig foxholes.	toosee gadey kod sakdey ho	ਤੁਸੀ ਗਡੋਂ ਕੋਢ ਸਕਦੇ ਹੋ

4

4-7	We will safeguard your money and valuables.	aasee tuhardey pasey atey keemtee cheezaa dee Rakiyaa kaRaangey	ਅਸੀ ਤੁਹਾਡੇ ਪੈਸੇ ਅਤੇ ਕੀਮਤੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਰਕਸ਼ਾ ਕਰਾਂਗੇ
4-8	We will give you a receipt for your money and valuables.	pasey atey keemtee cheezaa dee tuhaanoo reseed dewaangey	ਪੈਸੇ ਅਤੇ ਕੀਮਤੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰਸੀਦ ਦਵਾਂਗੇ
4-9	Money and valuables will be returned to you.	pasey atey keemtee cheezaa tuhaanoo vaapis kaR ditiyaa jaageeya	ਪੈਸਾ ਅਤੇ ਕੀਮਤੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਾਪਸਿ ਕਰਦੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ
4-10	We will lead you to an enclosed area.	aasee tuhaanoo band taa tey lakey jaavaange	ਅਸੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੰਦ ਥਾਂ ਤੇ ਲੈ ਕੇ ਜਾਵਾਂਗੇ
4-11	You are allowed to dig foxholes.	toosee gadey kod sakdey ho	ਤੁਸੀ ਗਡੋਂ ਕੋਢ ਸਕਦੇ ਹੋ

4

4-7	We will safeguard your money and valuables.	aasee tuhardey pasey atey keemtee cheezaa dee Rakiyaa kaRaangey	ਅਸੀ ਤੁਹਾਡੇ ਪੈਸੇ ਅਤੇ ਕੀਮਤੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਰਕਸ਼ਾ ਕਰਾਂਗੇ
4-8	We will give you a receipt for your money and valuables.	pasey atey keemtee cheezaa dee tuhaanoo reseed dewaangey	ਪੈਸੇ ਅਤੇ ਕੀਮਤੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰਸੀਦ ਦਵਾਂਗੇ
4-9	Money and valuables will be returned to you.	pasey atey keemtee cheezaa tuhaanoo vaapis kaR ditiyaa jaageeya	ਪੈਸਾ ਅਤੇ ਕੀਮਤੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਾਪਸਿ ਕਰਦੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ
4-10	We will lead you to an enclosed area.	aasee tuhaanoo band taa tey lakey jaavaange	ਅਸੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੰਦ ਥਾਂ ਤੇ ਲੈ ਕੇ ਜਾਵਾਂਗੇ
4-11	You are allowed to dig foxholes.	toosee gadey kod sakdey ho	ਤੁਸੀ ਗਡੋਂ ਕੋਢ ਸਕਦੇ ਹੋ

4

4-7	We will safeguard your money and valuables.	aasee tuhardey pasey atey keemtee cheezaa dee Rakiyaa kaRaangey	ਅਸੀ ਤੁਹਾਡੇ ਪੈਸੇ ਅਤੇ ਕੀਮਤੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਰਕਸ਼ਾ ਕਰਾਂਗੇ
4-8	We will give you a receipt for your money and valuables.	pasey atey keemtee cheezaa dee tuhaanoo reseed dewaangey	ਪੈਸੇ ਅਤੇ ਕੀਮਤੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰਸੀਦ ਦਵਾਂਗੇ
4-9	Money and valuables will be returned to you.	pasey atey keemtee cheezaa tuhaanoo vaapis kaR ditiyaa jaageeya	ਪੈਸਾ ਅਤੇ ਕੀਮਤੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਾਪਸਿ ਕਰਦੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ
4-10	We will lead you to an enclosed area.	aasee tuhaanoo band taa tey lakey jaavaange	ਅਸੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੰਦ ਥਾਂ ਤੇ ਲੈ ਕੇ ਜਾਵਾਂਗੇ
4-11	You are allowed to dig foxholes.	toosee gadey kod sakdey ho	ਤੁਸੀ ਗਡੋਂ ਕੋਢ ਸਕਦੇ ਹੋ

4

4-12	You are allowed to dig holes in the ground to help shelter you.	aapney bachaav ley toosee jameen vich gadey kod sakdey ho	ਅਪਣੇ ਬਚਾਵ ਲਈ ਤੁਸੀ ਜਮੀਨ ਵਿੱਚ ਗਡੇੱ ਕੋਢ ਖੋਦਨ ਸਕਦੇ ਹੋ
4-13	We have to question you.	saanoo tuhardey to puch-taach kaRnee he	ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋ ਪੁਛੱ ਥਾਂਛ ਕਰਨੀ ਹੈ
4-14	Somebody will question you now.	hun koee tuhardey to swaal pucheyga	ਹੁਣ ਕੋਈ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋ ਸਵਾਲ ਪੁਛੇਗਾ
4-15	You will be taken to another location.	tuhaanoo doojee taa lakey jaangey	ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੂਜੀ ਥਾਂ ਲੈ ਕੇ ਜਾਵਾਂਗੇ
4-16	You will be assigned an identification number (internment serial number).	tuhaanoo pehichaan ank ditaa jaaogaa	ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਹਚਾਣ ਅੰਕ ਦਤਿਾ ਜਾਵੇਗਾ

4-12	You are allowed to dig holes in the ground to help shelter you.	aapney bachaav ley toosee jameen vich gadey kod sakdey ho	ਅਪਣੇ ਬਚਾਵ ਲਈ ਤੁਸੀ ਜਮੀਨ ਵਿੱਚ ਗਡੇੱ ਕੋਢ ਖੋਦਨ ਸਕਦੇ ਹੋ
4-13	We have to question you.	saanoo tuhardey to puch-taach kaRnee he	ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋ ਪੁਛੱ ਥਾਂਛ ਕਰਨੀ ਹੈ
4-14	Somebody will question you now.	hun koee tuhardey to swaal pucheyga	ਹੁਣ ਕੋਈ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋ ਸਵਾਲ ਪੁਛੇਗਾ
4-15	You will be taken to another location.	tuhaanoo doojee taa lakey jaangey	ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੂਜੀ ਥਾਂ ਲੈ ਕੇ ਜਾਵਾਂਗੇ
4-16	You will be assigned an identification number (internment serial number).	tuhaanoo pehichaan ank ditaa jaaogaa	ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਹਚਾਣ ਅੰਕ ਦਤਿਾ ਜਾਵੇਗਾ

4-12	You are allowed to dig holes in the ground to help shelter you.	aapney bachaav ley toosee jameen vich gadey kod sakdey ho	ਅਪਣੇ ਬਚਾਵ ਲਈ ਤੁਸੀ ਜਮੀਨ ਵਿੱਚ ਗਡੇੱ ਕੋਢ ਖੋਦਨ ਸਕਦੇ ਹੋ
4-13	We have to question you.	saanoo tuhardey to puch-taach kaRnee he	ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋ ਪੁਛੱ ਥਾਂਛ ਕਰਨੀ ਹੈ
4-14	Somebody will question you now.	hun koee tuhardey to swaal pucheyga	ਹੁਣ ਕੋਈ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋ ਸਵਾਲ ਪੁਛੇਗਾ
4-15	You will be taken to another location.	tuhaanoo doojee taa lakey jaangey	ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੂਜੀ ਥਾਂ ਲੈ ਕੇ ਜਾਵਾਂਗੇ
4-16	You will be assigned an identification number (internment serial number).	tuhaanoo pehichaan ank ditaa jaaogaa	ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਹਚਾਣ ਅੰਕ ਦਤਿਾ ਜਾਵੇਗਾ

4-12	You are allowed to dig holes in the ground to help shelter you.	aapney bachaav ley toosee jameen vich gadey kod sakdey ho	ਅਪਣੇ ਬਚਾਵ ਲਈ ਤੁਸੀ ਜਮੀਨ ਵਿੱਚ ਗਡੇੱ ਕੋਢ ਖੋਦਨ ਸਕਦੇ ਹੋ
4-13	We have to question you.	saanoo tuhardey to puch-taach kaRnee he	ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋ ਪੁਛੱ ਥਾਂਛ ਕਰਨੀ ਹੈ
4-14	Somebody will question you now.	hun koee tuhardey to swaal pucheyga	ਹੁਣ ਕੋਈ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋ ਸਵਾਲ ਪੁਛੇਗਾ
4-15	You will be taken to another location.	tuhaanoo doojee taa lakey jaangey	ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੂਜੀ ਥਾਂ ਲੈ ਕੇ ਜਾਵਾਂਗੇ
4-16	You will be assigned an identification number (internment serial number).	tuhaanoo pehichaan ank ditaa jaaogaa	ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਹਚਾਣ ਅੰਕ ਦਤਿਾ ਜਾਵੇਗਾ

4-17	Your information will be provided to a Prisoner of War Information Center.	tuhardee suchnaa yud bandee suchnaa senteR vich ditee jaaogee	ਤੁਹਾਡੀ ਸੂਚਨਾ ਜੂੱਧ ਬੰਦੀ ਸੂਚਨਾ ਸੈਨਟਰ ਵਿੱਚ ਦੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ
B: Gathering Information			
4-18	Do you need first aid?	kee tuhaanoo first eyd chaaheedee he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫਸਟ ਏਡ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ?
4-19	Are you hurt?	kee toosee jaKhmee ho?	ਕੀ ਤੁਸੀ ਜਖਮੀ ਹੋ?
4-20	Do you need food?	kee tuhaanoo kaana chaaheeda he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਖਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?
4-21	Do you need water?	kee tuhaanoo paanee chaaheeda he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਾਣੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?
4-22	Do you have any documents?	kee tuhardey kol koee kaagzaat han?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਖਾਗਜ਼ਾਤ ਹਨ?

4-17	Your information will be provided to a Prisoner of War Information Center.	tuhardee suchnaa yud bandee suchnaa senteR vich ditee jaaogee	ਤੁਹਾਡੀ ਸੂਚਨਾ ਜੂੱਧ ਬੰਦੀ ਸੂਚਨਾ ਸੈਨਟਰ ਵਿੱਚ ਦੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ
B: Gathering Information			
4-18	Do you need first aid?	kee tuhaanoo first eyd chaaheedee he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫਸਟ ਏਡ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ?
4-19	Are you hurt?	kee toosee jaKhmee ho?	ਕੀ ਤੁਸੀ ਜਖਮੀ ਹੋ?
4-20	Do you need food?	kee tuhaanoo kaana chaaheeda he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਖਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?
4-21	Do you need water?	kee tuhaanoo paanee chaaheeda he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਾਣੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?
4-22	Do you have any documents?	kee tuhardey kol koee kaagzaat han?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਖਾਗਜ਼ਾਤ ਹਨ?

4

4-17	Your information will be provided to a Prisoner of War Information Center.	tuhardee suchnaa yud bandee suchnaa senteR vich ditee jaaogee	ਤੁਹਾਡੀ ਸੂਚਨਾ ਜੂੱਧ ਬੰਦੀ ਸੂਚਨਾ ਸੈਨਟਰ ਵਿੱਚ ਦੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ
B: Gathering Information			
4-18	Do you need first aid?	kee tuhaanoo first eyd chaaheedee he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫਸਟ ਏਡ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ?
4-19	Are you hurt?	kee toosee jaKhmee ho?	ਕੀ ਤੁਸੀ ਜਖਮੀ ਹੋ?
4-20	Do you need food?	kee tuhaanoo kaana chaaheeda he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਖਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?
4-21	Do you need water?	kee tuhaanoo paanee chaaheeda he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਾਣੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?
4-22	Do you have any documents?	kee tuhardey kol koee kaagzaat han?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਖਾਗਜ਼ਾਤ ਹਨ?

4

4-17	Your information will be provided to a Prisoner of War Information Center.	tuhardee suchnaa yud bandee suchnaa senteR vich ditee jaaogee	ਤੁਹਾਡੀ ਸੂਚਨਾ ਜੂੱਧ ਬੰਦੀ ਸੂਚਨਾ ਸੈਨਟਰ ਵਿੱਚ ਦੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ
B: Gathering Information			
4-18	Do you need first aid?	kee tuhaanoo first eyd chaaheedee he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫਸਟ ਏਡ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ?
4-19	Are you hurt?	kee toosee jaKhmee ho?	ਕੀ ਤੁਸੀ ਜਖਮੀ ਹੋ?
4-20	Do you need food?	kee tuhaanoo kaana chaaheeda he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਖਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?
4-21	Do you need water?	kee tuhaanoo paanee chaaheeda he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਾਣੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?
4-22	Do you have any documents?	kee tuhardey kol koee kaagzaat han?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਖਾਗਜ਼ਾਤ ਹਨ?

4

4-23	Do you have weapons?	kee tuhardey kol hatyaaR han?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਹਥਿਆਰ ਹਨ?
4-24	What is your name?	tuhardaa naa kee he?	ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ ਕੀ ਹੈ?
4-25	What is your rank?	tuhardaa Rank kee he?	ਤੁਹਾਡਾ ਰੈਂਕ ਕੀ ਹੈ?
4-26	What is your unit?	tuhardee yoonit keRee he?	ਤੁਹਾਡੀ ਜੂਨਟ ਕਹਿੜੀ ਹੈ?
4-27	Do you have any information for us?	kee tuhardey kol saadey ley koee soochnaa he?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਸਾਡੇ ਲਈ ਕੋਈ ਸੂਚਨਾਂ ਹੈ?
4-28	Where is your unit?	tuhardee yoonit kitey he?	ਤੁਹਾਡੀ ਜੂਨਟ ਕਥਿੱਂ ਹੈ?

4-23	Do you have weapons?	kee tuhardey kol hatyaaR han?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਹਥਿਆਰ ਹਨ?
4-24	What is your name?	tuhardaa naa kee he?	ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ ਕੀ ਹੈ?
4-25	What is your rank?	tuhardaa Rank kee he?	ਤੁਹਾਡਾ ਰੈਂਕ ਕੀ ਹੈ?
4-26	What is your unit?	tuhardee yoonit keRee he?	ਤੁਹਾਡੀ ਜੂਨਟ ਕਹਿੜੀ ਹੈ?
4-27	Do you have any information for us?	kee tuhardey kol saadey ley koee soochnaa he?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਸਾਡੇ ਲਈ ਕੋਈ ਸੂਚਨਾਂ ਹੈ?
4-28	Where is your unit?	tuhardee yoonit kitey he?	ਤੁਹਾਡੀ ਜੂਨਟ ਕਥਿੱਂ ਹੈ?

4-23	Do you have weapons?	kee tuhardey kol hatyaaR han?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਹਥਿਆਰ ਹਨ?
4-24	What is your name?	tuhardaa naa kee he?	ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ ਕੀ ਹੈ?
4-25	What is your rank?	tuhardaa Rank kee he?	ਤੁਹਾਡਾ ਰੈਂਕ ਕੀ ਹੈ?
4-26	What is your unit?	tuhardee yoonit keRee he?	ਤੁਹਾਡੀ ਜੂਨਟ ਕਹਿੜੀ ਹੈ?
4-27	Do you have any information for us?	kee tuhardey kol saadey ley koee soochnaa he?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਸਾਡੇ ਲਈ ਕੋਈ ਸੂਚਨਾਂ ਹੈ?
4-28	Where is your unit?	tuhardee yoonit kitey he?	ਤੁਹਾਡੀ ਜੂਨਟ ਕਥਿੱਂ ਹੈ?

4-23	Do you have weapons?	kee tuhardey kol hatyaaR han?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਹਥਿਆਰ ਹਨ?
4-24	What is your name?	tuhardaa naa kee he?	ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ ਕੀ ਹੈ?
4-25	What is your rank?	tuhardaa Rank kee he?	ਤੁਹਾਡਾ ਰੈਂਕ ਕੀ ਹੈ?
4-26	What is your unit?	tuhardee yoonit keRee he?	ਤੁਹਾਡੀ ਜੂਨਟ ਕਹਿੜੀ ਹੈ?
4-27	Do you have any information for us?	kee tuhardey kol saadey ley koee soochnaa he?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਸਾਡੇ ਲਈ ਕੋਈ ਸੂਚਨਾਂ ਹੈ?
4-28	Where is your unit?	tuhardee yoonit kitey he?	ਤੁਹਾਡੀ ਜੂਨਟ ਕਥਿੱਂ ਹੈ?

C: Giving Instructions			
4-29	Provide shelter to protect EPWs from the elements.	yud bandiyaa noo pRaakRitik taaktaa to bachaan ley sRukya taa deyoo	ਜੁੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਪਰਾਕਰੀਤਕਿ ਤਾਕਤਾਂ ਤੋ ਬਚਣ ਲਈ ਸੁਰਕਆਂ ਥਾਂ ਦਉ
4-30	All male EPWs will be moved to another location.	saaRey pooRush yud bandiyaa noo alag taa tey peyjaa jaaoga	ਸਾਰੇ ਪੁਰੂਸ਼ ਜੁੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਅਲਗ ਥਾਂ ਤੇ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇਗਾ
D: Giving Commands			
4-31	Do not speak to anybody.	kisee naal gaal naa kaRo	ਕਸਿ ਨਾਲ ਗਲ ਨਾਂ ਕਰੋ
4-32	Stand still.	hilo naa	ਹਲਿੋ ਨਹੀ
4-33	Move here.	etey aao	ਇਥੋ ਅਉ

C: Giving Instructions			
4-29	Provide shelter to protect EPWs from the elements.	yud bandiyaa noo pRaakRitik taaktaa to bachaan ley sRukya taa deyoo	ਜੁੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਪਰਾਕਰੀਤਕਿ ਤਾਕਤਾਂ ਤੋ ਬਚਣ ਲਈ ਸੁਰਕਆਂ ਥਾਂ ਦਉ
4-30	All male EPWs will be moved to another location.	saaRey pooRush yud bandiyaa noo alag taa tey peyjaa jaaoga	ਸਾਰੇ ਪੁਰੂਸ਼ ਜੁੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਅਲਗ ਥਾਂ ਤੇ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇਗਾ
D: Giving Commands			
4-31	Do not speak to anybody.	kisee naal gaal naa kaRo	ਕਸਿ ਨਾਲ ਗਲ ਨਾਂ ਕਰੋ
4-32	Stand still.	hilo naa	ਹਲਿੋ ਨਹੀ
4-33	Move here.	etey aao	ਇਥੋ ਅਉ

4

C: Giving Instructions			
4-29	Provide shelter to protect EPWs from the elements.	yud bandiyaa noo pRaakRitik taaktaa to bachaan ley sRukya taa deyoo	ਜੁੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਪਰਾਕਰੀਤਕਿ ਤਾਕਤਾਂ ਤੋ ਬਚਣ ਲਈ ਸੁਰਕਆਂ ਥਾਂ ਦਉ
4-30	All male EPWs will be moved to another location.	saaRey pooRush yud bandiyaa noo alag taa tey peyjaa jaaoga	ਸਾਰੇ ਪੁਰੂਸ਼ ਜੁੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਅਲਗ ਥਾਂ ਤੇ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇਗਾ
D: Giving Commands			
4-31	Do not speak to anybody.	kisee naal gaal naa kaRo	ਕਸਿ ਨਾਲ ਗਲ ਨਾਂ ਕਰੋ
4-32	Stand still.	hilo naa	ਹਲਿੋ ਨਹੀ
4-33	Move here.	etey aao	ਇਥੋ ਅਉ

4

C: Giving Instructions			
4-29	Provide shelter to protect EPWs from the elements.	yud bandiyaa noo pRaakRitik taaktaa to bachaan ley sRukya taa deyoo	ਜੁੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਪਰਾਕਰੀਤਕਿ ਤਾਕਤਾਂ ਤੋ ਬਚਣ ਲਈ ਸੁਰਕਆਂ ਥਾਂ ਦਉ
4-30	All male EPWs will be moved to another location.	saaRey pooRush yud bandiyaa noo alag taa tey peyjaa jaaoga	ਸਾਰੇ ਪੁਰੂਸ਼ ਜੁੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਅਲਗ ਥਾਂ ਤੇ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇਗਾ
D: Giving Commands			
4-31	Do not speak to anybody.	kisee naal gaal naa kaRo	ਕਸਿ ਨਾਲ ਗਲ ਨਾਂ ਕਰੋ
4-32	Stand still.	hilo naa	ਹਲਿੋ ਨਹੀ
4-33	Move here.	etey aao	ਇਥੋ ਅਉ

4

4-34	Stay within this area.	is taa vich Raho	ਇਸ ਥਾਂ ਵਿੱਚ ਰਹੋ
4-35	Do not cross this boundary.	ey saRhad paaR naa kaRo	ਇਹ ਸਰਹਦੱ ਪਾਰ ਨਾਂ ਕਰੋ

4-34	Stay within this area.	is taa vich Raho	ਇਸ ਥਾਂ ਵਿੱਚ ਰਹੋ
4-35	Do not cross this boundary.	ey saRhad paaR naa kaRo	ਇਹ ਸਰਹਦੱ ਪਾਰ ਨਾਂ ਕਰੋ

4-34	Stay within this area.	is taa vich Raho	ਇਸ ਥਾਂ ਵਿੱਚ ਰਹੋ
4-35	Do not cross this boundary.	ey saRhad paaR naa kaRo	ਇਹ ਸਰਹਦੱ ਪਾਰ ਨਾਂ ਕਰੋ

4-34	Stay within this area.	is taa vich Raho	ਇਸ ਥਾਂ ਵਿੱਚ ਰਹੋ
4-35	Do not cross this boundary.	ey saRhad paaR naa kaRo	ਇਹ ਸਰਹਦੱ ਪਾਰ ਨਾਂ ਕਰੋ

PART 5: CONVOY SECURITY OPERATIONS			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
5-1	We are leading a convoy through this area.	aasee es taa to kanvoy lakey jaa Rahey haa	ਅਸੀ ਇਸ ਥਾਂ ਤੋ ਕੋਨਵਾਈ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ
5-2	We are responsible for the security of the convoy.	es kanvoy dee sRukyaa sardee jimeywaaRee he	ਇਸ ਕੋਨਵਾਈ ਦੀ ਸੁਰਕਆਂ ਸਾਡੀ ਜਮਿੇਵਾਰੀ ਹੈ
5-3	We must conduct safety inspections on the vehicles.	saanoo gaadyaa dee sRukyaa-jaanch kaRnee he	ਸਾਨੂੰ ਗਡਿੀਆਂ ਦੀ ਸੁਰਕਆਂ ਜਾਂਚ ਕਰਨੀ ਹੈ
5-4	We must drive the convoy through this intersection.	aasee kanvoy noo is choRaahey to lakey jaanaa he	ਅਸੀ ਕੋਨਵਾਈ ਨੂੰ ਇਸ ਚੌਰਾਹੇ ਤੋ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣਾ ਹੈ

PART 5: CONVOY SECURITY OPERATIONS			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
5-1	We are leading a convoy through this area.	aasee es taa to kanvoy lakey jaa Rahey haa	ਅਸੀ ਇਸ ਥਾਂ ਤੋ ਕੋਨਵਾਈ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ
5-2	We are responsible for the security of the convoy.	es kanvoy dee sRukyaa sardee jimeywaaRee he	ਇਸ ਕੋਨਵਾਈ ਦੀ ਸੁਰਕਆਂ ਸਾਡੀ ਜਮਿੇਵਾਰੀ ਹੈ
5-3	We must conduct safety inspections on the vehicles.	saanoo gaadyaa dee sRukyaa-jaanch kaRnee he	ਸਾਨੂੰ ਗਡਿੀਆਂ ਦੀ ਸੁਰਕਆਂ ਜਾਂਚ ਕਰਨੀ ਹੈ
5-4	We must drive the convoy through this intersection.	aasee kanvoy noo is choRaahey to lakey jaanaa he	ਅਸੀ ਕੋਨਵਾਈ ਨੂੰ ਇਸ ਚੌਰਾਹੇ ਤੋ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣਾ ਹੈ

5

PART 5: CONVOY SECURITY OPERATIONS			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
5-1	We are leading a convoy through this area.	aasee es taa to kanvoy lakey jaa Rahey haa	ਅਸੀ ਇਸ ਥਾਂ ਤੋ ਕੋਨਵਾਈ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ
5-2	We are responsible for the security of the convoy.	es kanvoy dee sRukyaa sardee jimeywaaRee he	ਇਸ ਕੋਨਵਾਈ ਦੀ ਸੁਰਕਆਂ ਸਾਡੀ ਜਮਿੇਵਾਰੀ ਹੈ
5-3	We must conduct safety inspections on the vehicles.	saanoo gaadyaa dee sRukyaa-jaanch kaRnee he	ਸਾਨੂੰ ਗਡਿੀਆਂ ਦੀ ਸੁਰਕਆਂ ਜਾਂਚ ਕਰਨੀ ਹੈ
5-4	We must drive the convoy through this intersection.	aasee kanvoy noo is choRaahey to lakey jaanaa he	ਅਸੀ ਕੋਨਵਾਈ ਨੂੰ ਇਸ ਚੌਰਾਹੇ ਤੋ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣਾ ਹੈ

5

PART 5: CONVOY SECURITY OPERATIONS			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
5-1	We are leading a convoy through this area.	aasee es taa to kanvoy lakey jaa Rahey haa	ਅਸੀ ਇਸ ਥਾਂ ਤੋ ਕੋਨਵਾਈ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ
5-2	We are responsible for the security of the convoy.	es kanvoy dee sRukyaa sardee jimeywaaRee he	ਇਸ ਕੋਨਵਾਈ ਦੀ ਸੁਰਕਆਂ ਸਾਡੀ ਜਮਿੇਵਾਰੀ ਹੈ
5-3	We must conduct safety inspections on the vehicles.	saanoo gaadyaa dee sRukyaa-jaanch kaRnee he	ਸਾਨੂੰ ਗਡਿੀਆਂ ਦੀ ਸੁਰਕਆਂ ਜਾਂਚ ਕਰਨੀ ਹੈ
5-4	We must drive the convoy through this intersection.	aasee kanvoy noo is choRaahey to lakey jaanaa he	ਅਸੀ ਕੋਨਵਾਈ ਨੂੰ ਇਸ ਚੌਰਾਹੇ ਤੋ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣਾ ਹੈ

5

5-5	We are escorting the convoy.	aasee kanvoy dey naal jaa Rehey haa	ਅਸੀ ਕੋਨਵਾਈ ਦੇ ਨਾਲ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ
5-6	We must seek an alternate route.	saanoo doojaa Rastaa labna he	ਸਾਨੂੰ ਦੂਜਾ ਰਸਤਾ ਲਭੱਣਾ ਹੈ
5-7	We will use tanks to detonate mines.	aasee maaynz noo foRan ley tankaa daa istemaal kaRaangey	ਅਸੀ ਮਾਇਨੰਜ਼ ਨੂੰ ਫੜਨ ਲਈ ਟੈਂਕਾਂ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਾਂਗੇ
5-8	Snipers may fire on convoys in this area.	chup key golee maaRan waaley aadmee kanvoy tey golee maaR sakdey han	ਚੁੱਪ ਕੇ ਗੋਲੀ ਮਾਰਨ ਵਾਲੇ ਆਦਮੀ ਕੋਨਵਾਈ ਤੇ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਸਕਦੇ ਹਨ
5-9	Unexploded ordnance may be planted in the road.	ney-fatyaa aslaa is saRak tey Rakyaa ho sakdaa he	ਨਾਂ ਫਟਿਆ ਅਸਲਾ ਇਸ ਸੜਕ ਤੇ ਰੱਖੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ

5-5	We are escorting the convoy.	aasee kanvoy dey naal jaa Rehey haa	ਅਸੀ ਕੋਨਵਾਈ ਦੇ ਨਾਲ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ
5-6	We must seek an alternate route.	saanoo doojaa Rastaa labna he	ਸਾਨੂੰ ਦੂਜਾ ਰਸਤਾ ਲਭੱਣਾ ਹੈ
5-7	We will use tanks to detonate mines.	aasee maaynz noo foRan ley tankaa daa istemaal kaRaangey	ਅਸੀ ਮਾਇਨੰਜ਼ ਨੂੰ ਫੜਨ ਲਈ ਟੈਂਕਾਂ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਾਂਗੇ
5-8	Snipers may fire on convoys in this area.	chup key golee maaRan waaley aadmee kanvoy tey golee maaR sakdey han	ਚੁੱਪ ਕੇ ਗੋਲੀ ਮਾਰਨ ਵਾਲੇ ਆਦਮੀ ਕੋਨਵਾਈ ਤੇ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਸਕਦੇ ਹਨ
5-9	Unexploded ordnance may be planted in the road.	ney-fatyaa aslaa is saRak tey Rakyaa ho sakdaa he	ਨਾਂ ਫਟਿਆ ਅਸਲਾ ਇਸ ਸੜਕ ਤੇ ਰੱਖੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ

5-5	We are escorting the convoy.	aasee kanvoy dey naal jaa Rehey haa	ਅਸੀ ਕੋਨਵਾਈ ਦੇ ਨਾਲ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ
5-6	We must seek an alternate route.	saanoo doojaa Rastaa labna he	ਸਾਨੂੰ ਦੂਜਾ ਰਸਤਾ ਲਭੱਣਾ ਹੈ
5-7	We will use tanks to detonate mines.	aasee maaynz noo foRan ley tankaa daa istemaal kaRaangey	ਅਸੀ ਮਾਇਨੰਜ਼ ਨੂੰ ਫੜਨ ਲਈ ਟੈਂਕਾਂ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਾਂਗੇ
5-8	Snipers may fire on convoys in this area.	chup key golee maaRan waaley aadmee kanvoy tey golee maaR sakdey han	ਚੁੱਪ ਕੇ ਗੋਲੀ ਮਾਰਨ ਵਾਲੇ ਆਦਮੀ ਕੋਨਵਾਈ ਤੇ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਸਕਦੇ ਹਨ
5-9	Unexploded ordnance may be planted in the road.	ney-fatyaa aslaa is saRak tey Rakyaa ho sakdaa he	ਨਾਂ ਫਟਿਆ ਅਸਲਾ ਇਸ ਸੜਕ ਤੇ ਰੱਖੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ

5-5	We are escorting the convoy.	aasee kanvoy dey naal jaa Rehey haa	ਅਸੀ ਕੋਨਵਾਈ ਦੇ ਨਾਲ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ
5-6	We must seek an alternate route.	saanoo doojaa Rastaa labna he	ਸਾਨੂੰ ਦੂਜਾ ਰਸਤਾ ਲਭੱਣਾ ਹੈ
5-7	We will use tanks to detonate mines.	aasee maaynz noo foRan ley tankaa daa istemaal kaRaangey	ਅਸੀ ਮਾਇਨੰਜ਼ ਨੂੰ ਫੜਨ ਲਈ ਟੈਂਕਾਂ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਾਂਗੇ
5-8	Snipers may fire on convoys in this area.	chup key golee maaRan waaley aadmee kanvoy tey golee maaR sakdey han	ਚੁੱਪ ਕੇ ਗੋਲੀ ਮਾਰਨ ਵਾਲੇ ਆਦਮੀ ਕੋਨਵਾਈ ਤੇ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਸਕਦੇ ਹਨ
5-9	Unexploded ordnance may be planted in the road.	ney-fatyaa aslaa is saRak tey Rakyaa ho sakdaa he	ਨਾਂ ਫਟਿਆ ਅਸਲਾ ਇਸ ਸੜਕ ਤੇ ਰੱਖੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ

5-10	The convoy will continue when the ambush is suppressed.	gaatak hamley noo katam kaRan dey baad hee kanvoy agey jaaogee	ਘਾਤਕ ਹਮਲੇ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦੇ ਬਾਦ ਹੀ ਕੋਨਵਾਈ ਅਗੇ ਚਲੇਗੀ
B: Gathering information			
5-11	Is there a bridge to cross the river?	kee nadee paaR kaRan dey ley koee pul he?	ਕੀ ਨਦੀ ਪਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਲਈ ਕੋਈ ਪੁਲ ਹੈ?
5-12	Will this bridge support heavy vehicles?	kee ey pul baaRee gaadiyaa daa baaR ley sakdaa he?	ਕੀ ਇਹ ਪੁਲ ਭਾਰੀ ਗਡੀਆਂ ਦਾ ਭਾਰ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹੈ?
5-13	Does this road lead through any towns?	kee ey saRak koee shahiR vicho jandee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਕੋਈ ਸ਼ਹਰ ਵਚੋਂ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?

5-10	The convoy will continue when the ambush is suppressed.	gaatak hamley noo katam kaRan dey baad hee kanvoy agey jaaogee	ਘਾਤਕ ਹਮਲੇ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦੇ ਬਾਦ ਹੀ ਕੋਨਵਾਈ ਅਗੇ ਚਲੇਗੀ
B: Gathering information			
5-11	Is there a bridge to cross the river?	kee nadee paaR kaRan dey ley koee pul he?	ਕੀ ਨਦੀ ਪਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਲਈ ਕੋਈ ਪੁਲ ਹੈ?
5-12	Will this bridge support heavy vehicles?	kee ey pul baaRee gaadiyaa daa baaR ley sakdaa he?	ਕੀ ਇਹ ਪੁਲ ਭਾਰੀ ਗਡੀਆਂ ਦਾ ਭਾਰ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹੈ?
5-13	Does this road lead through any towns?	kee ey saRak koee shahiR vicho jandee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਕੋਈ ਸ਼ਹਰ ਵਚੋਂ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?

5

5-10	The convoy will continue when the ambush is suppressed.	gaatak hamley noo katam kaRan dey baad hee kanvoy agey jaaogee	ਘਾਤਕ ਹਮਲੇ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦੇ ਬਾਦ ਹੀ ਕੋਨਵਾਈ ਅਗੇ ਚਲੇਗੀ
B: Gathering information			
5-11	Is there a bridge to cross the river?	kee nadee paaR kaRan dey ley koee pul he?	ਕੀ ਨਦੀ ਪਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਲਈ ਕੋਈ ਪੁਲ ਹੈ?
5-12	Will this bridge support heavy vehicles?	kee ey pul baaRee gaadiyaa daa baaR ley sakdaa he?	ਕੀ ਇਹ ਪੁਲ ਭਾਰੀ ਗਡੀਆਂ ਦਾ ਭਾਰ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹੈ?
5-13	Does this road lead through any towns?	kee ey saRak koee shahiR vicho jandee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਕੋਈ ਸ਼ਹਰ ਵਚੋਂ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?

5

5-10	The convoy will continue when the ambush is suppressed.	gaatak hamley noo katam kaRan dey baad hee kanvoy agey jaaogee	ਘਾਤਕ ਹਮਲੇ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦੇ ਬਾਦ ਹੀ ਕੋਨਵਾਈ ਅਗੇ ਚਲੇਗੀ
B: Gathering information			
5-11	Is there a bridge to cross the river?	kee nadee paaR kaRan dey ley koee pul he?	ਕੀ ਨਦੀ ਪਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਲਈ ਕੋਈ ਪੁਲ ਹੈ?
5-12	Will this bridge support heavy vehicles?	kee ey pul baaRee gaadiyaa daa baaR ley sakdaa he?	ਕੀ ਇਹ ਪੁਲ ਭਾਰੀ ਗਡੀਆਂ ਦਾ ਭਾਰ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹੈ?
5-13	Does this road lead through any towns?	kee ey saRak koee shahiR vicho jandee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਕੋਈ ਸ਼ਹਰ ਵਚੋਂ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?

5

5-14	Does this road lead through heavy traffic areas?	kee ey saRak koee paaRee peeR waaley elaakey vichoo jaandee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਕੋਈ ਭਾਰੀ ਭੀੜ ਵਾਲੀ ਇਲਾਕੇ ਵਚੋਂ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?
5-15	Are there friendly units in this area?	kee etey koee dostaanaa yoonitaa han?	ਕੀ ਇੱਥੇ ਕੋਈ ਦੋਸਤਾਨਾ ਜੂਨਟਾਂ ਹਨ?
5-16	Was enemy activity reported in this area?	kee ito dushman dey kaRjaa dee kabaR ditee geyee see?	ਕੀ ਇਤੋਂ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੇ ਕਾਰਜਾਂ ਦੀ ਖਬਰ ਦਤਿੀ ਗਏ ਸੀ?
5-17	Are there checkpoints on this road?	kee etey chek poynts han?	ਕੀ ਇੱਥੇ ਚੈੱਕ ਪੋਆਂਇੰਟ ਹਨ?
5-18	Is there a site to refuel?	kee etey koee petrol pamp han?	ਕੀ ਇਥੋਂ ਕੋਈ ਪੈਟਰੋਲ ਪੰਪ ਹਨ?

5-14	Does this road lead through heavy traffic areas?	kee ey saRak koee paaRee peeR waaley elaakey vichoo jaandee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਕੋਈ ਭਾਰੀ ਭੀੜ ਵਾਲੀ ਇਲਾਕੇ ਵਚੋਂ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?
5-15	Are there friendly units in this area?	kee etey koee dostaanaa yoonitaa han?	ਕੀ ਇੱਥੇ ਕੋਈ ਦੋਸਤਾਨਾ ਜੂਨਟਾਂ ਹਨ?
5-16	Was enemy activity reported in this area?	kee ito dushman dey kaRjaa dee kabaR ditee geyee see?	ਕੀ ਇਤੋਂ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੇ ਕਾਰਜਾਂ ਦੀ ਖਬਰ ਦਤਿੀ ਗਏ ਸੀ?
5-17	Are there checkpoints on this road?	kee etey chek poynts han?	ਕੀ ਇੱਥੇ ਚੈੱਕ ਪੋਆਂਇੰਟ ਹਨ?
5-18	Is there a site to refuel?	kee etey koee petrol pamp han?	ਕੀ ਇਥੋਂ ਕੋਈ ਪੈਟਰੋਲ ਪੰਪ ਹਨ?

5-14	Does this road lead through heavy traffic areas?	kee ey saRak koee paaRee peeR waaley elaakey vichoo jaandee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਕੋਈ ਭਾਰੀ ਭੀੜ ਵਾਲੀ ਇਲਾਕੇ ਵਚੋਂ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?
5-15	Are there friendly units in this area?	kee etey koee dostaanaa yoonitaa han?	ਕੀ ਇੱਥੇ ਕੋਈ ਦੋਸਤਾਨਾ ਜੂਨਟਾਂ ਹਨ?
5-16	Was enemy activity reported in this area?	kee ito dushman dey kaRjaa dee kabaR ditee geyee see?	ਕੀ ਇਤੋਂ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੇ ਕਾਰਜਾਂ ਦੀ ਖਬਰ ਦਤਿੀ ਗਏ ਸੀ?
5-17	Are there checkpoints on this road?	kee etey chek poynts han?	ਕੀ ਇੱਥੇ ਚੈੱਕ ਪੋਆਂਇੰਟ ਹਨ?
5-18	Is there a site to refuel?	kee etey koee petrol pamp han?	ਕੀ ਇਥੋਂ ਕੋਈ ਪੈਟਰੋਲ ਪੰਪ ਹਨ?

5-14	Does this road lead through heavy traffic areas?	kee ey saRak koee paaRee peeR waaley elaakey vichoo jaandee he?	ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਕੋਈ ਭਾਰੀ ਭੀੜ ਵਾਲੀ ਇਲਾਕੇ ਵਚੋਂ ਜਾਂਦੀ ਹੈ?
5-15	Are there friendly units in this area?	kee etey koee dostaanaa yoonitaa han?	ਕੀ ਇੱਥੇ ਕੋਈ ਦੋਸਤਾਨਾ ਜੂਨਟਾਂ ਹਨ?
5-16	Was enemy activity reported in this area?	kee ito dushman dey kaRjaa dee kabaR ditee geyee see?	ਕੀ ਇਤੋਂ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੇ ਕਾਰਜਾਂ ਦੀ ਖਬਰ ਦਤਿੀ ਗਏ ਸੀ?
5-17	Are there checkpoints on this road?	kee etey chek poynts han?	ਕੀ ਇੱਥੇ ਚੈੱਕ ਪੋਆਂਇੰਟ ਹਨ?
5-18	Is there a site to refuel?	kee etey koee petrol pamp han?	ਕੀ ਇਥੋਂ ਕੋਈ ਪੈਟਰੋਲ ਪੰਪ ਹਨ?

5-19	Are there areas to take cover?	kee etey koee suRaakit taa he?	ਕੀ ਇੱਥੇ ਕੋਈ ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਥਾਂ ਹੈ?
C: Giving Instructions			
5-20	We need assistance.	saanoo madad dee loR he	ਸਾਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ
5-21	Look out for booby traps in the area.	is taa tey boobee-tRaps ley chawkas Raho	ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਬੂਬੀ ਟਰੈਪਸ ਲਈ ਚੋਕਸ ਰਹੋ
D: Giving Commands			
5-22	Do not drive on the shoulder of the road.	saRak dey kinaaRe tey gadee naa chalaao	ਸੜਕ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਤੇ ਗਡੀਆਂ ਨਾਂ ਚਲਾਉ
5-23	Follow the vehicle in front of you.	agey vaalee gadee dey pichey jaao	ਅਗੇ ਵਾਲੀ ਗਡੀਆਂ ਦੇ ਪਛਿੱਆਂ ਜਾਉ

5-19	Are there areas to take cover?	kee etey koee suRaakit taa he?	ਕੀ ਇੱਥੇ ਕੋਈ ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਥਾਂ ਹੈ?
C: Giving Instructions			
5-20	We need assistance.	saanoo madad dee loR he	ਸਾਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ
5-21	Look out for booby traps in the area.	is taa tey boobee-tRaps ley chawkas Raho	ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਬੂਬੀ ਟਰੈਪਸ ਲਈ ਚੋਕਸ ਰਹੋ
D: Giving Commands			
5-22	Do not drive on the shoulder of the road.	saRak dey kinaaRe tey gadee naa chalaao	ਸੜਕ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਤੇ ਗਡੀਆਂ ਨਾਂ ਚਲਾਉ
5-23	Follow the vehicle in front of you.	agey vaalee gadee dey pichey jaao	ਅਗੇ ਵਾਲੀ ਗਡੀਆਂ ਦੇ ਪਛਿੱਆਂ ਜਾਉ

5

5-19	Are there areas to take cover?	kee etey koee suRaakit taa he?	ਕੀ ਇੱਥੇ ਕੋਈ ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਥਾਂ ਹੈ?
C: Giving Instructions			
5-20	We need assistance.	saanoo madad dee loR he	ਸਾਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ
5-21	Look out for booby traps in the area.	is taa tey boobee-tRaps ley chawkas Raho	ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਬੂਬੀ ਟਰੈਪਸ ਲਈ ਚੋਕਸ ਰਹੋ
D: Giving Commands			
5-22	Do not drive on the shoulder of the road.	saRak dey kinaaRe tey gadee naa chalaao	ਸੜਕ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਤੇ ਗਡੀਆਂ ਨਾਂ ਚਲਾਉ
5-23	Follow the vehicle in front of you.	agey vaalee gadee dey pichey jaao	ਅਗੇ ਵਾਲੀ ਗਡੀਆਂ ਦੇ ਪਛਿੱਆਂ ਜਾਉ

5

5-19	Are there areas to take cover?	kee etey koee suRaakit taa he?	ਕੀ ਇੱਥੇ ਕੋਈ ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਥਾਂ ਹੈ?
C: Giving Instructions			
5-20	We need assistance.	saanoo madad dee loR he	ਸਾਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ
5-21	Look out for booby traps in the area.	is taa tey boobee-tRaps ley chawkas Raho	ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਬੂਬੀ ਟਰੈਪਸ ਲਈ ਚੋਕਸ ਰਹੋ
D: Giving Commands			
5-22	Do not drive on the shoulder of the road.	saRak dey kinaaRe tey gadee naa chalaao	ਸੜਕ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਤੇ ਗਡੀਆਂ ਨਾਂ ਚਲਾਉ
5-23	Follow the vehicle in front of you.	agey vaalee gadee dey pichey jaao	ਅਗੇ ਵਾਲੀ ਗਡੀਆਂ ਦੇ ਪਛਿੱਆਂ ਜਾਉ

5

PART 6: ESTABLISH AND SUPERVISE A DEFILE			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
6-1	We are establishing a defile (a narrow passage that constricts the movement of troops and vehicles).	aasee etey sankRee aataa banaa Rahey haa	ਅਸੀ ਇਥੋਂ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਾਂ
6-2	The MP will allow traffic to move in only one direction at a time through the defile.	em pee ik-ko hee dishaa vich gadiyaa noo sankRee aataa vicho jaan daoogaa	ਏਮ ਪੀ ਇੱਕ ਹੀ ਪਾਸੇ ਵਚਿ ਗਡੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਵਚੋਂ ਜਾਣ ਦੇਵੇਗਾ
6-3	Controls at defiles ensure that traffic moves with little delay.	sankRee ataawa tey niyantRan ey nish-chit kaRda he key tRafik binaa kisee deyRee naal chaalda Rahey	ਸਾਕਰੀ ਅਥਾਵਾਂ ਤੇ ਨਮਿੰਤਰਨ ਇਹ ਨਸ਼ਿਚਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕੀ ਟਰੈਫਕਿ ਬਨਿਾਂ ਕਸਿੇ ਡੇਰੀ ਨਾਲ ਚਲਦਾ ਰਹੇ

PART 6: ESTABLISH AND SUPERVISE A DEFILE			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
6-1	We are establishing a defile (a narrow passage that constricts the movement of troops and vehicles).	aasee etey sankRee aataa banaa Rahey haa	ਅਸੀ ਇਥੋਂ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਾਂ
6-2	The MP will allow traffic to move in only one direction at a time through the defile.	em pee ik-ko hee dishaa vich gadiyaa noo sankRee aataa vicho jaan daoogaa	ਏਮ ਪੀ ਇੱਕ ਹੀ ਪਾਸੇ ਵਚਿ ਗਡੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਵਚੋਂ ਜਾਣ ਦੇਵੇਗਾ
6-3	Controls at defiles ensure that traffic moves with little delay.	sankRee ataawa tey niyantRan ey nish-chit kaRda he key tRafik binaa kisee deyRee naal chaalda Rahey	ਸਾਕਰੀ ਅਥਾਵਾਂ ਤੇ ਨਮਿੰਤਰਨ ਇਹ ਨਸ਼ਿਚਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕੀ ਟਰੈਫਕਿ ਬਨਿਾਂ ਕਸਿੇ ਡੇਰੀ ਨਾਲ ਚਲਦਾ ਰਹੇ

6

PART 6: ESTABLISH AND SUPERVISE A DEFILE
A: Explaining Actions and Providing Clarifications
6-1 We are establishing a defile (a narrow passage that constricts the movement of troops and vehicles). aasee etey sankRee aataa banaa Rahey haa ਅਸੀ ਇਥੋਂ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਾਂ
6-2 The MP will allow traffic to move in only one direction at a time through the defile. em pee ik-ko hee dishaa vich gadiyaa noo sankRee aataa vicho jaan daoogaa ਏਮ ਪੀ ਇੱਕ ਹੀ ਪਾਸੇ ਵਚਿ ਗਡੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਵਚੋਂ ਜਾਣ ਦੇਵੇਗਾ
6-3 Controls at defiles ensure that traffic moves with little delay. sankRee ataawa tey niyantRan ey nish-chit kaRda he key tRafik binaa kisee deyRee naal chaalda Rahey ਸਾਕਰੀ ਅਥਾਵਾਂ ਤੇ ਨਮਿੰਤਰਨ ਇਹ ਨਸ਼ਿਚਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕੀ ਟਰੈਫਕਿ ਬਨਿਾਂ ਕਸਿੇ ਡੇਰੀ ਨਾਲ ਚਲਦਾ ਰਹੇ

6

PART 6: ESTABLISH AND SUPERVISE A DEFILE
A: Explaining Actions and Providing Clarifications
6-1 We are establishing a defile (a narrow passage that constricts the movement of troops and vehicles). aasee etey sankRee aataa banaa Rahey haa ਅਸੀ ਇਥੋਂ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਾਂ
6-2 The MP will allow traffic to move in only one direction at a time through the defile. em pee ik-ko hee dishaa vich gadiyaa noo sankRee aataa vicho jaan daoogaa ਏਮ ਪੀ ਇੱਕ ਹੀ ਪਾਸੇ ਵਚਿ ਗਡੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਵਚੋਂ ਜਾਣ ਦੇਵੇਗਾ
6-3 Controls at defiles ensure that traffic moves with little delay. sankRee ataawa tey niyantRan ey nish-chit kaRda he key tRafik binaa kisee deyRee naal chaalda Rahey ਸਾਕਰੀ ਅਥਾਵਾਂ ਤੇ ਨਮਿੰਤਰਨ ਇਹ ਨਸ਼ਿਚਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕੀ ਟਰੈਫਕਿ ਬਨਿਾਂ ਕਸਿੇ ਡੇਰੀ ਨਾਲ ਚਲਦਾ ਰਹੇ

6

PART 6: ESTABLISH AND SUPERVISE A DEFILE
A: Explaining Actions and Providing Clarifications
6-1 We are establishing a defile (a narrow passage that constricts the movement of troops and vehicles). aasee etey sankRee aataa banaa Rahey haa ਅਸੀ ਇਥੋਂ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਾਂ
6-2 The MP will allow traffic to move in only one direction at a time through the defile. em pee ik-ko hee dishaa vich gadiyaa noo sankRee aataa vicho jaan daoogaa ਏਮ ਪੀ ਇੱਕ ਹੀ ਪਾਸੇ ਵਚਿ ਗਡੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾਕਰੀ ਅਠਾ ਵਚੋਂ ਜਾਣ ਦੇਵੇਗਾ
6-3 Controls at defiles ensure that traffic moves with little delay. sankRee ataawa tey niyantRan ey nish-chit kaRda he key tRafik binaa kisee deyRee naal chaalda Rahey ਸਾਕਰੀ ਅਥਾਵਾਂ ਤੇ ਨਮਿੰਤਰਨ ਇਹ ਨਸ਼ਿਚਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕੀ ਟਰੈਫਕਿ ਬਨਿਾਂ ਕਸਿੇ ਡੇਰੀ ਨਾਲ ਚਲਦਾ ਰਹੇ

6

B: Gathering Information			
6-4	Have you been checked by security?	kee sekyoRitee ney tuhaadee jaanch kitee he?	ਕੀ ਸਕਿਔਰਟੀ ਨੇ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਂਚ ਕੀਤਾ ਹੈ?
6-5	Is there heavy traffic in this area?	kee etey paaRee peeR he?	ਕੀ ਇੱਥੇ ਭਾਰੀ ਭੀੜ ਹੈ?
6-6	Do you know that this road is off limits to local residents?	kee tuhaanoo pataa he kee ey Raastaa staanee lokaa ley nahee he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਰਸਤਾ ਸਥਾਨੀ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਨਹੀਂ ਹੈ?
C: Giving Instructions			
6-7	Move in one direction only.	iko hee paasey jaao	ਇੱਕ ਹੀ ਪਾਸੇ ਜਾਉ
6-8	Proceed after military vehicles have passed.	fojee gaadiyaa dey lagran dey baad jaao	ਫੌਜੀ ਗਡੀਆਂ ਦੇ ਲਗਾਣ ਦੇ ਬਾਦ ਜਾਉ

B: Gathering Information			
6-4	Have you been checked by security?	kee sekyoRitee ney tuhaadee jaanch kitee he?	ਕੀ ਸਕਿਔਰਟੀ ਨੇ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਂਚ ਕੀਤਾ ਹੈ?
6-5	Is there heavy traffic in this area?	kee etey paaRee peeR he?	ਕੀ ਇੱਥੇ ਭਾਰੀ ਭੀੜ ਹੈ?
6-6	Do you know that this road is off limits to local residents?	kee tuhaanoo pataa he kee ey Raastaa staanee lokaa ley nahee he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਰਸਤਾ ਸਥਾਨੀ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਨਹੀਂ ਹੈ?
C: Giving Instructions			
6-7	Move in one direction only.	iko hee paasey jaao	ਇੱਕ ਹੀ ਪਾਸੇ ਜਾਉ
6-8	Proceed after military vehicles have passed.	fojee gaadiyaa dey lagran dey baad jaao	ਫੌਜੀ ਗਡੀਆਂ ਦੇ ਲਗਾਣ ਦੇ ਬਾਦ ਜਾਉ

6

B: Gathering Information			
6-4	Have you been checked by security?	kee sekyoRitee ney tuhaadee jaanch kitee he?	ਕੀ ਸਕਿਔਰਟੀ ਨੇ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਂਚ ਕੀਤਾ ਹੈ?
6-5	Is there heavy traffic in this area?	kee etey paaRee peeR he?	ਕੀ ਇੱਥੇ ਭਾਰੀ ਭੀੜ ਹੈ?
6-6	Do you know that this road is off limits to local residents?	kee tuhaanoo pataa he kee ey Raastaa staanee lokaa ley nahee he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਰਸਤਾ ਸਥਾਨੀ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਨਹੀਂ ਹੈ?
C: Giving Instructions			
6-7	Move in one direction only.	iko hee paasey jaao	ਇੱਕ ਹੀ ਪਾਸੇ ਜਾਉ
6-8	Proceed after military vehicles have passed.	fojee gaadiyaa dey lagran dey baad jaao	ਫੌਜੀ ਗਡੀਆਂ ਦੇ ਲਗਾਣ ਦੇ ਬਾਦ ਜਾਉ

6

B: Gathering Information			
6-4	Have you been checked by security?	kee sekyoRitee ney tuhaadee jaanch kitee he?	ਕੀ ਸਕਿਔਰਟੀ ਨੇ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਂਚ ਕੀਤਾ ਹੈ?
6-5	Is there heavy traffic in this area?	kee etey paaRee peeR he?	ਕੀ ਇੱਥੇ ਭਾਰੀ ਭੀੜ ਹੈ?
6-6	Do you know that this road is off limits to local residents?	kee tuhaanoo pataa he kee ey Raastaa staanee lokaa ley nahee he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਰਸਤਾ ਸਥਾਨੀ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਨਹੀਂ ਹੈ?
C: Giving Instructions			
6-7	Move in one direction only.	iko hee paasey jaao	ਇੱਕ ਹੀ ਪਾਸੇ ਜਾਉ
6-8	Proceed after military vehicles have passed.	fojee gaadiyaa dey lagran dey baad jaao	ਫੌਜੀ ਗਡੀਆਂ ਦੇ ਲਗਾਣ ਦੇ ਬਾਦ ਜਾਉ

6

6-9	Do not bypass the security checkpoint.	suRakyaa chonkee noo anvekyaa naa kaRo	ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਚੌਕੀ ਨੂੰ ਅਨਵੇਖਿਆ ਨਾਂ ਕਰੋ
6-10	Please follow the signs.	kRipaa kaRkey saayna da paalan kaRo	ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਯਨਾਂ ਦਾ ਪਾਲਣ ਕਰੋ
6-11	Move the vehicle to the side of the road.	gadee noo saRak dey kinaaRey laao	ਗੱਡੀ ਨੂੰ ਸੜਕ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਲਾਉ
D: Giving Commands			
6-12	Clear the road.	saRak kaalee kaRo	ਸੜਕ ਖਾਲੀ ਕਰੋ
6-13	Clear the area.	taa kaalee kaRo	ਏਰਿਆ ਖਾਲੀ ਕਰੋ
6-14	Follow this vehicle.	gadee dey pichey jaao	ਗੱਡੀ ਦੇ ਪਛਿੱਕੇ ਜਾਉ
6-15	Search this vehicle.	gadee dee talaashee kaRo	ਗਡੀੱਂ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਕਰੋ

6-9	Do not bypass the security checkpoint.	suRakyaa chonkee noo anvekyaa naa kaRo	ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਚੌਕੀ ਨੂੰ ਅਨਵੇਖਿਆ ਨਾਂ ਕਰੋ
6-10	Please follow the signs.	kRipaa kaRkey saayna da paalan kaRo	ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਯਨਾਂ ਦਾ ਪਾਲਣ ਕਰੋ
6-11	Move the vehicle to the side of the road.	gadee noo saRak dey kinaaRey laao	ਗੱਡੀ ਨੂੰ ਸੜਕ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਲਾਉ
D: Giving Commands			
6-12	Clear the road.	saRak kaalee kaRo	ਸੜਕ ਖਾਲੀ ਕਰੋ
6-13	Clear the area.	taa kaalee kaRo	ਏਰਿਆ ਖਾਲੀ ਕਰੋ
6-14	Follow this vehicle.	gadee dey pichey jaao	ਗੱਡੀ ਦੇ ਪਛਿੱਕੇ ਜਾਉ
6-15	Search this vehicle.	gadee dee talaashee kaRo	ਗਡੀੱਂ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਕਰੋ

6-9	Do not bypass the security checkpoint.	suRakyaa chonkee noo anvekyaa naa kaRo	ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਚੌਕੀ ਨੂੰ ਅਨਵੇਖਿਆ ਨਾਂ ਕਰੋ
6-10	Please follow the signs.	kRipaa kaRkey saayna da paalan kaRo	ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਯਨਾਂ ਦਾ ਪਾਲਣ ਕਰੋ
6-11	Move the vehicle to the side of the road.	gadee noo saRak dey kinaaRey laao	ਗੱਡੀ ਨੂੰ ਸੜਕ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਲਾਉ
D: Giving Commands			
6-12	Clear the road.	saRak kaalee kaRo	ਸੜਕ ਖਾਲੀ ਕਰੋ
6-13	Clear the area.	taa kaalee kaRo	ਏਰਿਆ ਖਾਲੀ ਕਰੋ
6-14	Follow this vehicle.	gadee dey pichey jaao	ਗੱਡੀ ਦੇ ਪਛਿੱਕੇ ਜਾਉ
6-15	Search this vehicle.	gadee dee talaashee kaRo	ਗਡੀੱਂ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਕਰੋ

6-9	Do not bypass the security checkpoint.	suRakyaa chonkee noo anvekyaa naa kaRo	ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਚੌਕੀ ਨੂੰ ਅਨਵੇਖਿਆ ਨਾਂ ਕਰੋ
6-10	Please follow the signs.	kRipaa kaRkey saayna da paalan kaRo	ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਯਨਾਂ ਦਾ ਪਾਲਣ ਕਰੋ
6-11	Move the vehicle to the side of the road.	gadee noo saRak dey kinaaRey laao	ਗੱਡੀ ਨੂੰ ਸੜਕ ਦੇ ਕਨਿਾਰੇ ਲਾਉ
D: Giving Commands			
6-12	Clear the road.	saRak kaalee kaRo	ਸੜਕ ਖਾਲੀ ਕਰੋ
6-13	Clear the area.	taa kaalee kaRo	ਏਰਿਆ ਖਾਲੀ ਕਰੋ
6-14	Follow this vehicle.	gadee dey pichey jaao	ਗੱਡੀ ਦੇ ਪਛਿੱਕੇ ਜਾਉ
6-15	Search this vehicle.	gadee dee talaashee kaRo	ਗਡੀੱਂ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਕਰੋ

6-16	Secure the entire area for the convoy.	kanvay dey ley taa noo suRaakit banaao	ਕੋਨਵਾਈ ਦੀ ਲਈ ਥਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਬਣਾਉ

6

6-16	Secure the entire area for the convoy.	kanvay dey ley taa noo suRaakit banaao	ਕੋਨਵਾਈ ਦੀ ਲਈ ਥਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਬਣਾਉ

6

6-16	Secure the entire area for the convoy.	kanvay dey ley taa noo suRaakit banaao	ਕੋਨਵਾਈ ਦੀ ਲਈ ਥਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਬਣਾਉ

6

6-16	Secure the entire area for the convoy.	kanvay dey ley taa noo suRaakit banaao	ਕੋਨਵਾਈ ਦੀ ਲਈ ਥਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਬਣਾਉ

6

PART 7: REAR OPERATIONS			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
7-1	We will receive the EPWs from the combat units.	aasee dushmanee yud bandee kombat yoonitaa to haasil kaRaangey	ਅਸੀ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦੀ ਕੌਮਵੈਟ ਜੂਨਟਾਂ ਤੋ ਹਾਸਲਿ ਕਰਾਂਗੇ
7-2	We have to evacuate the EPWs from the battle zone.	aasee dushmanee yud bandiyaa noo yud taa to bahiR kadna he	ਅਸੀ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਜੁੱਧ ਥਾਂ ਤੋ ਬਾਹਰ ਕਢੱਣਾ ਹੈ
7-3	We will deliver the EPWs to the proper authorities.	aasee dushmanee yud bandiyaa noo sehee adeekaaRiyaa noo dewaangey	ਅਸੀ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਸਹੀ ਅਧਕਿਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਦਵਾਂਗੇ
7-4	We are here to enforce the law.	aasee etey kanoon noo amal vich liyawn vastey haa	ਅਸੀ ਇੱਥੇ ਕਾਨੂਨ ਨੂੰ ਅਮਲ ਵਚਿ ਲਆਿਣ ਵਾਸਤੇ ਹਾਂ

PART 7: REAR OPERATIONS			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
7-1	We will receive the EPWs from the combat units.	aasee dushmanee yud bandee kombat yoonitaa to haasil kaRaangey	ਅਸੀ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦੀ ਕੌਮਵੈਟ ਜੂਨਟਾਂ ਤੋ ਹਾਸਲਿ ਕਰਾਂਗੇ
7-2	We have to evacuate the EPWs from the battle zone.	aasee dushmanee yud bandiyaa noo yud taa to bahiR kadna he	ਅਸੀ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਜੁੱਧ ਥਾਂ ਤੋ ਬਾਹਰ ਕਢੱਣਾ ਹੈ
7-3	We will deliver the EPWs to the proper authorities.	aasee dushmanee yud bandiyaa noo sehee adeekaaRiyaa noo dewaangey	ਅਸੀ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਸਹੀ ਅਧਕਿਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਦਵਾਂਗੇ
7-4	We are here to enforce the law.	aasee etey kanoon noo amal vich liyawn vastey haa	ਅਸੀ ਇੱਥੇ ਕਾਨੂਨ ਨੂੰ ਅਮਲ ਵਚਿ ਲਆਿਣ ਵਾਸਤੇ ਹਾਂ

PART 7: REAR OPERATIONS			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
7-1	We will receive the EPWs from the combat units.	aasee dushmanee yud bandee kombat yoonitaa to haasil kaRaangey	ਅਸੀ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦੀ ਕੌਮਵੈਟ ਜੂਨਟਾਂ ਤੋ ਹਾਸਲਿ ਕਰਾਂਗੇ
7-2	We have to evacuate the EPWs from the battle zone.	aasee dushmanee yud bandiyaa noo yud taa to bahiR kadna he	ਅਸੀ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਜੁੱਧ ਥਾਂ ਤੋ ਬਾਹਰ ਕਢੱਣਾ ਹੈ
7-3	We will deliver the EPWs to the proper authorities.	aasee dushmanee yud bandiyaa noo sehee adeekaaRiyaa noo dewaangey	ਅਸੀ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਸਹੀ ਅਧਕਿਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਦਵਾਂਗੇ
7-4	We are here to enforce the law.	aasee etey kanoon noo amal vich liyawn vastey haa	ਅਸੀ ਇੱਥੇ ਕਾਨੂਨ ਨੂੰ ਅਮਲ ਵਚਿ ਲਆਿਣ ਵਾਸਤੇ ਹਾਂ

PART 7: REAR OPERATIONS			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
7-1	We will receive the EPWs from the combat units.	aasee dushmanee yud bandee kombat yoonitaa to haasil kaRaangey	ਅਸੀ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦੀ ਕੌਮਵੈਟ ਜੂਨਟਾਂ ਤੋ ਹਾਸਲਿ ਕਰਾਂਗੇ
7-2	We have to evacuate the EPWs from the battle zone.	aasee dushmanee yud bandiyaa noo yud taa to bahiR kadna he	ਅਸੀ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਜੁੱਧ ਥਾਂ ਤੋ ਬਾਹਰ ਕਢੱਣਾ ਹੈ
7-3	We will deliver the EPWs to the proper authorities.	aasee dushmanee yud bandiyaa noo sehee adeekaaRiyaa noo dewaangey	ਅਸੀ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਜੁੱਧ ਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਸਹੀ ਅਧਕਿਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਦਵਾਂਗੇ
7-4	We are here to enforce the law.	aasee etey kanoon noo amal vich liyawn vastey haa	ਅਸੀ ਇੱਥੇ ਕਾਨੂਨ ਨੂੰ ਅਮਲ ਵਚਿ ਲਆਿਣ ਵਾਸਤੇ ਹਾਂ

7-5	We are here to assist the local law enforcement if needed.	jarooRat pern tey aasee etey kanoon palan kaRan vich madad kaRaangey	ਜਰੂਰਤ ਪ੍ਰਣ ਤਾਂ ਅਸੀ ਇਥੋਂ ਕਾਨੂੰਨ ਪਾਲਣ ਕਰਨ ਵਚਿ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ
7-6	We will respond to any attack.	aasee koee vee hamley daa javaab devaangey	ਅਸੀ ਕਸਿੇ ਵੀ ਹਮਲੇ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦਵਾਂਗੇ
7-7	We are here to protect the loading zones.	aasee etey samaan paRney dee taa dee sRukyaa ley haa	ਅਸੀ ਇੱਥੇ ਸਾਮਾਨ ਪਾਣੀ ਦੀ ਥਾਂ ਦੀ ਸੁਰਕਆਂ ਲਈ ਹਾਂ
7-8	We are patrolling the road to detect and defeat threats.	aasee saRak tey patroling kaR Rahey haa taa key koee vee taamkee noo Rad kaR sakey	ਅਸੀ ਸੜਕ ਤੇ ਪੈਟਰੋਲਿੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਥਾਂ ਕੀ ਕੋਈ ਵੀ ਧਮਕੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਸਕੇ

7-5	We are here to assist the local law enforcement if needed.	jarooRat pern tey aasee etey kanoon palan kaRan vich madad kaRaangey	ਜਰੂਰਤ ਪ੍ਰਣ ਤਾਂ ਅਸੀ ਇਥੋਂ ਕਾਨੂੰਨ ਪਾਲਣ ਕਰਨ ਵਚਿ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ
7-6	We will respond to any attack.	aasee koee vee hamley daa javaab devaangey	ਅਸੀ ਕਸਿੇ ਵੀ ਹਮਲੇ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦਵਾਂਗੇ
7-7	We are here to protect the loading zones.	aasee etey samaan paRney dee taa dee sRukyaa ley haa	ਅਸੀ ਇੱਥੇ ਸਾਮਾਨ ਪਾਣੀ ਦੀ ਥਾਂ ਦੀ ਸੁਰਕਆਂ ਲਈ ਹਾਂ
7-8	We are patrolling the road to detect and defeat threats.	aasee saRak tey patroling kaR Rahey haa taa key koee vee taamkee noo Rad kaR sakey	ਅਸੀ ਸੜਕ ਤੇ ਪੈਟਰੋਲਿੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਥਾਂ ਕੀ ਕੋਈ ਵੀ ਧਮਕੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਸਕੇ

7

7-5	We are here to assist the local law enforcement if needed.	jarooRat pern tey aasee etey kanoon palan kaRan vich madad kaRaangey	ਜਰੂਰਤ ਪ੍ਰਣ ਤਾਂ ਅਸੀ ਇਥੋਂ ਕਾਨੂੰਨ ਪਾਲਣ ਕਰਨ ਵਚਿ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ
7-6	We will respond to any attack.	aasee koee vee hamley daa javaab devaangey	ਅਸੀ ਕਸਿੇ ਵੀ ਹਮਲੇ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦਵਾਂਗੇ
7-7	We are here to protect the loading zones.	aasee etey samaan paRney dee taa dee sRukyaa ley haa	ਅਸੀ ਇੱਥੇ ਸਾਮਾਨ ਪਾਣੀ ਦੀ ਥਾਂ ਦੀ ਸੁਰਕਆਂ ਲਈ ਹਾਂ
7-8	We are patrolling the road to detect and defeat threats.	aasee saRak tey patroling kaR Rahey haa taa key koee vee taamkee noo Rad kaR sakey	ਅਸੀ ਸੜਕ ਤੇ ਪੈਟਰੋਲਿੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਥਾਂ ਕੀ ਕੋਈ ਵੀ ਧਮਕੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਸਕੇ

7

7-5	We are here to assist the local law enforcement if needed.	jarooRat pern tey aasee etey kanoon palan kaRan vich madad kaRaangey	ਜਰੂਰਤ ਪ੍ਰਣ ਤਾਂ ਅਸੀ ਇਥੋਂ ਕਾਨੂੰਨ ਪਾਲਣ ਕਰਨ ਵਚਿ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ
7-6	We will respond to any attack.	aasee koee vee hamley daa javaab devaangey	ਅਸੀ ਕਸਿੇ ਵੀ ਹਮਲੇ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦਵਾਂਗੇ
7-7	We are here to protect the loading zones.	aasee etey samaan paRney dee taa dee sRukyaa ley haa	ਅਸੀ ਇੱਥੇ ਸਾਮਾਨ ਪਾਣੀ ਦੀ ਥਾਂ ਦੀ ਸੁਰਕਆਂ ਲਈ ਹਾਂ
7-8	We are patrolling the road to detect and defeat threats.	aasee saRak tey patroling kaR Rahey haa taa key koee vee taamkee noo Rad kaR sakey	ਅਸੀ ਸੜਕ ਤੇ ਪੈਟਰੋਲਿੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਥਾਂ ਕੀ ਕੋਈ ਵੀ ਧਮਕੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਸਕੇ

7

7-5	We are here to assist the local law enforcement if needed.	jarooRat pern tey aasee etey kanoon palan kaRan vich madad kaRaangey	ਜਰੂਰਤ ਪ੍ਰਣ ਤਾਂ ਅਸੀ ਇਥੋਂ ਕਾਨੂੰਨ ਪਾਲਣ ਕਰਨ ਵਚਿ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ
7-6	We will respond to any attack.	aasee koee vee hamley daa javaab devaangey	ਅਸੀ ਕਸਿੇ ਵੀ ਹਮਲੇ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦਵਾਂਗੇ
7-7	We are here to protect the loading zones.	aasee etey samaan paRney dee taa dee sRukyaa ley haa	ਅਸੀ ਇੱਥੇ ਸਾਮਾਨ ਪਾਣੀ ਦੀ ਥਾਂ ਦੀ ਸੁਰਕਆਂ ਲਈ ਹਾਂ
7-8	We are patrolling the road to detect and defeat threats.	aasee saRak tey patroling kaR Rahey haa taa key koee vee taamkee noo Rad kaR sakey	ਅਸੀ ਸੜਕ ਤੇ ਪੈਟਰੋਲਿੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਥਾਂ ਕੀ ਕੋਈ ਵੀ ਧਮਕੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਸਕੇ

7

7-9	We are mapping the terrain features.	aasee is taa daa nakshaa banaa Rahey haa	ਅਸੀ ਇਸ ਥਾਂ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਾਂ
7-10	We will protect these pipelines.	ey paayp laayna dee suRakya aasee kaRaangey	ਇਹ ਪਇਪ ਲਾਇਨਾਂ ਦੀ ਸੁਰਕਆਂ ਅਸੀ ਕਰਾਂਗੇ
7-11	We are providing security to this convoy.	is kanvoy noo sRukyaa aasee dey Rahey haa	ਇਸ ਕੋਨਵਾਈ ਨੂੰ ਸੁਰਕਆਂ ਅਸੀ ਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ
B: Gathering Information			
7-12	How far away is this town?	shahaR kinee dooR he?	ਸ਼ਹਰ ਕਨਿੌਂ ਦੂਰ ਹੈ?
7-13	What is the name of this ridgeline?	is Rij laayn daa kee naa he?	ਇਸ ਰਜਿਲਾਇਨ ਦਾ ਕੀ ਨਾਮ ਹੈ?
7-14	Where are the water pipes?	paanee dee paaypa kit-hey han?	ਪਾਣੀ ਦੀ ਪਾਇਪਾਂ ਕਥਿੌਂ ਹਨ?

7-9	We are mapping the terrain features.	aasee is taa daa nakshaa banaa Rahey haa	ਅਸੀ ਇਸ ਥਾਂ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਾਂ
7-10	We will protect these pipelines.	ey paayp laayna dee suRakya aasee kaRaangey	ਇਹ ਪਇਪ ਲਾਇਨਾਂ ਦੀ ਸੁਰਕਆਂ ਅਸੀ ਕਰਾਂਗੇ
7-11	We are providing security to this convoy.	is kanvoy noo sRukyaa aasee dey Rahey haa	ਇਸ ਕੋਨਵਾਈ ਨੂੰ ਸੁਰਕਆਂ ਅਸੀ ਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ
B: Gathering Information			
7-12	How far away is this town?	shahaR kinee dooR he?	ਸ਼ਹਰ ਕਨਿੌਂ ਦੂਰ ਹੈ?
7-13	What is the name of this ridgeline?	is Rij laayn daa kee naa he?	ਇਸ ਰਜਿਲਾਇਨ ਦਾ ਕੀ ਨਾਮ ਹੈ?
7-14	Where are the water pipes?	paanee dee paaypa kit-hey han?	ਪਾਣੀ ਦੀ ਪਾਇਪਾਂ ਕਥਿੌਂ ਹਨ?

7-9	We are mapping the terrain features.	aasee is taa daa nakshaa banaa Rahey haa	ਅਸੀ ਇਸ ਥਾਂ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਾਂ
7-10	We will protect these pipelines.	ey paayp laayna dee suRakya aasee kaRaangey	ਇਹ ਪਇਪ ਲਾਇਨਾਂ ਦੀ ਸੁਰਕਆਂ ਅਸੀ ਕਰਾਂਗੇ
7-11	We are providing security to this convoy.	is kanvoy noo sRukyaa aasee dey Rahey haa	ਇਸ ਕੋਨਵਾਈ ਨੂੰ ਸੁਰਕਆਂ ਅਸੀ ਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ
B: Gathering Information			
7-12	How far away is this town?	shahaR kinee dooR he?	ਸ਼ਹਰ ਕਨਿੌਂ ਦੂਰ ਹੈ?
7-13	What is the name of this ridgeline?	is Rij laayn daa kee naa he?	ਇਸ ਰਜਿਲਾਇਨ ਦਾ ਕੀ ਨਾਮ ਹੈ?
7-14	Where are the water pipes?	paanee dee paaypa kit-hey han?	ਪਾਣੀ ਦੀ ਪਾਇਪਾਂ ਕਥਿੌਂ ਹਨ?

7-9	We are mapping the terrain features.	aasee is taa daa nakshaa banaa Rahey haa	ਅਸੀ ਇਸ ਥਾਂ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਾਂ
7-10	We will protect these pipelines.	ey paayp laayna dee suRakya aasee kaRaangey	ਇਹ ਪਇਪ ਲਾਇਨਾਂ ਦੀ ਸੁਰਕਆਂ ਅਸੀ ਕਰਾਂਗੇ
7-11	We are providing security to this convoy.	is kanvoy noo sRukyaa aasee dey Rahey haa	ਇਸ ਕੋਨਵਾਈ ਨੂੰ ਸੁਰਕਆਂ ਅਸੀ ਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ
B: Gathering Information			
7-12	How far away is this town?	shahaR kinee dooR he?	ਸ਼ਹਰ ਕਨਿੌਂ ਦੂਰ ਹੈ?
7-13	What is the name of this ridgeline?	is Rij laayn daa kee naa he?	ਇਸ ਰਜਿਲਾਇਨ ਦਾ ਕੀ ਨਾਮ ਹੈ?
7-14	Where are the water pipes?	paanee dee paaypa kit-hey han?	ਪਾਣੀ ਦੀ ਪਾਇਪਾਂ ਕਥਿੌਂ ਹਨ?

7-15	Is there any nuclear, biological or chemical (NBC) contamination in the area?	kee pRamaanu jeev vigyaan sambandee atey Rasaayan naal ey taa maleen taa nahee?	ਕੋਈ ਪਰਮਾਨੂੰ ਜੀਵ ਵਗਿਆਂਨ ਸੰਬਧੀ ਅਤੇ ਰਸਾਅਨ ਨਾਲ ਇਹ ਤਾਂ ਮਲਨਿ ਤਾਂ ਨਹੀ?
C: Giving Instructions			
7-16	The storage area is off-limits.	ey gudaam vaRjit he	ਇਹ ਗੋਦਾਮ ਵਰਜਤਿ ਹੈ
7-17	You must report any NBC contamination.	koee vee en-bee-see sandooshan dee toosee Rapart denee he	ਕੋਈ ਵੀ ਏਨ ਬੀ ਸੀ ਸਾਦੂਸ਼ਨ ਦੀ ਤੁਸੀ ਰਪਿਰਟ ਦੇਣਾ ਹੈ
7-18	These are secured areas.	ey suRaakit taa he	ਇਹ ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਹੈ
7-19	This is a blocked area.	is taa tey nakaabandee he	ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਨਾਕਾਬੰਦੀ ਹੈ

7-15	Is there any nuclear, biological or chemical (NBC) contamination in the area?	kee pRamaanu jeev vigyaan sambandee atey Rasaayan naal ey taa maleen taa nahee?	ਕੋਈ ਪਰਮਾਨੂੰ ਜੀਵ ਵਗਿਆਂਨ ਸੰਬਧੀ ਅਤੇ ਰਸਾਅਨ ਨਾਲ ਇਹ ਤਾਂ ਮਲਨਿ ਤਾਂ ਨਹੀ?
C: Giving Instructions			
7-16	The storage area is off-limits.	ey gudaam vaRjit he	ਇਹ ਗੋਦਾਮ ਵਰਜਤਿ ਹੈ
7-17	You must report any NBC contamination.	koee vee en-bee-see sandooshan dee toosee Rapart denee he	ਕੋਈ ਵੀ ਏਨ ਬੀ ਸੀ ਸਾਦੂਸ਼ਨ ਦੀ ਤੁਸੀ ਰਪਿਰਟ ਦੇਣਾ ਹੈ
7-18	These are secured areas.	ey suRaakit taa he	ਇਹ ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਹੈ
7-19	This is a blocked area.	is taa tey nakaabandee he	ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਨਾਕਾਬੰਦੀ ਹੈ

7

7-15	Is there any nuclear, biological or chemical (NBC) contamination in the area?	kee pRamaanu jeev vigyaan sambandee atey Rasaayan naal ey taa maleen taa nahee?	ਕੋਈ ਪਰਮਾਨੂੰ ਜੀਵ ਵਗਿਆਂਨ ਸੰਬਧੀ ਅਤੇ ਰਸਾਅਨ ਨਾਲ ਇਹ ਤਾਂ ਮਲਨਿ ਤਾਂ ਨਹੀ?
C: Giving Instructions			
7-16	The storage area is off-limits.	ey gudaam vaRjit he	ਇਹ ਗੋਦਾਮ ਵਰਜਤਿ ਹੈ
7-17	You must report any NBC contamination.	koee vee en-bee-see sandooshan dee toosee Rapart denee he	ਕੋਈ ਵੀ ਏਨ ਬੀ ਸੀ ਸਾਦੂਸ਼ਨ ਦੀ ਤੁਸੀ ਰਪਿਰਟ ਦੇਣਾ ਹੈ
7-18	These are secured areas.	ey suRaakit taa he	ਇਹ ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਹੈ
7-19	This is a blocked area.	is taa tey nakaabandee he	ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਨਾਕਾਬੰਦੀ ਹੈ

7

7-15	Is there any nuclear, biological or chemical (NBC) contamination in the area?	kee pRamaanu jeev vigyaan sambandee atey Rasaayan naal ey taa maleen taa nahee?	ਕੋਈ ਪਰਮਾਨੂੰ ਜੀਵ ਵਗਿਆਂਨ ਸੰਬਧੀ ਅਤੇ ਰਸਾਅਨ ਨਾਲ ਇਹ ਤਾਂ ਮਲਨਿ ਤਾਂ ਨਹੀ?
C: Giving Instructions			
7-16	The storage area is off-limits.	ey gudaam vaRjit he	ਇਹ ਗੋਦਾਮ ਵਰਜਤਿ ਹੈ
7-17	You must report any NBC contamination.	koee vee en-bee-see sandooshan dee toosee Rapart denee he	ਕੋਈ ਵੀ ਏਨ ਬੀ ਸੀ ਸਾਦੂਸ਼ਨ ਦੀ ਤੁਸੀ ਰਪਿਰਟ ਦੇਣਾ ਹੈ
7-18	These are secured areas.	ey suRaakit taa he	ਇਹ ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਹੈ
7-19	This is a blocked area.	is taa tey nakaabandee he	ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਨਾਕਾਬੰਦੀ ਹੈ

7

7-20	This area is off limit.	is taa tey jaanaa manaa he	ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਜਾਣਾ ਮਨਾ ਹੈ
7-21	The barriers will prevent any attacks.	ey beReeyeRz hamley noo Rookangey	ਇਹ ਬੈਰਅਿਰਜ਼ ਹਮਲੇ ਨੂੰ ਰੋਕੇਗਾ
D: Giving Commands			
7-22	Leave! This is a contaminated area.	jaao! ey taa pRadooshit he	ਛਡੋਂ! ਇਹ ਥਾਂ ਪਰਦੂਸ਼ਤਿ ਹੈ
7-23	Stay away from the railways.	Reylwey to dooR Raho	ਰੇਲਵੇ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੋ
7-24	Stay away! This is a restricted zone.	dooR Raho! ey bandash dee taa he	ਦੂਰ ਰਹੋ! ਇਹ ਬੰਦਸ਼ ਦੀ ਥਾਂ ਹੈ
7-25	Don't move.	hilo naa	ਹਲਿੋ ਨਹੀ
7-26	Move fast!	chetee chalo!	ਛੇਤੀ ਚਲੋ!

7-20	This area is off limit.	is taa tey jaanaa manaa he	ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਜਾਣਾ ਮਨਾ ਹੈ
7-21	The barriers will prevent any attacks.	ey beReeyeRz hamley noo Rookangey	ਇਹ ਬੈਰਅਿਰਜ਼ ਹਮਲੇ ਨੂੰ ਰੋਕੇਗਾ
D: Giving Commands			
7-22	Leave! This is a contaminated area.	jaao! ey taa pRadooshit he	ਛਡੋਂ! ਇਹ ਥਾਂ ਪਰਦੂਸ਼ਤਿ ਹੈ
7-23	Stay away from the railways.	Reylwey to dooR Raho	ਰੇਲਵੇ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੋ
7-24	Stay away! This is a restricted zone.	dooR Raho! ey bandash dee taa he	ਦੂਰ ਰਹੋ! ਇਹ ਬੰਦਸ਼ ਦੀ ਥਾਂ ਹੈ
7-25	Don't move.	hilo naa	ਹਲਿੋ ਨਹੀ
7-26	Move fast!	chetee chalo!	ਛੇਤੀ ਚਲੋ!

7-20	This area is off limit.	is taa tey jaanaa manaa he	ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਜਾਣਾ ਮਨਾ ਹੈ
7-21	The barriers will prevent any attacks.	ey beReeyeRz hamley noo Rookangey	ਇਹ ਬੈਰਅਿਰਜ਼ ਹਮਲੇ ਨੂੰ ਰੋਕੇਗਾ
D: Giving Commands			
7-22	Leave! This is a contaminated area.	jaao! ey taa pRadooshit he	ਛਡੋਂ! ਇਹ ਥਾਂ ਪਰਦੂਸ਼ਤਿ ਹੈ
7-23	Stay away from the railways.	Reylwey to dooR Raho	ਰੇਲਵੇ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੋ
7-24	Stay away! This is a restricted zone.	dooR Raho! ey bandash dee taa he	ਦੂਰ ਰਹੋ! ਇਹ ਬੰਦਸ਼ ਦੀ ਥਾਂ ਹੈ
7-25	Don't move.	hilo naa	ਹਲਿੋ ਨਹੀ
7-26	Move fast!	chetee chalo!	ਛੇਤੀ ਚਲੋ!

7-20	This area is off limit.	is taa tey jaanaa manaa he	ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਜਾਣਾ ਮਨਾ ਹੈ
7-21	The barriers will prevent any attacks.	ey beReeyeRz hamley noo Rookangey	ਇਹ ਬੈਰਅਿਰਜ਼ ਹਮਲੇ ਨੂੰ ਰੋਕੇਗਾ
D: Giving Commands			
7-22	Leave! This is a contaminated area.	jaao! ey taa pRadooshit he	ਛਡੋਂ! ਇਹ ਥਾਂ ਪਰਦੂਸ਼ਤਿ ਹੈ
7-23	Stay away from the railways.	Reylwey to dooR Raho	ਰੇਲਵੇ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੋ
7-24	Stay away! This is a restricted zone.	dooR Raho! ey bandash dee taa he	ਦੂਰ ਰਹੋ! ਇਹ ਬੰਦਸ਼ ਦੀ ਥਾਂ ਹੈ
7-25	Don't move.	hilo naa	ਹਲਿੋ ਨਹੀ
7-26	Move fast!	chetee chalo!	ਛੇਤੀ ਚਲੋ!

PART 8: GLOSSARY			
8-1	Ambush site	gaat dee taa	ਘਟ ਦੀ ਥਾਂ
8-2	Bridge	pul	ਪੁਲ
8-3	Cave	goofaa	ਗੁਫਾ
8-4	Clay	cheekanee mitee	ਚਕਿਨੀ ਮਟਿੀਂ
8-5	Desert	Registaan	ਰੇਗਸਿਤਾਨ
8-6	Downed power lines	giRiya bijlee deeyaa taaRaa	ਗਰਿਆਂ ਬਜਿਲੀ ਦੀ ਤਾਰਾਂ
8-7	Farmland	ketee jameen	ਕੇਟੀ ਜਮੀਨ
8-8	Forest	jangal	ਜੰਗਲ
8-9	Grassland	chaRgaah	ਚਰਾਗਾਹ
8-10	Gravel	bajRee	ਬਜਰੀ

PART 8: GLOSSARY			
8-1	Ambush site	gaat dee taa	ਘਟ ਦੀ ਥਾਂ
8-2	Bridge	pul	ਪੁਲ
8-3	Cave	goofaa	ਗੁਫਾ
8-4	Clay	cheekanee mitee	ਚਕਿਨੀ ਮਟਿੀਂ
8-5	Desert	Registaan	ਰੇਗਸਿਤਾਨ
8-6	Downed power lines	giRiya bijlee deeyaa taaRaa	ਗਰਿਆਂ ਬਜਿਲੀ ਦੀ ਤਾਰਾਂ
8-7	Farmland	ketee jameen	ਕੇਟੀ ਜਮੀਨ
8-8	Forest	jangal	ਜੰਗਲ
8-9	Grassland	chaRgaah	ਚਰਾਗਾਹ
8-10	Gravel	bajRee	ਬਜਰੀ

8

PART 8: GLOSSARY

8-1 Ambush site gaat dee taa ਘਟ ਦੀ ਥਾਂ
8-2 Bridge pul ਪੁਲ
8-3 Cave goofaa ਗੁਫਾ
8-4 Clay cheekanee mitee ਚਕਿਨੀ ਮਟਿੀਂ
8-5 Desert Registaan ਰੇਗਸਿਤਾਨ
8-6 Downed power lines giRiya bijlee deeyaa taaRaa ਗਰਿਆਂ ਬਜਿਲੀ ਦੀ ਤਾਰਾਂ
8-7 Farmland ketee jameen ਕੇਟੀ ਜਮੀਨ
8-8 Forest jangal ਜੰਗਲ
8-9 Grassland chaRgaah ਚਰਾਗਾਹ
8-10 Gravel bajRee ਬਜਰੀ

8

PART 8: GLOSSARY

8-1 Ambush site gaat dee taa ਘਟ ਦੀ ਥਾਂ
8-2 Bridge pul ਪੁਲ
8-3 Cave goofaa ਗੁਫਾ
8-4 Clay cheekanee mitee ਚਕਿਨੀ ਮਟਿੀਂ
8-5 Desert Registaan ਰੇਗਸਿਤਾਨ
8-6 Downed power lines giRiya bijlee deeyaa taaRaa ਗਰਿਆਂ ਬਜਿਲੀ ਦੀ ਤਾਰਾਂ
8-7 Farmland ketee jameen ਕੇਟੀ ਜਮੀਨ
8-8 Forest jangal ਜੰਗਲ
8-9 Grassland chaRgaah ਚਰਾਗਾਹ
8-10 Gravel bajRee ਬਜਰੀ

8

PART 8: GLOSSARY

8-1 Ambush site gaat dee taa ਘਟ ਦੀ ਥਾਂ
8-2 Bridge pul ਪੁਲ
8-3 Cave goofaa ਗੁਫਾ
8-4 Clay cheekanee mitee ਚਕਿਨੀ ਮਟਿੀਂ
8-5 Desert Registaan ਰੇਗਸਿਤਾਨ
8-6 Downed power lines giRiya bijlee deeyaa taaRaa ਗਰਿਆਂ ਬਜਿਲੀ ਦੀ ਤਾਰਾਂ
8-7 Farmland ketee jameen ਕੇਟੀ ਜਮੀਨ
8-8 Forest jangal ਜੰਗਲ
8-9 Grassland chaRgaah ਚਰਾਗਾਹ
8-10 Gravel bajRee ਬਜਰੀ

8

8-11	Large craters	bardey gadey	ਬੜੇ ਗਡੌਂ
8-12	Logs	lakeR	ਲਕੱੜ
8-13	Marsh	daldal	ਦਲਦਲ
8-14	Minefield	maayn feeld	ਮਾਇਨ ਫੀਲਡ
8-15	Mines	maaynz	ਮਾਇਨਜ਼
8-16	Mountains	pahaaR	ਪਹਾੜ
8-17	Mudslides	pahaaRee mitee	ਪਹਾੜੀ ਮੱਟੀ
8-18	National park	RaashtRee paRk	ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪਾਰਕ
8-19	NBC (Nuclear / Biological / Chemical) contaminated area	pRamaanu, jeev vigyaan sambandee, Rasaaynak naal pRadooshit taa	ਪਰਮਾਨੂੰ, ਜੀਵ ਵਗਿਆਂਨ ਸੰਬਧੀ ਰਸਾਇਨਕ ਨਾਲ ਪਰਦੂਸ਼ਤਿ ਥਾਂ
8-20	Ordnance	aslaa	ਅਸਲਾ

8-11	Large craters	bardey gadey	ਬੜੇ ਗਡੌਂ
8-12	Logs	lakeR	ਲਕੱੜ
8-13	Marsh	daldal	ਦਲਦਲ
8-14	Minefield	maayn feeld	ਮਾਇਨ ਫੀਲਡ
8-15	Mines	maaynz	ਮਾਇਨਜ਼
8-16	Mountains	pahaaR	ਪਹਾੜ
8-17	Mudslides	pahaaRee mitee	ਪਹਾੜੀ ਮੱਟੀ
8-18	National park	RaashtRee paRk	ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪਾਰਕ
8-19	NBC (Nuclear / Biological / Chemical) contaminated area	pRamaanu, jeev vigyaan sambandee, Rasaaynak naal pRadooshit taa	ਪਰਮਾਨੂੰ, ਜੀਵ ਵਗਿਆਂਨ ਸੰਬਧੀ ਰਸਾਇਨਕ ਨਾਲ ਪਰਦੂਸ਼ਤਿ ਥਾਂ
8-20	Ordnance	aslaa	ਅਸਲਾ

8-11	Large craters	bardey gadey	ਬੜੇ ਗਡੌਂ
8-12	Logs	lakeR	ਲਕੱੜ
8-13	Marsh	daldal	ਦਲਦਲ
8-14	Minefield	maayn feeld	ਮਾਇਨ ਫੀਲਡ
8-15	Mines	maaynz	ਮਾਇਨਜ਼
8-16	Mountains	pahaaR	ਪਹਾੜ
8-17	Mudslides	pahaaRee mitee	ਪਹਾੜੀ ਮੱਟੀ
8-18	National park	RaashtRee paRk	ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪਾਰਕ
8-19	NBC (Nuclear / Biological / Chemical) contaminated area	pRamaanu, jeev vigyaan sambandee, Rasaaynak naal pRadooshit taa	ਪਰਮਾਨੂੰ, ਜੀਵ ਵਗਿਆਂਨ ਸੰਬਧੀ ਰਸਾਇਨਕ ਨਾਲ ਪਰਦੂਸ਼ਤਿ ਥਾਂ
8-20	Ordnance	aslaa	ਅਸਲਾ

8-11	Large craters	bardey gadey	ਬੜੇ ਗਡੌਂ
8-12	Logs	lakeR	ਲਕੱੜ
8-13	Marsh	daldal	ਦਲਦਲ
8-14	Minefield	maayn feeld	ਮਾਇਨ ਫੀਲਡ
8-15	Mines	maaynz	ਮਾਇਨਜ਼
8-16	Mountains	pahaaR	ਪਹਾੜ
8-17	Mudslides	pahaaRee mitee	ਪਹਾੜੀ ਮੱਟੀ
8-18	National park	RaashtRee paRk	ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪਾਰਕ
8-19	NBC (Nuclear / Biological / Chemical) contaminated area	pRamaanu, jeev vigyaan sambandee, Rasaaynak naal pRadooshit taa	ਪਰਮਾਨੂੰ, ਜੀਵ ਵਗਿਆਂਨ ਸੰਬਧੀ ਰਸਾਇਨਕ ਨਾਲ ਪਰਦੂਸ਼ਤਿ ਥਾਂ
8-20	Ordnance	aslaa	ਅਸਲਾ

8-21	Pastures	chaRhgaah	ਚਰਾਗਾਹ
8-22	Paving	faRsh	ਫਰਸ਼
8-23	Power lines	bijlee dee taaRaa	ਬਜਿਲੀ ਦੀ ਤਾਰਾਂ
8-24	Protected area	suRaakit taa	ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਥਾਂ
8-25	Quicksand	daldal	ਦਲਦਲ
8-26	Rock	pataR	ਪਥੱਰ
8-27	Rocks	pataR	ਪਥੱਰ
8-28	Sand	Reyt	ਰੇਤ
8-29	Slope	dalaan	ਢਲਾਨ
8-30	Swamp	kichaR	ਕੀਚੱੜ
8-31	Trees	peR	ਪੇੜ

8-21	Pastures	chaRhgaah	ਚਰਾਗਾਹ
8-22	Paving	faRsh	ਫਰਸ਼
8-23	Power lines	bijlee dee taaRaa	ਬਜਿਲੀ ਦੀ ਤਾਰਾਂ
8-24	Protected area	suRaakit taa	ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਥਾਂ
8-25	Quicksand	daldal	ਦਲਦਲ
8-26	Rock	pataR	ਪਥੱਰ
8-27	Rocks	pataR	ਪਥੱਰ
8-28	Sand	Reyt	ਰੇਤ
8-29	Slope	dalaan	ਢਲਾਨ
8-30	Swamp	kichaR	ਕੀਚੱੜ
8-31	Trees	peR	ਪੇੜ

8

8-21	Pastures	chaRhgaah	ਚਰਾਗਾਹ
8-22	Paving	faRsh	ਫਰਸ਼
8-23	Power lines	bijlee dee taaRaa	ਬਜਿਲੀ ਦੀ ਤਾਰਾਂ
8-24	Protected area	suRaakit taa	ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਥਾਂ
8-25	Quicksand	daldal	ਦਲਦਲ
8-26	Rock	pataR	ਪਥੱਰ
8-27	Rocks	pataR	ਪਥੱਰ
8-28	Sand	Reyt	ਰੇਤ
8-29	Slope	dalaan	ਢਲਾਨ
8-30	Swamp	kichaR	ਕੀਚੱੜ
8-31	Trees	peR	ਪੇੜ

8

8-21	Pastures	chaRhgaah	ਚਰਾਗਾਹ
8-22	Paving	faRsh	ਫਰਸ਼
8-23	Power lines	bijlee dee taaRaa	ਬਜਿਲੀ ਦੀ ਤਾਰਾਂ
8-24	Protected area	suRaakit taa	ਸੁਰਕਸ਼ਤਿ ਥਾਂ
8-25	Quicksand	daldal	ਦਲਦਲ
8-26	Rock	pataR	ਪਥੱਰ
8-27	Rocks	pataR	ਪਥੱਰ
8-28	Sand	Reyt	ਰੇਤ
8-29	Slope	dalaan	ਢਲਾਨ
8-30	Swamp	kichaR	ਕੀਚੱੜ
8-31	Trees	peR	ਪੇੜ

8

8-32	Tunnel	sooRang	ਸੁਰੰਗ
8-33	Underpass	neechey daa Raastaa	ਨੀਚੇ ਦਾ ਰਸਤਾ
8-34	Vehicles	gadiyaa	ਗਡੀਆਂ
8-35	Wires	taaRaa	ਤਾਰਾਂ

8-32	Tunnel	sooRang	ਸੁਰੰਗ
8-33	Underpass	neechey daa Raastaa	ਨੀਚੇ ਦਾ ਰਸਤਾ
8-34	Vehicles	gadiyaa	ਗਡੀਆਂ
8-35	Wires	taaRaa	ਤਾਰਾਂ

8-32	Tunnel	sooRang	ਸੁਰੰਗ
8-33	Underpass	neechey daa Raastaa	ਨੀਚੇ ਦਾ ਰਸਤਾ
8-34	Vehicles	gadiyaa	ਗਡੀਆਂ
8-35	Wires	taaRaa	ਤਾਰਾਂ

8-32	Tunnel	sooRang	ਸੁਰੰਗ
8-33	Underpass	neechey daa Raastaa	ਨੀਚੇ ਦਾ ਰਸਤਾ
8-34	Vehicles	gadiyaa	ਗਡੀਆਂ
8-35	Wires	taaRaa	ਤਾਰਾਂ

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Civil Affairs Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

Public Affairs Survival Kit contains:

1. General Statements
2. Query (over the phone)
3. Escort
4. Interviews
5. Press Conference
6. Crisis Communications

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Civil Affairs Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

Public Affairs Survival Kit contains:

1. General Statements
2. Query (over the phone)
3. Escort
4. Interviews
5. Press Conference
6. Crisis Communications

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Civil Affairs Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

Public Affairs Survival Kit contains:

1. General Statements
2. Query (over the phone)
3. Escort
4. Interviews
5. Press Conference
6. Crisis Communications

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Civil Affairs Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

Public Affairs Survival Kit contains:

1. General Statements
2. Query (over the phone)
3. Escort
4. Interviews
5. Press Conference
6. Crisis Communications

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil